

Contura

i8

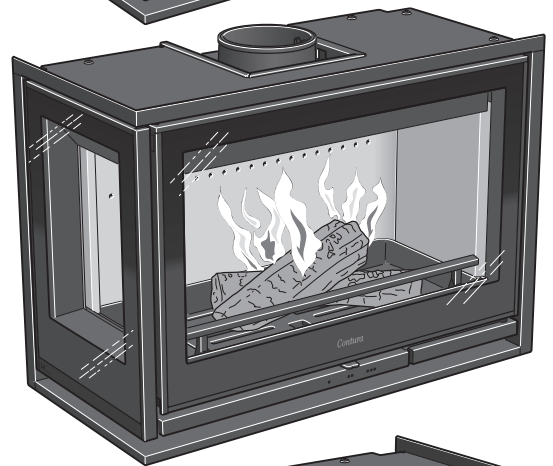
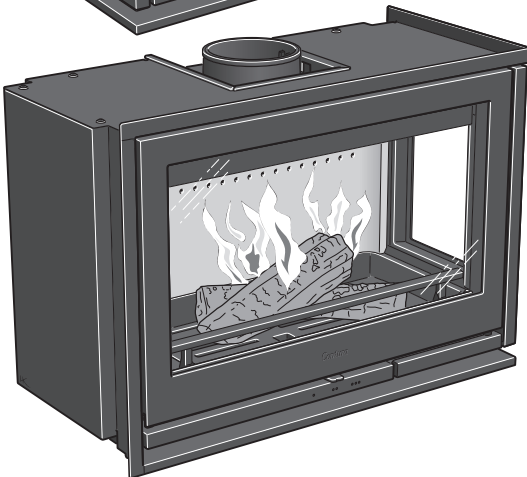
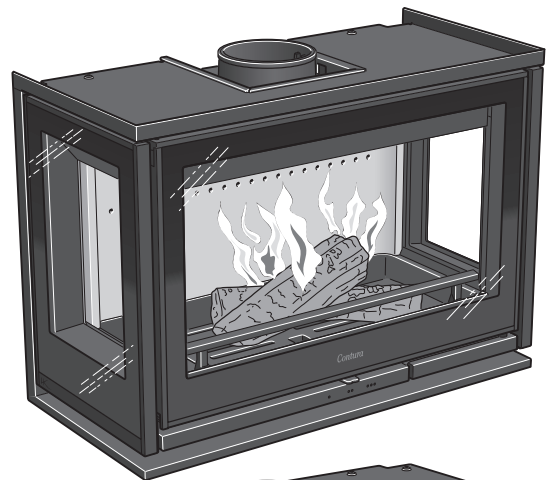
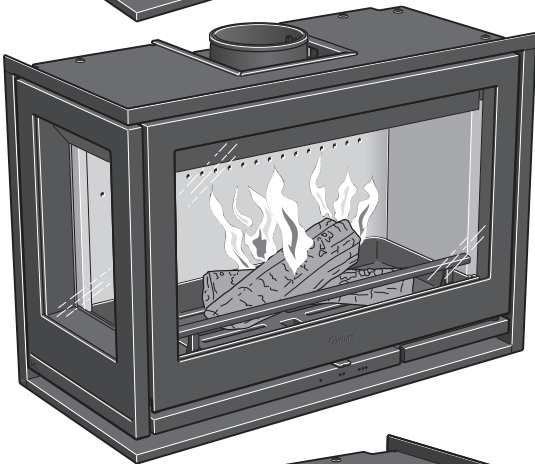
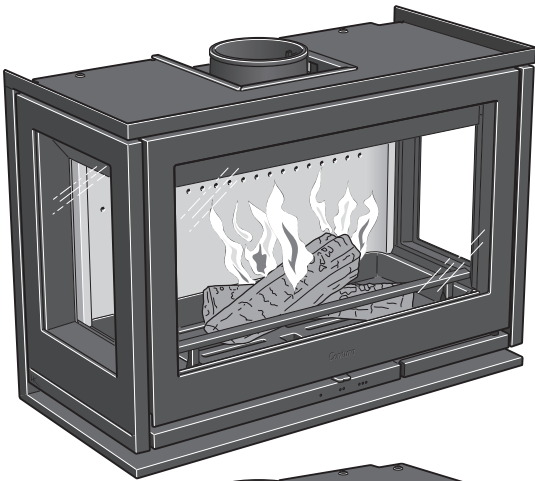
i8 Left

i8 Right

i8G

i8G Left

i8G Right



SE

Fakta	3
Inbyggnadsexempel	5
Måttskiss	7
Prestandadeklaration	8
EU-försäkran om överrenskommelse	9
Montering	66

DE

Einzelheiten	10
Installationsbeispiele	12
Maßskizze	14
Leistungsdeklaration	15
EU-Konformitätserklärung	16
Montage	66

NO

Fakta	17
Innbyggingseksempel	19
Målskisse	21
Ytelseserklæring	22
EU-samsvarserklæring	23
Montering	66

FR

Données Techniques	24
Exemple d'encastrement	26
Schéma dimensionnel	28
Déclaration des performance	29
Déclaration de conformité UE	30
Montage	66

GB

Facts	31
Recess example	33
Dimensions diagram	35
Declaration of performance	36
EU Declaration of Conformity	37
Assembly	66

DK

Fakta	38
Indbygningseksempel	40
Målskitser	42
Præstationserklæring	43
EU-overensstemmelseklæring	44
Montering	66

FI

Tiedot	45
Asennusesimerkki	47
Mittapiirros	49
Suoritustasoilmoitus	50
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus	51
Asennus	66

IT

Dati Tecnici	52
Esempio di rivestimento	54
Disegni dimensionali	56
Dichiarazione di prestazione	57
Dichiarazione di Conformità UE	58
Montaggio	66

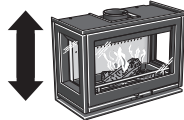
NL

Gegevens	59
Inbouwvoorbeeld	61
Maattekening	63
Prestatieverklaring	64
EU-conformiteitsverklaring	65
Monteren	66

Fakta



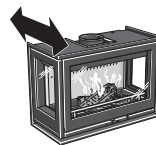
5-9 kW



530 mm



735 mm



365 mm



100 kg

Nominell effekt 7 kW
Verkningsgrad 77 %
Rökgasmassflödet 6,3 g/s

Godkänd i enlighet med:
Europeisk standard EN-13229
NS 3059 (Norge)
BImSchV.2 (Tyskland)
Art. 15a B-VG (Österrike)
Clean Air Act. (UK)

**INSATSEN BLIR MYCKET VARM**

I drift blir vissa ytor på insatsen mycket varma och kan förorsaka brännskador vid beröring. Var också uppmärksam på den kraftiga värmestrålningen genom luckglaset. Om brännbart material placeras närmare än angivet säkerhetsavstånd kan brand uppkomma. Pyrelidning kan orsaka hastig gasantändning med risk för både materiella skador och personskador som följd.

Montering av fackman

Denna anvisning innehåller instruktioner om hur insatsen ska monteras och installeras. För att insatsens funktion och säkerhet ska kunna garanteras rekommenderar vi att installationen utförs av fackman. Kontakta någon av våra återförsäljare som kan rekommendera lämpliga montörer.

Byggnämälän

För installation av eldstad och uppförande av skorsten fordras att en byggnämälän inlämnas till vederbörande byggnadsnämnd. För råd och anvisningar angående byggnämälän rekommenderar vi er att rådfråga byggnadsnämnden i er kommun.

Bärande underlag

Kontrollera att träbjälklaget har tillräcklig bärrighet för kamin med skorsten. Kaminen och skorstenen kan normalt placeras på ett vanligt träbjälklag i ett enfamiljshus om totalvikten inte överstiger 400 kg.

Eldstadsplan

På grund av risken för utfallande glöd måste ett brännbart golv skyddas av ett eldstadsplan. Det ska sträcka sig 300 mm framför eldstaden och 100 mm på vardera sida om eldstaden, eller ha 200 mm tillägg på vardera sida om öppningen. Eldstadsplanet kan bestå av till exempel natursten, betong, plåt eller glas. Eldstadsplan av glas säljs som tillbehör till dessa modeller.

Slutbesiktning av installationen

Det är mycket viktigt att installationen besiktigas av behörig skorstensfejarmästare innan insatsen tas i bruk. Läs också igenom "Bruksanvisning för Eldning", innan första eldningen.

Anslutning till skorsten

- Insatsen ska anslutas till skorsten dimensionerad för minst 400°C rökgastemperatur.
- Anslutningsstosens diameter mäter 150 mm utvändigt.
- Normalt skorstensdrag under nominell drift bör vara mellan 20-25 Pa nära anslutningsstosen. Draget påverkas främst av längden och arean på skorstenen, men även av hur trycktät den är. Minsta rekommenderad skorstenslängd är 3,5 m och lämplig dimension på rökkanalen är Ø125 till Ø150 mm.
- En rökkanal med skarpa böjar och horisontell dragning reducerar draget i skorstenen. Maximal horisontell rökkanal är 1 m, förutsatt att den vertikala rökkanalslängden är minst 5 m.
- Rökkanalen ska kunna sotas i hela sin längd, och sotluckorna ska vara lätta att komma åt.
- Var noga med att kontrollera att skorstenen är tät och att inga läckage förekommer runt sotluckor och vid röranslutningar. Se sid 75.

Tillförsel av förbränningsluft

När en insats installeras i ett rum ökar kraven på lufttillförsel till rummet. Luft kan tillföras indirekt via en ventil i ytterväggen, eller via en kanal utifrån som ansluts till stosen på insatsens undersida. Mängden luft som går åt till förbränningen är cirka 20 m³/h.

Anslutningsstosen till förbränningsluften har en ytterdiameter på 65 mm. Vid rördragning längre än 1 m ska rördiametern ökas till 100 mm och motsvarande större väggventil väljas.

I uppvärmda utrymmen ska kanalen kondensoleras med 30 mm mineralull försedd med fuktspärrande ytskikt. Vid genomförandet är det också viktigt att täta runt hålet i väggen (alt. golvet) med tätningsmassa.

Som tillbehör finns 1 m kondensoleras förbränningsluftssläng.

Inbyggnad av insats

Vid inbyggnad av insatsen ska angränsande väggar som inte klassas som brandmur eller av annan anledning bedöms som olämpliga att värmebelastats skyddas av obrännbart byggmaterial enligt specifikation nedan.

Alla skarvar på det obrännbara byggmaterialet ska tätas med av tillverkaren rekommenderad metod. Utrymmet mellan insatsen och inbyggnaden måste ventileras enligt specifikation/måttskisser.

Vid toppanslutning till stålskorsten hänvisar vi till respektive fabrikats monteringsanvisning. Beakta de krav på säkerhetsavstånd till brännbart material som stålskorstenen ställer. Värmestrålningen från luckan är stark varför inget brännbart material får placeras närmare än 1,4 m framför luckan.

Vid inbyggnad får inte byggmaterialet vara i direkt kontakt med insatsen, detta på grund av insatsens värmeutvidgning.

Materialkrav

Byggmaterialet får ej vara brännbart.

Värmeledningstalet λ får högst vara 0,14 W/mK.

I de fall ett byggmaterials isoleringsegenskaper anges som ett U-Värde, får detta högst vara 1,4 W/m²K.

Förteckning över lämpliga material:

Lättbetong: $\lambda = 0,12-0,14$

Vermiculite: $\lambda = 0,12-0,14$

Kalciumsilikat: $\lambda = 0,09$

Avtätning

Inbyggnaden får inte gå hela vägen upp till tak, en luftspalt på minst 20 mm ska lämnas närmast taket. Inbyggnaden ska avtätas ovanför konvektionsutblåset. Avtätningen får ligga högst 100 mm över konvektionsutblåsets ovankant och ska vara utförd i 40 mm obrännbart material enligt materialkraven ovan. Mellan avtätningen och skorstenen ska lämplig tätning göras, t ex. med värmebeständig silikon.

Konvektionsluft

Konvektionsluften ventilerar omramningen, kyler insatsen och transporterar ut värmen i rummet. Totalsumman av den effektiva tvärsnittsarean upptill resp. nertill får inte understiga de angivna värdena. Luftintaget ska sitta någonstans mellan golvnivån och upp till nivå med insatsens botten, framtill eller på sidorna av inbyggnaden. Luftutblåset ska vara placerat över insatsens högsta punkt framtill eller på sidorna av inbyggnaden.

Om luftintagen resp. utblåsen placeras på sidorna så måste areorna för vänster resp. höger sida vara lika stora för att säkerställa att insatsen får jämn kylning.

Beakta minimiavståndet till taket.

Konvektionsluft in: 200 cm²

Konvektionsluft ut: 200 cm²

Golv och lastbärande sockel

Brännbart golv under insatsen ska skyddas, i inbyggnadsexemplen skyddas golvet med 40 mm kalciumsilikat byggskiva.

Kontrollera att konvektionsboxen placeras på sockel med tillräcklig bärighet för kamin med skorsten.

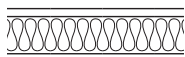
Sockeln får inte förhindra konvektionsluftströmning i området mellan insats och inbyggnad.

Bakomvarande väg

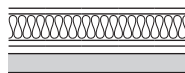
Installationer som följer inbyggnadsexemplen är godkända där bakomvarande vägg har ett U-värde större än 0,08 W/(m²K).

Inbyggnadsexempel

Ci8



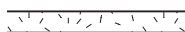
Vägg av brännbart material



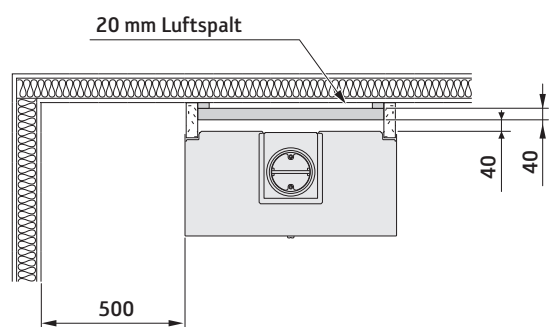
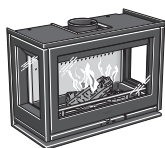
Luftad vägg, består av minst 40 mm kalciumsilikat byggskiva och en luftspalt. Byggskivan ska ha 20 mm luftspalt mot den brännbara väggen, luftspalten ska ha fritt luftflöde i nedan- och ovankant, se principskiss till höger.



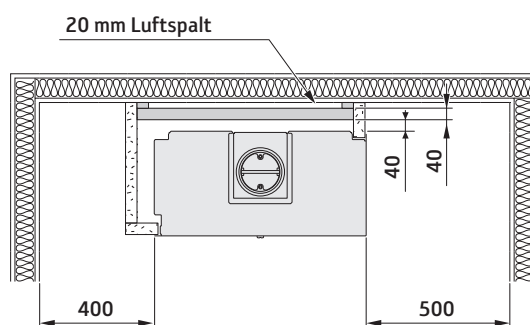
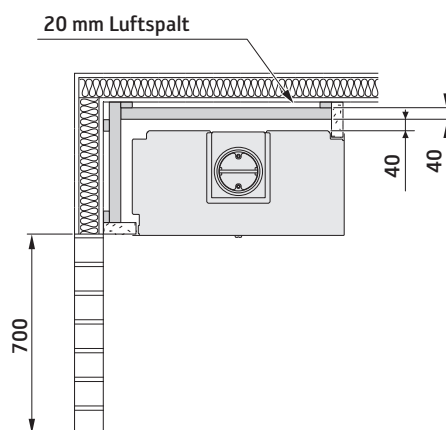
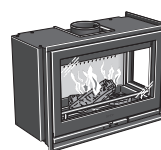
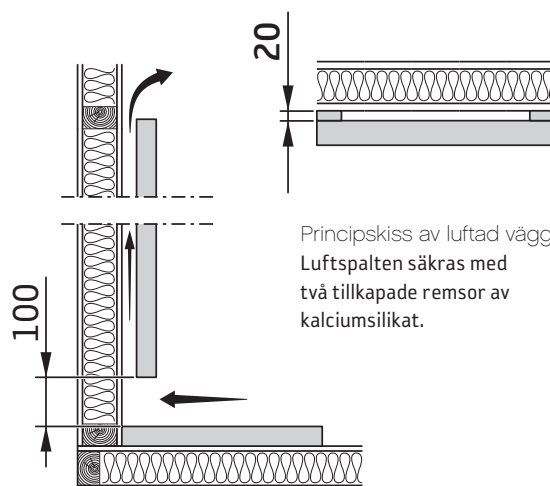
Brandmur, godkänd och som utgör fullgott skydd enligt behörig kontrollant. Exempel på godkänd brandmur är 120 mm massiv tegel alternativt 100 mm lättbetong.



Vägg av obrännbart material som ej är i kontakt med brännbart material och därmed inte har något krav på minsta tjocklek.

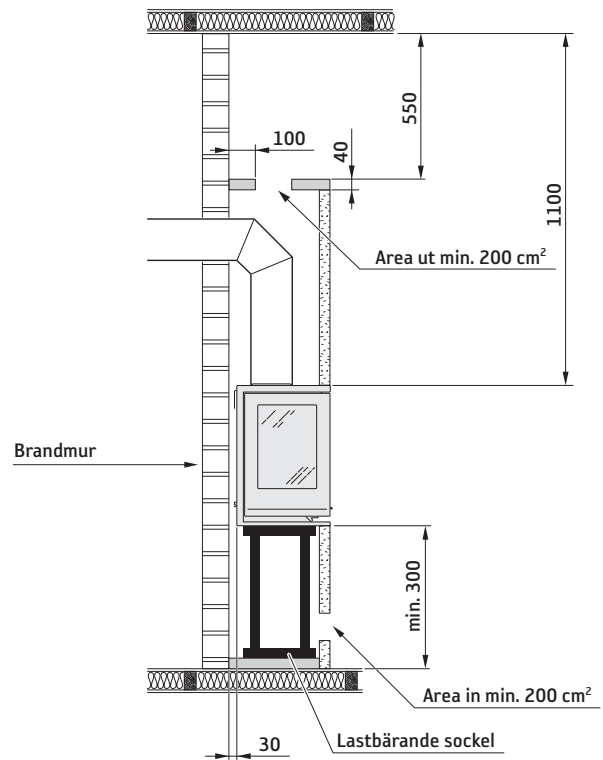
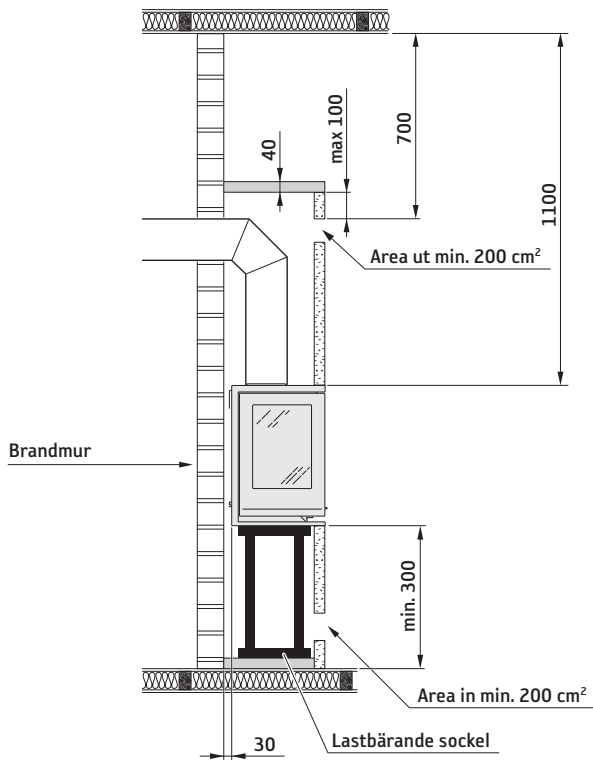
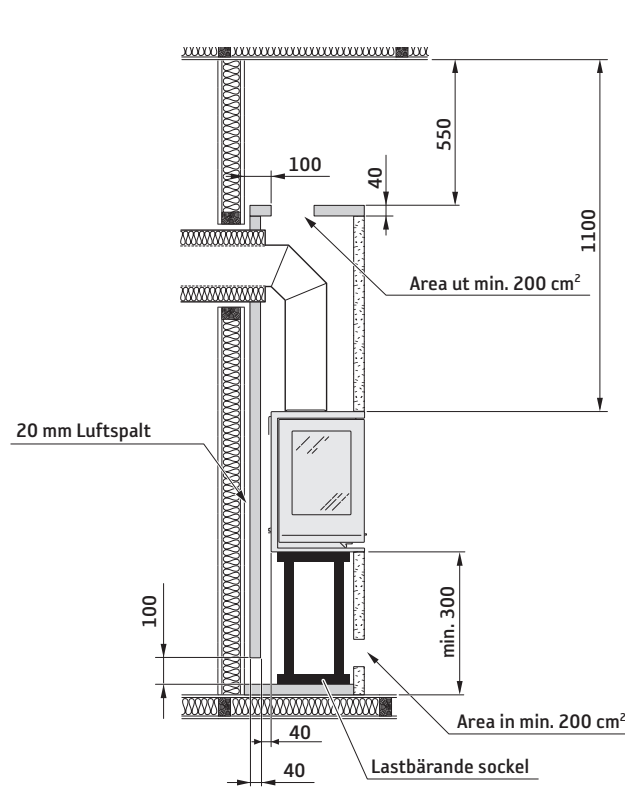
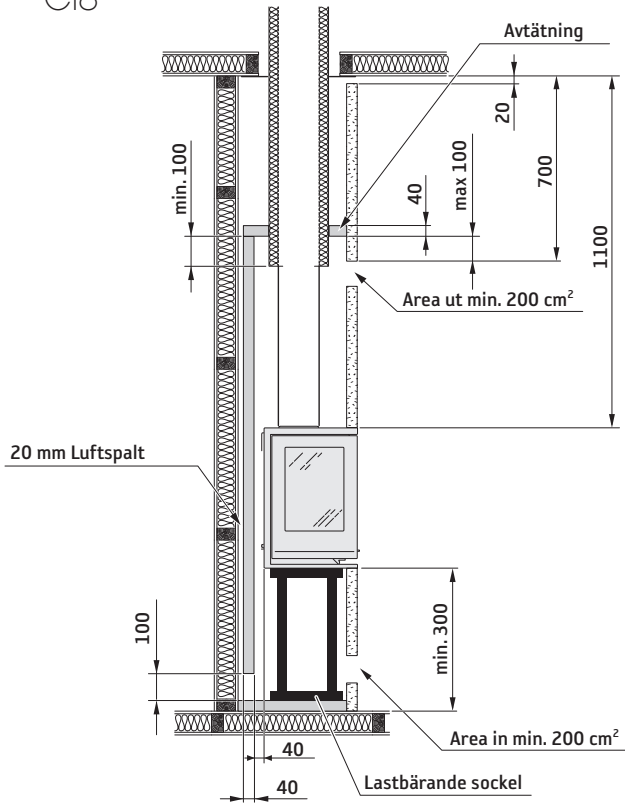


Måtten är minsta mått som ej får underskridas, om ej annat anges.



Inbyggnadsexempel

Ci8



Beakta alltid de krav på säkerhetsavstånd till brännbart material som en stålskorsten ställer

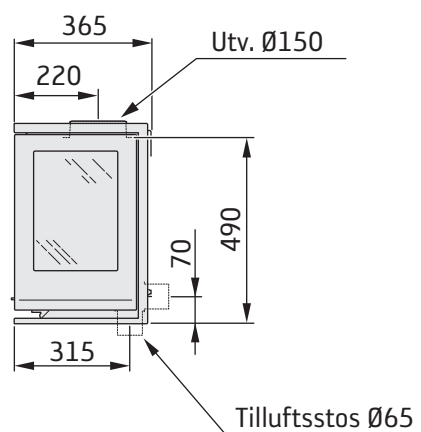
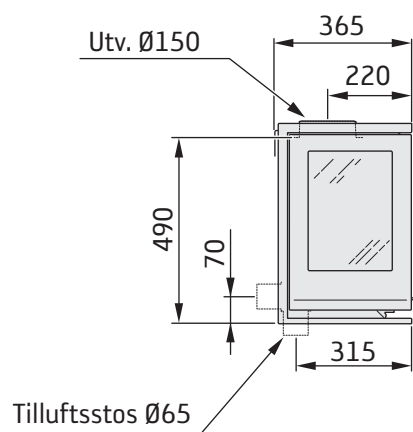
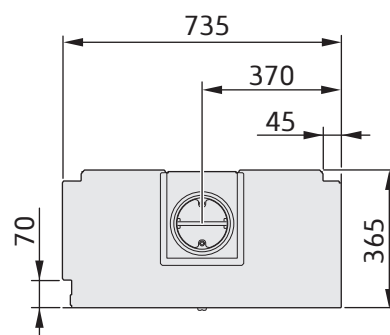
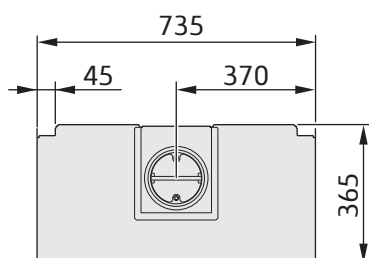
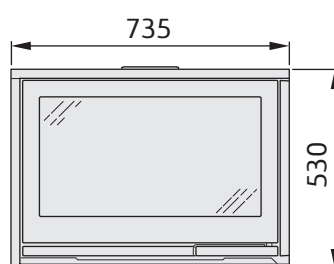
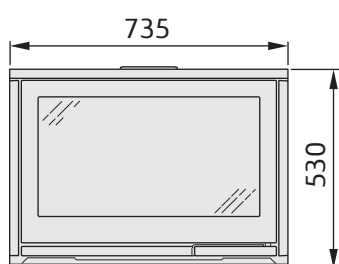
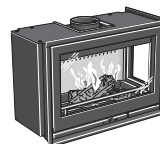
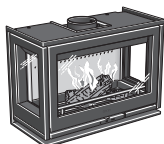


Måtten är minsta mått som ej får underskridas, om ej annat anges.

Måttskiss

Ci8

Minsta avstånd framför insatsens lucka till brännbar byggnadsdel eller inredning ska vara 1,4 m.



Prestandadeklaration enligt förordning (EU) 305/2011

Nr. Ci8/Ci8G-CPR-220901

Contura

PRODUKT

Typ Vedeldad insats
 Varunamn Contura i8 / i8G
 Avsedd användning Rumsvärmare i bostadshus
 Bränsle Ved

TILLVERKARE

Namn NIBE AB / Contura
 Adress Box 134, Skulptörvägen 10
 SE-285 23 Markaryd, Sverige

VERIFIKATION

Enligt AVCP System 3
 Europastandard EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
 Testinstitut Rein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle, NB 1625.

DEKLARERAD PRESTANDA

VÄSENTLIGA EGENSKAPER	PRESTANDA	HARMONISERAD TEKNISK SPECIFIKATION
Brandsäkerhet	Klarar	EN 13229:2001 / A2:2004 / AC:2007
Brandteknisk klass	A1	
Minsta avstånd till brännbart material	Rygg: 100 mm (med brandskyddsskiva) Sida: 500 mm Tak: 700 mm (frontgaller) Tak: 550 mm (toppgaller) Front: 1400 mm Golv: 300 mm Hörn: NPD	
Brandfara på grund av att brinnande bränsle faller ut	Klarar	
Rengörbarhet	Klarar	
Emissioner från förbränningen	CO: 1500 mg/ m ³ NOx: 200 mg/ m ³ OGC: 120 mg/ m ³ PM: 40 mg/ m ³	
Yttemperaturer	Klarar	
Temperatur på handtag	NPD	
Mekanisk hållfasthet	Klarar	
Temperatur i utrymme för vedförvaring	NPD	
Nominell effekt	7,0 kW	
Verkningsgrad	77,0%	
Rökgasttemperatur vid nominell effekt	324°C	
Rökgasttemperatur i anslutningsstos	389°C	

Undertecknad ansvarar för tillverkning och överensstämmelse med deklarerad prestanda.



Niklas Gunnarsson, Affärsområdeschef NIBE STOVES
 Markaryd den 1 september 2022



EU-försäkran om överensstämmelse

Tillverkare	NIBE AB / Contura
Adress	Box 134, Skulptörvägen 10 285 23 Markaryd, Sweden
E-postadress	info@contura.se
Webbplats	www.contura.eu
Telefon:	+46 (0)433 275100

Contura

DENNA EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE GES UNDER EGET ANSVAR OCH GÄLLER NEDAN ANGIVEN PRODUKT.								
Benämning	Contura i7 / i8 / Cosi							
Produktidentifiering	www.contura.eu							
OVAN ANGIVEN PRODUKT ÖVERENSSTÄMMER MED NEDAN ANGIVNA, TILLÄMPLIGA EUROPEISKA DIREKTIV, FÖRORDNINGAR OCH STANDARDER.								
TILLÄMPLIGA EU-DIREKTIV OCH -FÖRORDNINGAR:				TILLÄMPLIGA HARMONISERADE STANDARDER:				
Direktiv 2009/125/EG				EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007				
Förordning (EU) 2015/1185				CEN/TS 15883:2010				
Förordning (EU) 2015/1186								
Förordning (EU) 2017/1369								
Förordning (EU) 305/2011								
TEKNISK DOKUMENTATION								
Indirekt uppvärmningsfunktion	Nej							
Direkt utgående värmeeffekt	7,0 kW							
Energieffektivitetsindex (EEI)	101,7							
Testrapport	RRF 29 17 4647 / RRF 29 20 5507, NB 1625							
BRÄNSLE	FÖREDRAGET BRÄNSLE	ANNAT ANVÄNDBART BRÄNSLE	η_s (%)	EMISSIONER VID NOMINELL UTGÅENDE VÄRMEEFFEKT				
				PM	OGC	CO	NO _x	
mg/Nm ³ (13 % O ₂)								
Vedbränsle med fukthalt 25 %	Ja	Nej	67,0	40	120	1500	200	
Pressat trä med fukthalt < 12 %	Nej	Ja	67,0	40	120	1500	200	
Annan träbaserad biomassa	Nej	Nej						
Ej träbaserad biomassa	Nej	Nej						
Antracit och ångkol	Nej	Nej						
Hård koks	Nej	Nej						
Lågtemperaturkoks	Nej	Nej						
Stenkol	Nej	Nej						
Brunkolsbriketter	Nej	Nej						
Torvbriketter	Nej	Nej						
Blandbriketter (blandade fossilbränslen)	Nej	Nej						
Andra fossila bränslen	Nej	Nej						
Blandbriketter (biomassa + fossilbränslen)	Nej	Nej						
Andra blandningar av biomassa och fast bränsle	Nej	Nej						
DATA VID DRIFT MED FÖREDRAGET BRÄNSLE								
POST	SYMBOL	VÄRDE	ENHET	POST	SYMBOL	VÄRDE	ENHET	
UTGÅENDE VÄRMEEFFEKT				NYTTOVERKNINGSGRAD BERÄKNAD PÅ NETTOVÄRMEVÄRDE				
Nominell utgående värmeeffekt	P _{nom.}	7,0	kW	Nyttoverkningsgrad vid nominell utgående värmeeffekt	$\eta_{th, nom.}$	77,0	%	
ELFÖRBRUKNING KRINGUTRUSTNING				TYP AV REGLERING AV UTGÅENDE VÄRMEEFFEKT/RUMSTEMPERATUR				
Vid nominell utgående värmeeffekt	eI _{max.}	-	kW	Enstegs utgående värmeeffekt, ingen rumstemperaturreglering				Ja
Vid min. utgående värmeeffekt	eI _{min.}	-	kW	Minst två manuella steg, ingen rumstemperaturreglering				Nej
I standbyläge	eI _{SB}	-	kW	Rumstemperaturreglering med mekanisk termostat				Nej
				Rumstemperaturreglering med elektronisk termostat				Nej
				Rumstemperaturreglering med elektronisk termostat plus dygnstimer				Nej
				Rumstemperaturreglering med elektronisk termostat plus veckotimer				Nej
				ANDRA REGLERINGSALTERNATIV				
				Rumstemperaturreglering med närvarodetektering				Nej
				Rumstemperaturreglering med detektering av öppna fönster				Nej
				Möjlighet till fjärrstyrning				
Särskilda förutsättningar för montering, installation eller underhåll	Brandsäkerhet och säkerhetsavstånd till antändliga byggnadsmaterial måste alltid beaktas. Tillräcklig tillförsel av förbränningsluft måste alltid vara säkerställd. Ventilations- och utsugssystem kan påverka förbränningslufttillförseln.							

Undertecknad ansvarar för tillverkning och överensstämmelse med angivna egenskaper och prestanda.

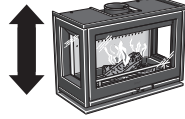


Niklas Gunnarsson, Affärsområdeschef NIBE STOVES
Markaryd, 1 januari 2022

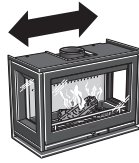
Einzelheiten



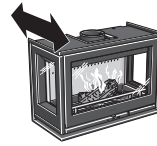
5-9 kW



530 mm



735 mm



365 mm



100 kg

Nennleistung	7 kW
Wirkungsgrad	77 %
Rauchgas-Massenstrom	6,3 g/s

Zertifiziert gemäß:

Europäische Norm EN 13229
NS 3059 (Norwegen)
BImSchV. 2 (Deutschland)
Art. 15a B-VG (Österreich)
Clean Air Act (Großbritannien)



DER EINSATZ WIRD SEHR HEISS.

Beim Befeuern erhitzen sich einige Oberflächen des Einsatzes stark und können bei einer Berührung Verbrennungen hervorrufen. Beachten Sie ebenfalls die intensive Wärmeabstrahlung durch die Glasscheibe in der Tür. Befindet sich brennbares Material näher als der angegebene Sicherheitsabstand, können Brände entstehen. Eine Schwelbefeuerung kann zu einer raschen Gasentzündung führen. Dadurch besteht eine Gefahr für Verletzungen und Materialschäden.

Montage durch Fachpersonal

Diese Anleitung beschreibt die Montage und Installation des Einsatzes. Um eine maximale Funktionalität und Sicherheit des Einsatzes zu gewährleisten, raten wir, die Installation von Fachpersonal durchführen zu lassen. Unsere Händler können Ihnen geeignete Monteure empfehlen.

Bauantrag

Die Installation einer Feuerstätte und die Errichtung eines Schornsteines müssen beim zuständigen Bauamt beantragt und mit dem zuständigen Schornsteinfeger koordiniert werden. Informationen und Hinweise zum Bauantrag erhalten Sie vom zuständigen Bauamt.

Tragender Untergrund

Stellen Sie sicher, dass eine hölzerne Geschossdecke eine ausreichende Tragfähigkeit für Kaminofen und Schornstein aufweist. Kaminofen und Schornstein können normalerweise auf einer herkömmlichen hölzernen Geschossdecke in einem Einfamilienhaus stehen, wenn das Gesamtgewicht 400 kg nicht überschreitet.

Brandschutzplatte

Wegen des Risikos für herausfallende Glut muss ein brennbarer Fußboden mit einem Brandschutzbereich versehen werden. Dieser muss den Bereich 500 mm vor und 300 mm zu beiden Seiten der Feuerstätte bedecken. Der Brandschutzbereich kann z.B. aus Naturstein, Beton, Blech oder Glas bestehen. Ein Brandschutzbereich aus Glas ist als Zubehör für diese Modelle erhältlich.

Endabnahme der Installation

Die Installation muss vor einer Benutzung des Einsatzes unbedingt vom zuständigen Schornsteinfeger abgenommen werden. Lesen Sie ebenfalls die Heizinstruktionen, bevor Sie den Kaminofen das erste Mal verwenden.

Schornsteinanschluss

- Der Einsatz muss mit einem Schornstein verbunden werden, der für eine Rauchgastemperatur von mindestens 400 °C ausgelegt ist.
- Der Anschlussstutzen besitzt einen Außendurchmesser von 150 mm.
- Der normale Schornsteinzug bei Nennbetrieb sollte in der Nähe des Anschlussstutzen 20–25 Pa betragen. Der Zug richtet sich primär nach Länge und Querschnitt des Schornsteines sowie nach dessen Druckdichtheit. Die minimal empfohlene Schornsteinlänge beträgt 3,5 m. Der geeignete Durchmesser des Rauchkanals liegt bei 125 – 150 mm.
- Ein Rauchkanal mit scharfen Biegungen und horizontalem Verlauf verringert den Schornsteinzug. Die maximale horizontale Rauchkanallänge beträgt 1 m, wenn die vertikale Rauchkanallänge mindestens 5 m ist.
- Der Rauchkanal muss über seine gesamte Länge gereinigt werden können. Die Reinigungsöffnungen müssen leicht erreichbar sein.
- Kontrollieren Sie genauestens, ob der Schornstein dicht ist. An Reinigungsöffnungen und Rohranschlüssen dürfen keine Luftlecks vorkommen. Siehe Seite 75.

Zufuhr von Verbrennungsluft

Bei der Installation eines Einsatzes in einem Raum steigen die Anforderungen an die Luftzufuhr. Die Luftzufuhr kann indirekt über ein Ventil in der Außenwand oder über einen Kanal von außen erfolgen, der mit dem Anschlussstück an der Einsatzunterseite verbunden wird. Bei der Verbrennung wird eine Luftmenge von ca. 20 m³/h verbraucht.

Der Anschlussstutzen für Verbrennungsluft besitzt einen Außendurchmesser von 65 mm. Bei einer Rohrverlegung mit einer Rohrlänge über 1 m ist der Rohrdurchmesser auf 100 mm zu erhöhen und ein entsprechend größeres Wandventil einzusetzen.

In beheizten Bereichen ist der Kanal gegen Kondensation zu isolieren. Dies geschieht mit 30-mm-Mineralwolle, die außen mit einer Feuchtigkeitsbarriere versehen ist. Bei der Durchführung muss mithilfe von Dichtungsmasse zudem eine Dichtung um die Wandöffnung (bzw. Bodenöffnung) angebracht werden.

Als Zubehör ist ein 1 m langer Verbrennungsluftschlauch mit Kondensisolierung erhältlich.

Einsatzmontage

Bei der Einsatzmontage müssen angrenzende Wände, die nicht als Brandmauern eingestuft oder aus anderen Gründen für eine Wärmeeinwirkung ungeeignet sind, durch nicht brennbares Baumaterial gemäß den folgenden Spezifikationen geschützt werden.

Alle Verbindungsstellen am nicht brennbaren Baumaterial sind so abzudichten, wie dies vom Hersteller empfohlen wird. Der Raum zwischen Einsatz und Einbauposition muss gemäß den Spezifikationen/Maßskizzen belüftet werden.

Bei einem Anschluss des Stahlschornsteines an der Oberseite verweisen wir auf die Montageanleitung des entsprechenden Fabrikates. Beachten Sie die geltenden Sicherheitsabstände zwischen dem jeweiligen Stahlschornstein und brennbarem Material. Die Wärmeabstrahlung von der Tür ist intensiv. Daher darf sich innerhalb von 1,4 m kein brennbares Material vor der Tür befinden.

Beim Einbau ist zu beachten, dass das Baumaterial nicht in direkten Kontakt mit dem Einsatz stehen darf, da sich der Einsatz bei Wärme ausdehnt.

Materialanforderungen

Das Baumaterial darf nicht brennbar sein.

Die Wärmeleitzahl λ darf maximal 0,14 W/mK betragen.

Wenn die Isoliereigenschaften für Baumaterial als U-Wert angegeben werden, darf dieser maximal 1,4 W/m²K betragen.

Verzeichnis geeigneter Materialien:

Leichtbeton: $\lambda = 0,12-0,14$

Vermiculit: $\lambda = 0,12-0,14$

Kalziumsilikat: $\lambda = 0,09$

Abdichtung

Der Einbau darf nicht direkt bis an die Decke erfolgen, sondern es muss ein Luftspalt von mindestens 20 mm verbleiben. Der Einbau muss über dem Konvektionsluftauslass abgedichtet werden. Die Abdichtung darf sich maximal 100 mm über dem oberen Rand des Konvektionsluftauslasses befinden und muss aus 40 mm dickem nicht brennbarem Material gemäß den oben genannten Materialanforderungen bestehen.

Zwischen Abdichtung und Schornstein muss eine geeignete Abdichtung vorgenommen werden, zum Beispiel mit hitzebeständigem Silikon.

Konvektionsluft

Die Konvektionsluft belüftet die Verkleidung, kühlt den Einsatz und leitet Wärme in den Raum. Die Gesamtsumme des effektiven Querschnittsbereiches nach oben bzw. unten darf die angegebenen Werte nicht unterschreiten. Der Lufteinlass muss sich zwischen Fußboden und Einsatzboden vorn oder an der Seite der Installation befinden. Der Luftauslass muss über dem höchsten Punkt des Einsatzes vorn oder an der Seite der Installation liegen.

Wenn sich die Lufteinlässe bzw. -auslässe an den Seiten befinden, müssen die Bereiche für die linke bzw. rechte Seite gleich groß sein, um eine ausgewogene Kühlung für den Einsatz sicherzustellen.

Beachten Sie den Mindestabstand zur Decke.

Konvektionslufteinlass: 200 cm²

Konvektionsluftauslass: 200 cm²

Fußboden und tragender Sockel

Brennbare Fußböden unter dem Einsatz sind zu schützen; in den Einbaubeispielen wird der Fußboden mit einer 40 mm starken Bauscheibe aus Kalziumsilikat geschützt.

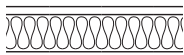
Stellen Sie sicher, dass die Konvektionseinheit auf einem Sockel mit ausreichender Tragfähigkeit für Kaminofen und Schornstein platziert wird. Der Sockel darf nicht verhindern, dass Konvektionsluft im Bereich zwischen Einsatz und Installation ausströmt.

Dahinterliegende Wand

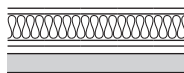
Installationen, die den Einbaubeispielen folgen, sind zulässig, wenn die dahinterliegende Wand einen U-Wert über 0,08 W/(m²K) aufweist.

Installationsbeispiele

Ci8



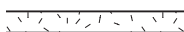
Wände aus brennbarem Material



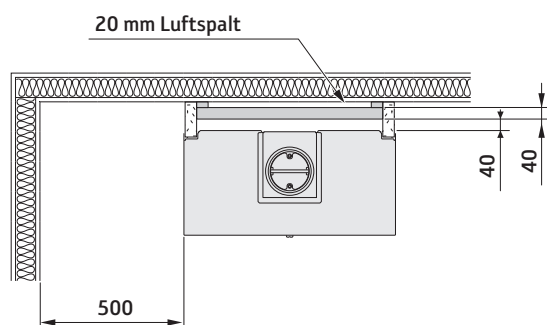
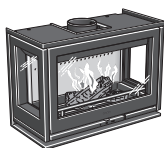
Hinterlüftete Wand, besteht aus einer mind. 40 mm starken Bauscheibe aus Kalziumsilikat und einem Luftspalt. Die Bauscheibe muss einen 20 mm breiten Luftspalt zur brennbaren Wand haben, der Luftspalt muss an Ober- und Unterkante einen ungehinderten Luftstrom ermöglichen, siehe Prinzipskizze rechts.



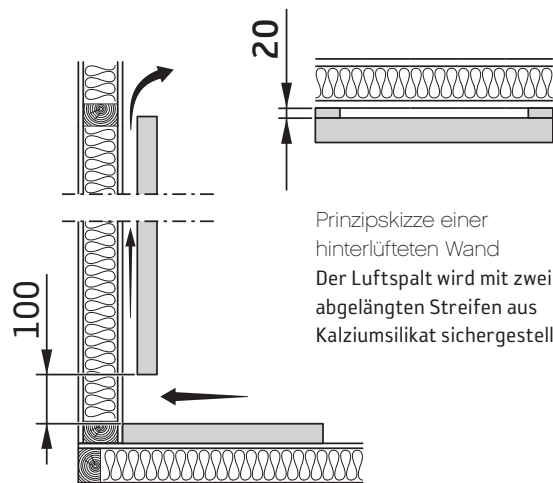
Feuerfeste Wand, von der zugelassenen Prüfinstanz als umfassender Schutz zertifiziert. Beispiele für den Aufbau einer zugelassenen, feuerfesten Wand sind 120 mm Massivziegel oder 100 mm Leichtbeton.



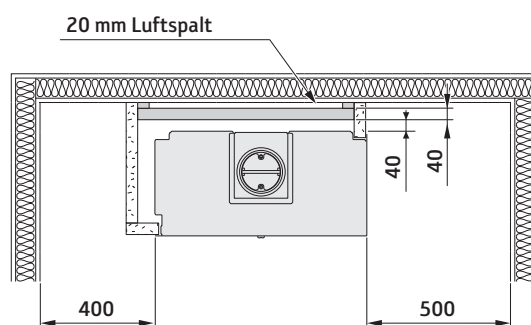
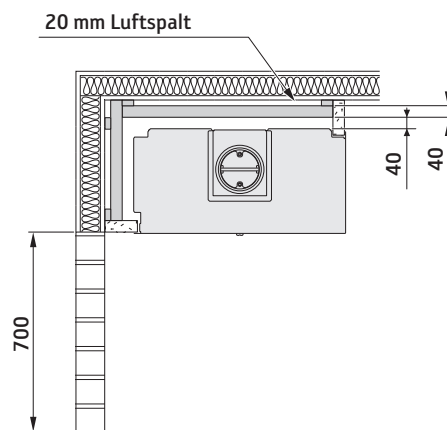
Wände aus nicht brennbarem Material, an denen kein Kontakt zu brennbarem Material besteht und die daher keine Mindeststärke aufweisen müssen.



Sofern nicht anders angegeben, sind die Maße Minimalwerte, die nicht unterschritten werden dürfen.

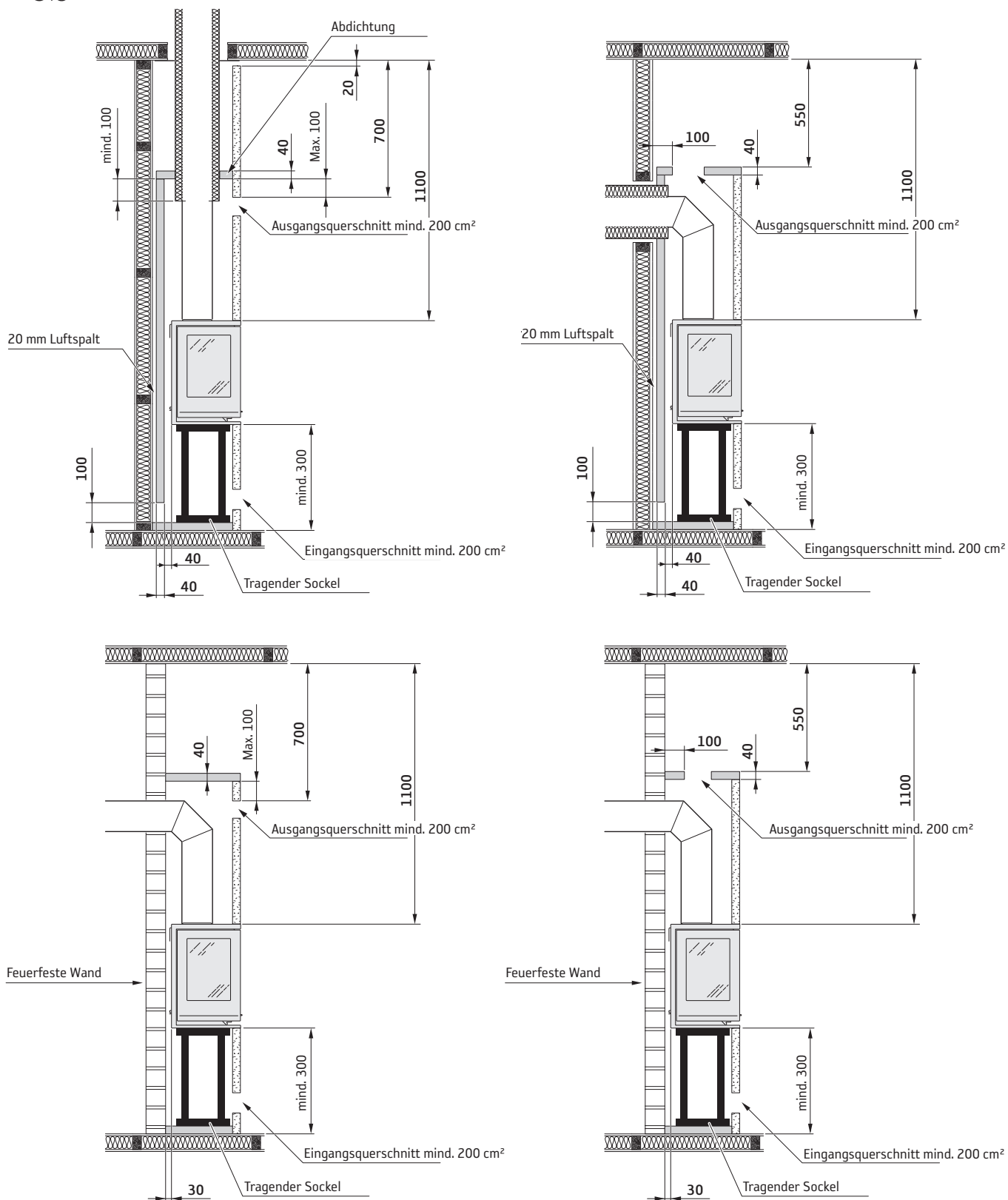


Prinzipskizze einer hinterlüfteten Wand
Der Luftspalt wird mit zwei abgelängten Streifen aus Kalziumsilikat sichergestellt.



Installationsbeispiele

Ci8



Beachten Sie stets die geltenden Sicherheitsabstände zwischen einem Stahlschornstein und brennbarem Material.

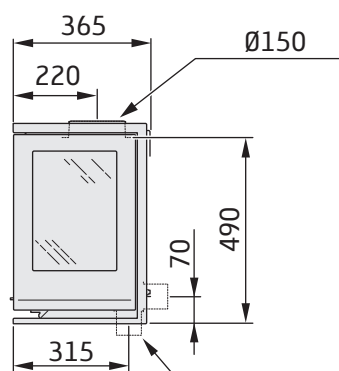
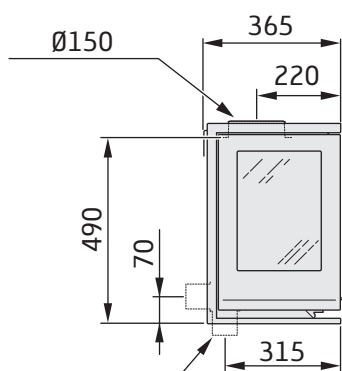
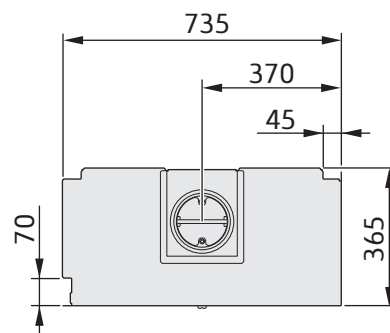
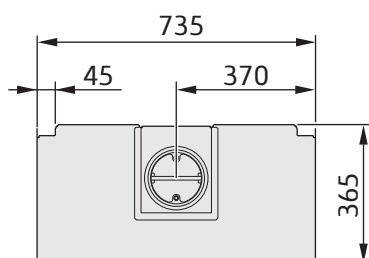
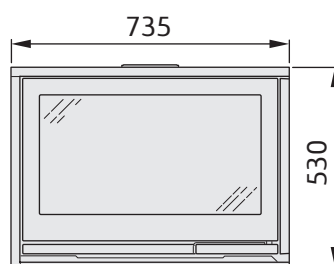
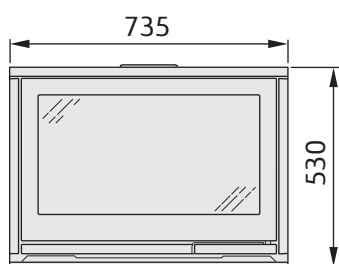
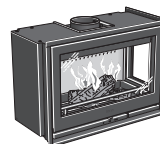
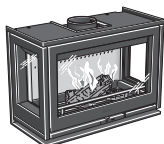


Sofern nicht anders angegeben, sind die Maße Minimalwerte, die nicht unterschritten werden dürfen.

Maßskizze

Ci8

Der Mindestabstand zwischen Einsatztür und einem brennbaren Gebäudeteil oder Einrichtungsgegenstand davor beträgt 1,4 m.



Zuluftstutzen Ø65

Zuluftstutzen Ø65

Leistungserklärung gemäß der Verordnung (EU) 305/2011

Nr. Ci8/Ci8G-CPR-220901

Contura

PRODUKT

Typ	Holz befeuerten Einsatz
Typenbezeichnung	Contura i8 / i8G
Vorgesehener Verwendungszweck	Raumheizung in Wohngebäuden
Brennstoff	Holz

HERSTELLER

Name	NIBE AB / Contura
Adresse	Box 134, Skulptörvägen 10 SE-285 23 Markaryd, Sverige

VERIFIKATION

Gemäß AVCP	System 3
Europäische Norm	EN 13229:2001 / A2:2004 / AC:2007
Prüfstelle	Rein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle, NB 1625.

DEKLARIERTE LESTUNG

WESENTLICHE EIGENSCHAFTEN	LEISTUNG	HARMONISIERTE TECHNISCHE SPEZIFIKATION
Brandsicherheit	Erfüllt	EN 13229:2001 / A2:2004 / AC:2007
Brandverhalten	A1	
Mindestabstand zu brennbarem Material	Hinten: 100 mm (mit Brandschutzscheibe) Seite: 500 mm Decke: 700 mm (frontgitter) Decke: 550 mm (deckgitter) Front: 1400 mm Boden: 300 mm Ecke: NPD	
Brandgefahr durch Herausfallen von brennendem Brennstoff	Erfüllt	
Reinigbarkeit	Erfüllt	
Emission von Verbrennungsprodukten	CO: 1250 mg/ m ³ NOx: 200 mg/ m ³ OGC: 120 mg/ m ³ PM: 40 mg/ m ³	
Oberflächentemperatur	Erfüllt	
Temperatur auf dem Griff	NPD	
Mechanische Festigkeit	Erfüllt	
Temperatur im Raum für die Lagerung von Holz	NPD	
Nennwärmeleistung	7,0 kW	
Wirkungsgrad	77,0%	
Abgastemperatur bei Nennwärmeleistung	324°C	
Abgastemperatur im Abgasstutzen	389°C	

Der Unterzeichner ist verantwortlich für die Herstellung und die Konformität mit der deklarierten Leistung.



Niklas Gunnarsson, Geschäftsbereichsleiter NIBE STOVES
Markaryd, den 1. September 2022



EU-Konformitätserklärung

Hersteller	NIBE AB / Contura
Adresse	Box 134, Skulptörvägen 10 285 23 Markaryd, Sweden
Mail	info@contura.se
Website	www.contura.eu
Telefon	+46 433 275100

Contura

DIESE KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG WIRD UNTER UNSERER ALLEINIGEN VERANTWORTUNG FÜR DAS FOLGENDE PRODUKT AUSGESTELLT:								
Handelsname				Contura i7 / i8 / Cosi				
Kennzeichnung des Produktes				www.contura.eu				
DAS OBJEKT DER VORSTEHENDEN ERKLÄRUNG STEHT IM EINKLANG MIT:								
DEN EINSCHLÄGIGEN HARMONISIERTEN RECHTSVORSCHRIFTEN DER UNION:				DEN EINSCHLÄGIGEN HARMONISIERTEN NORMEN:				
Richtlinie 2009/125/EG				EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007				
Verordnung (EU) 2015/1185				CEN/TS 15883:2010				
Verordnung (EU) 2015/1186								
Verordnung (EU) 2017/1369								
Verordnung (EU) 305/2011								
TECHNISCHE DOKUMENTATION								
Indirekte Heizfunktion:				Nein				
Direkte Heizleistung:				7,0 kW				
Energie-Effizienz-Index (EEI):				101,7				
Testbericht				RRF 29 17 4647 / RRF 29 20 5507, NB 1625				
BRENNSTOFF	BEVORZUGTER BRENNSTOFF	ANDERER GEEIGNETER BRENNSTOFF	η_s (%)	EMISSIONEN BEI NENNWÄRMELEISTUNG				
				PM	OGC	CO	NO _x	
				mg/ Nm ³ (13 % O ₂)				
Holzsplitte mit Feuchtigkeitsgehalt 25 %	Ja	Nein	67,0	40	120	1250	200	
Pressholz mit Feuchtigkeitsgehalt <12 %	Nein	Ja	67,0	40	120	1250	200	
Sonstige holzartige Biomasse	Nein	Nein						
Holzfreie Biomasse	Nein	Nein						
Anthrazit und Trockendampfkohle	Nein	Nein						
Steinkohlenkoks	Nein	Nein						
Schwelkoks	Nein	Nein						
Bituminöse Kohle	Nein	Nein						
Braunkohlebriketts	Nein	Nein						
Torfbriketts	Nein	Nein						
Briketts aus einer Mischung aus fossilen Brennstoffen	Nein	Nein						
Andere fossile Brennstoffe	Nein	Nein						
Briketts aus einer Mischung aus Biomasse und fossilen Brennstoffen	Nein	Nein						
Andere Mischung aus Biomasse und Festbrennstoffen	Nein	Nein						
MERKMALE BEIM BETRIEB MIT DEM BEVORZUGTEN BRENNSTOFF								
OBJEKT	SYMBOL	WERT	GERÄT	OBJEKT	SYMBOL	WERT	GERÄT	
WÄRMELEISTUNG				NUTZBARER WIRKUNGSGRAD, BASIEREND AUF DEM HEIZWERT				
Nennwärmeleistung:	P _{nom}	7,0	kW	Nutzbarer Wirkungsgrad bei Nennwärmeleistung	$\eta_{th, nom}$	77,0	%	
HILFSSTROMVERBRAUCH				ART DER WÄRMELEISTUNG/RAUMTEMPERATURREGELUNG				
Bei Nennwärmeleistung	e _{l, max}	-	kW	Einstufige Wärmeleistung/keine Raumtemperaturregelung			Ja	
Bei minimaler Wärmeleistung	e _{l, min}	-	kW	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturregelung			Nein	
Im Standby-Modus	e _{l, SB}	-	kW	Mit Raumtemperaturregelung über mechanischen Thermostaten			Nein	
				Mit elektronischer Raumtemperaturregelung			Nein	
				Mit elektronischer Raumtemperaturregelung sowie Tagestimer			Nein	
				Mit elektronischer Raumtemperaturregelung sowie Wochentimer			Nein	
				ANDERE REGULATIONSOPTIONEN				
				Raumtemperaturregelung, mit Anwesenheitserkennung				Nein
				Raumtemperaturregelung, mit Fensteröffnungserkennung				Nein
				Mit Fernsteuerungsoption				
Besondere Vorsichtsmaßnahmen bei der Montage, Installation oder Wartung.				Brandschutz und Sicherheitsabstände zu brennbaren Materialien sind unter allen Gegebenheiten zu beachten. Es muss unbedingt eine ausreichende Zufuhr von Verbrennungsluft gewährleistet sein. Luftansaugsysteme können die Zufuhr von Verbrennungsluft beeinträchtigen.				

Der Unterzeichner ist für die Herstellung und für die Übereinstimmung mit der erklärten Leistung verantwortlich.

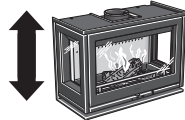


Niklas Gunnarsson, Business Area Manager NIBE STOVES
Markaryd, 1. Januar 2022

Fakta



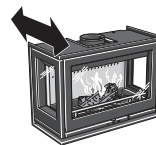
5-9 kW



530 mm



735 mm



365 mm



100 kg

Nominell effekt	7 kW
Virkningsgrad	77 %
Røykgass-massestrømningen	6,3 g/s

Godkjent i henhold til:

Europeisk standard EN-13240

NS 3059 (Norge)

BImSchV.2 (Tyskland)

Art. 15a B-VG (Österrike)

Clean Air Act. (UK)

**INNSATSEN BLIR SVÆRT VARM**

Når innsatsen er i bruk, kan visse flater bli svært varme og forårsake brannskader ved berøring. Vær også oppmerksom på den kraftige varmestrålingen gjennom glasset. Hvis det plasseres brennbart materiale nærmere enn den angitte sikkerhetsavstanden, kan det oppstå brann. Ulmefyring kan føre til gassantennelse og forårsake både materielle skader og personskader.

Montering av fagperson

Denne anvisningen gir instruksjoner om hvordan innsatsen skal monteres og installeres. For at innsatsens funksjon og sikkerhet skal kunne garanteres, anbefaler vi at installeringen foretas av en fagperson. Kontakt en av våre forhandlere som kan anbefale egnede montører.

Byggemelding

Ved installasjon av ildsted og oppføring av skorstein skal det leveres byggemelding til aktuell byggenemnd. Hvis du trenger råd og veiledning om slik byggemelding, kan du ta kontakt med byggenemnden i kommunen.

Bærende underlag

Kontroller at trebjelkelaget har tilstrekkelig bæreevne for ovn med skorstein. Ovn og skorsteinen kan normalt plasseres på et vanlig trebjelkelag i en enebolig hvis totalvekten ikke overskrider 400 kg.

Gulvplate

På grunn av faren for glør som faller ut, må brennbare gulv beskyttes av en gulvplate. Den skal dekke 300 mm foran ildstedet og 100 mm på hver side av ildstedet, eller ha 200 mm tillegg på hver side av åpningen. Gulvplaten kan være av for eksempel naturstein, betong, metall eller glass. Gulvplater av glass selges som tilbehør til disse modellene.

Sluttbesiktigelse av installasjonen

Det er svært viktig at installasjonen besiktiges av autorisert kontrollør før innsatsen tas i bruk. Les også gjennom "Bruksanvisning for fyring" før ovnen tas i bruk for første gang.

Tilkobling til skorstein

- Innsatsen skal kobles til en skorstein som er dimensjonert for en røykgasstempertur på minst 400 °C.
- Tilkoblingsstussens diameter måler 150 mm utvendig.
- Vanlig skorsteinstrekk under nominell drift bør være mellom 20-25 Pa ved tilkoblingsstussen. Trekken påvirkes først og fremst av lengden og tverrsnittet på skorsteinen, men også av hvor trykk tett den er. Minste anbefalte skorsteinslengde er 3,5 m, og egnet dimensjon på røykkanalen er Ø 125 til Ø 150 mm.
- En røykkanal som har skarpe bøyninger og er trukket horisontalt, reduserer trekken i skorsteinen. Maksimal horisontal røykkanal er 1 meter, forutsatt at den vertikale røykkanallengden er på minst 5 meter.
- Røykkanalen skal kunne feies i hele sin lengde, og feielukene skal være lett tilgjengelige.
- Kontroller nøye at skorsteinen er tett, og at det ikke forekommer lekkasje rundt feieluker og ved rørtilkoblinger. Se side 75.

Tilførsel av forbrenningsluft

Når en innsats installeres i et rom, øker kravet til lufttilførsel til rommet. Luft kan tilføres indirekte via en ventil i ytterveggen eller via en kanal utenfra som kobles til stussen på innsatsens underside. Mengden luft som går med til forbrenning, er cirka 20 m³/t.

Tilkoblingsstussen til forbrenningsluften har en ytre diameter på 65 mm. Hvis rørtrekket er lengre enn 1 meter, må rørdiameteren økes til 100 mm og tilsvarende større veggventil velges.

I oppvarmede rom skal kanalen kondensisoleret med 30 mm mineralull utstyrt med et fuktsperrende ytre lag. Ved gjennomføringen er det viktig å tette rundt hullet i veggen (eventuelt gulvet) med tetningsmasse.

Kondensolert forbrenningsluftslange på 1 meter fås som tilbehør.

Innbygging av innsats

Ved innbygging av innsatsen skal tilstøtende vegger som ikke er klassifisert som brannmur eller av andre grunner ikke egner seg til varmebelastning, beskyttes av ikke-brennbart byggemateriale i henhold til spesifikasjonene nedenfor.

Samtlige skjøter på det ikke-brennbare byttematerialet skal tettes i henhold til produsentens anbefalinger. Mellomrommet mellom innsatsen og innbyggingen skal ventileres i henhold til spesifikasjon/målskisser.

Ved toppmontering til stålskorstein henviser vi til monteringsanvisningen for respektive fabrikk. Ta hensyn til de kravene stålskorsteinen stiller om sikkerhetsavstand til brennbart materiale. Varmestrålingen fra døren er kraftig, og brennbart materiale må derfor ikke plasseres nærmere enn 1,4 m fra døren.

Ved innbygging må ikke byggematerialet være i direkte kontakt med innsatsen, på grunn av innsatsens varmeavgivelse.

Materialkrav

Byggematerialet må ikke være brennbart.

Varmeledningstallet λ må ikke overstige 0,14 W/mK.

Tykkelsen på byggematerialet skal alltid være minst 100 mm.

I de tilfellene der byggematerialets isoleringsegenskaper angis som en U-verdi, må denne ikke overstige 1,4 W/m²K.

Oversikt over egnede materialer:

Lettbetong: $\lambda = 0,12-0,14$

Vermiculite: $\lambda = 0,12-0,14$

Kalsiumsilikat: $\lambda = 0,09$

Avtetting

Innbyggingen skal ikke gå hele veien opp til taket. Det skal gjenstå en åpen luftspalte på minst 20 mm nærmest taket. Innbyggingen skal tettes over konveksjonsluftuttaket. Avtettingen må ikke ligge mer enn 100 mm over konveksjonsluftuttaket overkant, og det skal bestå av en 40 mm tykk plate av ubrennbart materiale i henhold til ovennevnte materialkrav. Mellom avtettingen og skorsteinen skal det tettes med et egnet materiale, f.eks. varmebestandig silikon.

Konveksjonsluft

Konveksjonsluften ventilerer omrammingen, kjøler ned innsatsen og transporterer varmen ut i rommet. Totalsummen av det effektive tverrsnittsarealet oppe resp. nede må ikke underskride de angitte verdiene. Luftinntaket skal sitte et sted mellom gulvnivået og opp til nivå med bunnen av innsatsen, på forsiden eller på sidene av innbyggingen. Luftuttaket skal være plassert over innsatsens høyeste punkt foran eller på sidene av innbyggingen.

Hvis luftinntaket henholdsvis luftuttaket plasseres på sidene, må arealene for venstre henholdsvis høyre side være like store for å sikre at innsatsen får jevn kjøling.

Ta hensyn til minsteavstanden til taket.

Konveksjonsluft inn: 200 cm²

Konveksjonsluft ut: 200 cm²

Gulv og lastbærende sokkel

Brennbart gulv under innsatsen skal beskyttes – i innbyggingseksemplet beskyttes gulvet med 40 mm bygningsplate i kalsiumsilikat.

Kontroller at konveksjonsboksen plasseres på sokkel med tilstrekkelig bæreevne for ovn med skorstein.

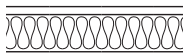
Sokkelen må ikke hindre gjennomstrømming av konveksjonsluft i området mellom innsats og innbygging.

Bakvegg

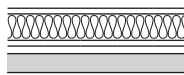
Installasjoner som følger innbyggingseksemplet er godkjente dersom bakveggen har en U-verdi som er større enn 0,08 W/(m²K).

Innbyggingseksempel

Ci8



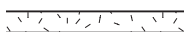
Vegg av brennbart materiale



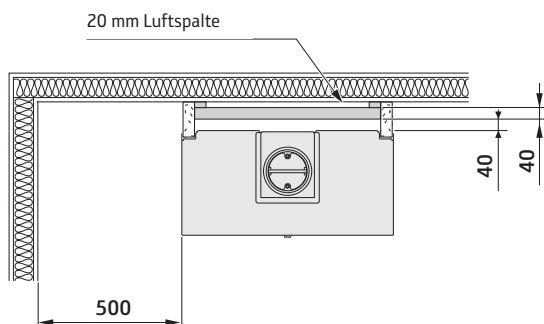
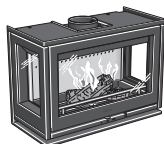
Luftet vegg, består av minst 40 mm bygningsplate i kalsiumsilikat og en luftspalte. Bygningsplaten skal ha en luftspalte på minst 20 mm mot den brennbare veggen, luftspalten skal ha fri luftstrøm i neder- og overkant, se prinsippskisse til høyre.



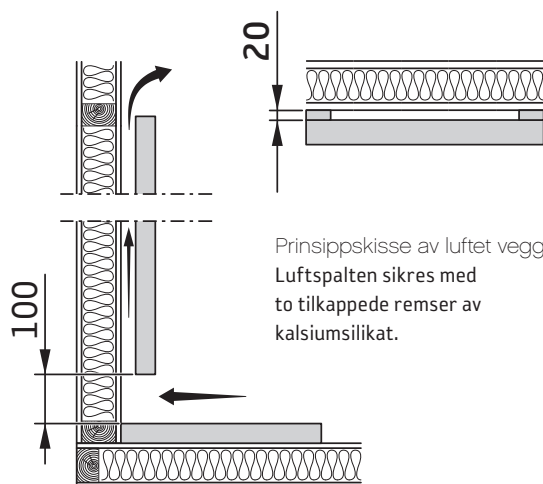
Brannmur, godkjent og som gir fullgod beskyttelse ifølge autorisert kontrollør. Eksempel på godkjent brannmur er 120 mm massiv murstein, alternativt 100 mm lettbetong.



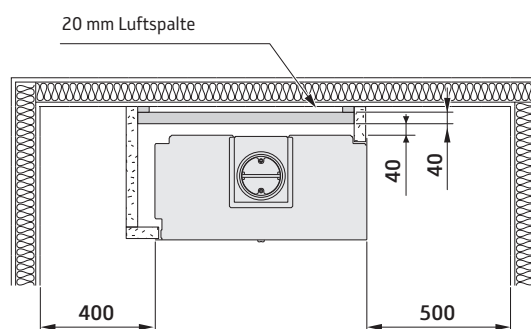
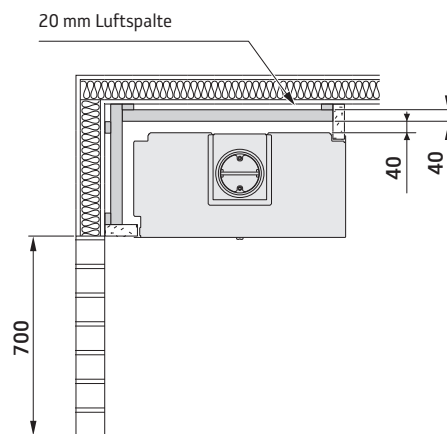
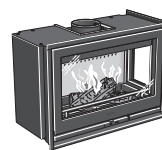
Vegg av ikke-brennbart materiale som ikke er i kontakt med brennbart materiale, og dermed ikke har krav til minste tykkelse.



Målene er minstemål som ikke må underskrides, hvis ikke annet blir angitt.

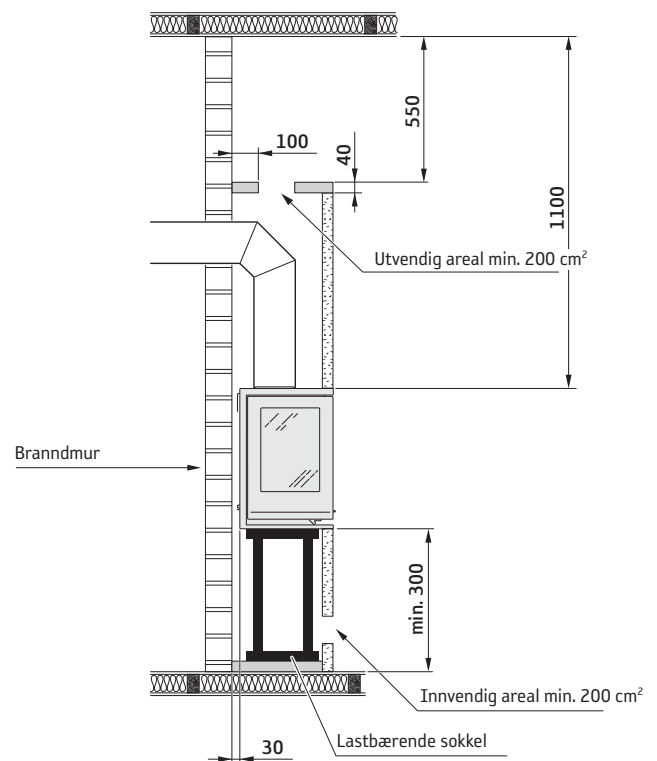
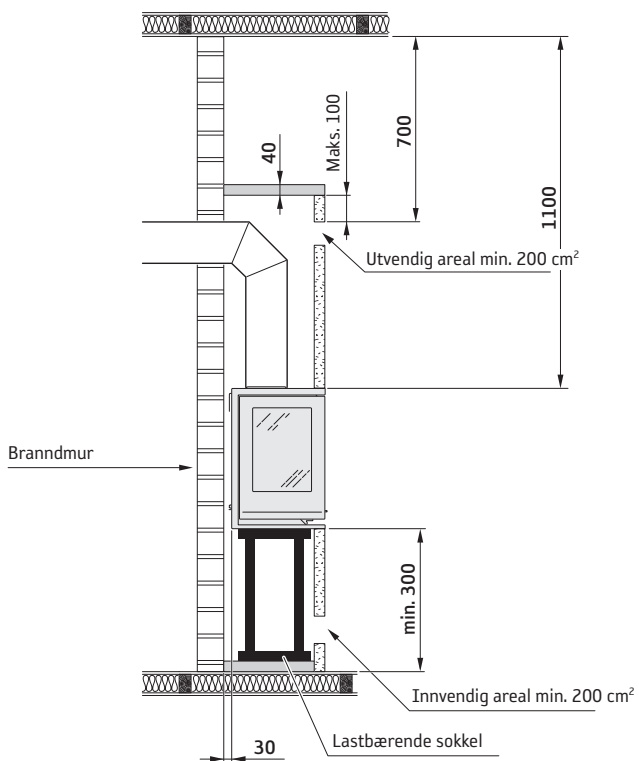
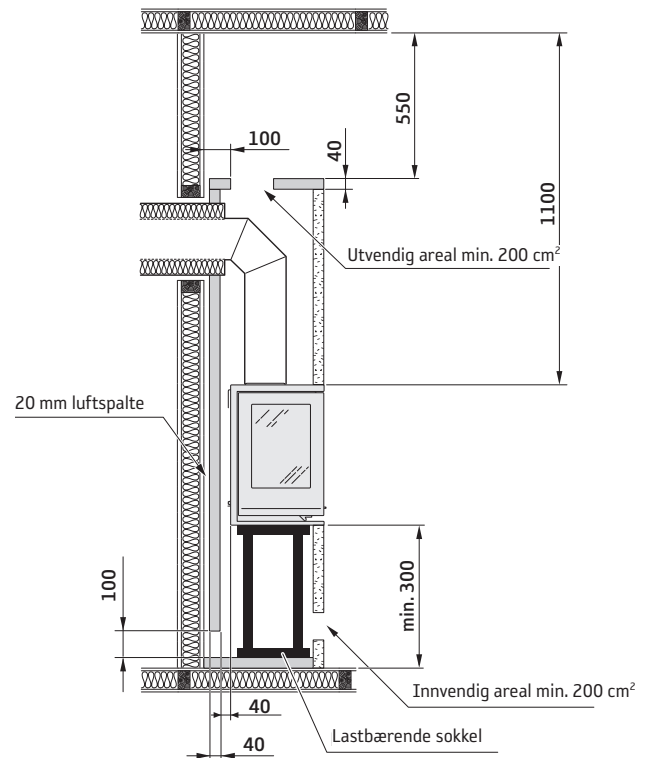
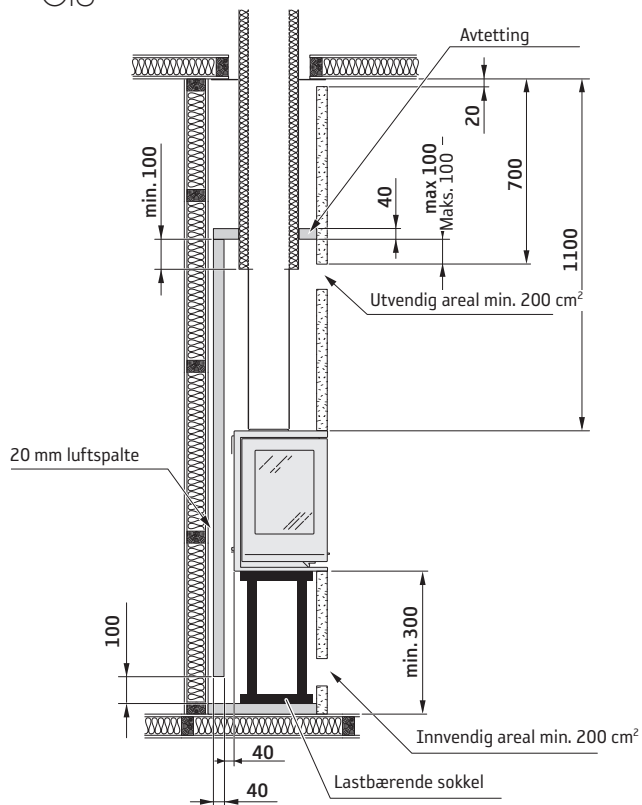


Prinsippskisse av luftet vegg
Luftspalten sikres med to tilkappede remser av kalsiumsilikat.



Innbyggingseksempel

Ci8



Overhold alltid de kravene
skorsteinen stiller om
sikkerhetsavstand til
brennbart materiale.

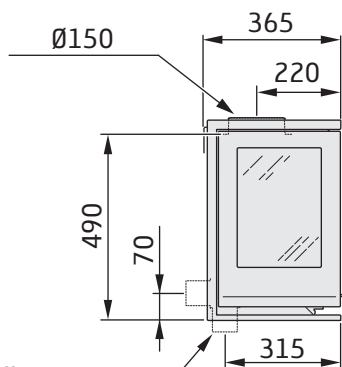
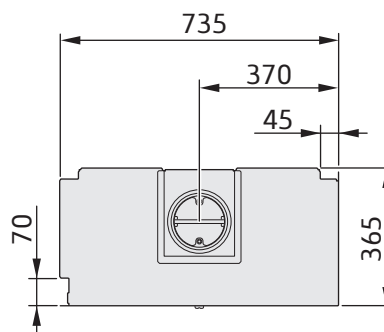
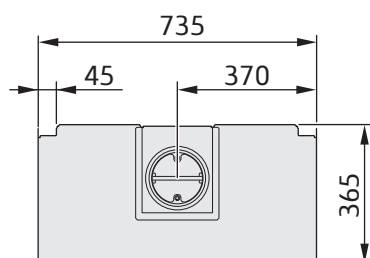
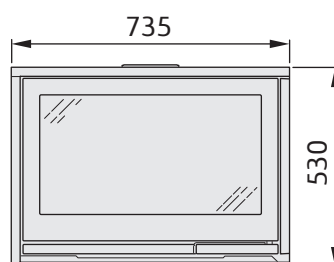
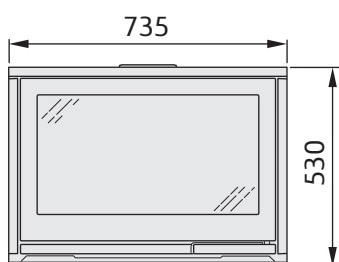
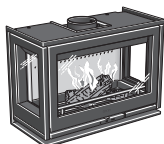


Målene er minstemål som
ikke må underskrides, hvis
ikke annet blir angitt.

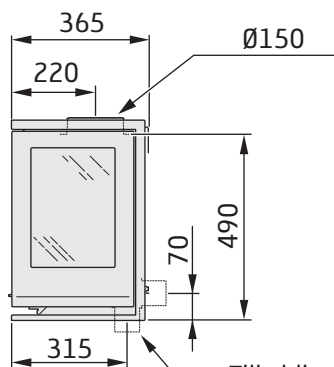
Målskisse

Ci8

Det skal være minst 1,4 meters avstand foran innsatsens dør til brennbare bygningsdeler eller innredning.



Tilkobling til
forbrenningsluft Ø65



Tilkobling til
forbrenningsluft Ø65

Ytelseserklæring i henhold til forordning (EU) 305/2011

Nr. Ci8/Ci8G-CPR-220901

Contura

PRODUKT

Type Vedfyrt innsats
Varenavn Contura i8 / i8G
Beregnet bruksområde Oppvarming av boliger
Brensel Ved

PRODUSENT

Navn NIBE AB / Contura
Adresse Box 134, Skulptörvägen 10
SE-285 23 Markaryd, Sverige

KONTROLL

Ifølge AVCP System 3
Europastandard EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
Testinstitutt Rein-Ruhr Feuerstätten Prüf stelle, NB 1625.

ERKLÆRT YTELSE

VIKTIGE EGENSKAPER	YTELSE	HARMONISERT TEKNISK SPESIFIKASJON
Bransikkerhet	Oppfyller	EN 13229:2001 / A2:2004 / AC:2007
Brannteknisk klasse	A1	
Minste avstand til brennbart materiale	Rygg: 100 mm (med brannbeskyttelsesplate) Side: 500 mm Tak: 700 mm (frontgitter) Tak: 550 mm (toppgitter) Front: 1400 mm Gulv: 300 mm Hjørne: NPD	
Brannfare på grunn av at brennende brensel faller ut	Oppfyller	
Rengjørbarhet	Oppfyller	
Utslipp fra forbrenningen	CO: 1500 mg/ m ³ NOx: 200 mg/ m ³ OGC: 120 mg/ m ³ PM: 40 mg/ m ³	
Overflatetemperaturer	Oppfyller	
Temperatur på håndtak	NPD	
Bruddfasthet	Oppfyller	
Temperatur i oppbevaringsrommet for ved	NPD	
Nominell effekt	7,0 kW	
Virkningsgrad	77,0 %	
Røykgasstemperatur ved nominell effekt	324 °C	
Røykgasstemperatur i tilkoblingsstuss	389 °C	

Undertegnede har ansvar for produksjon og samsvar med erklært ytelse.



Niklas Gunnarsson, Forretningsområdesjef NIBE STOVES
Markaryd, den 1. September 2022



EU-samsvarserklæring

Produsent	NIBE AB / Contura
Adresse	Box 134, Skulptörvägen 10 285 23 Markaryd, Sverige
E-post	info@contura.se
Nettside	www.contura.eu
Telefon	+46 433 275100

Contura

DENNE SAMSVARERKLÆRINGEN ER UTSTEDT I HENHOLD TIL VÅRT ENEANSVAR FOR FØLGENDE PRODUKT:							
Handelsnavn	Contura i7 / i8 / Cosi						
Identifisering av produktet	www.contura.eu						
GJENSTANDEN FOR ERKLÆRINGEN SOM ER BESKREVET OVER, SAMSVARER MED -							
DEN RELEVANTE EU-HARMONISERINGSLOVGIVNINGEN:				DE RELEVANTE HARMONISERTE STANDARDENE:			
DIR 2009/125/EØF				EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007			
REG (EU) 2015/1185				CEN/TS 15883:2010			
REG (EU) 2015/1186							
REG (EU) 2017/1369							
REG (EU) 305/2011							
TEKNISK DOKUMENTASJON							
Funksjon for indirekte oppvarming:				Nei			
Direkte varmeytelse:				7,0 kW			
Energieffektivitetsindeks (EEI):				101,7			
Testrapport				RRF 29 17 4647 / RRF 29 20 5507, NB 1625			
BRENSSEL	FORETRUKKET BRENSSEL	ANNET EGNET BRENSSEL	η_s (%)	UTSLIPP VED NOMINELL VARMEYTELSE			
				PM	OGC	CO	NO _x
mg/ Nm ³ (13 % O ₂)							
Vedkubber med vanninnhold ≥ 25 %	Ja	Nei	67,0	40	120	1500	200
Komprimert tre med vanninnhold <12 %	Nei	Ja	67,0	40	120	1500	200
Annen trebasert biomasse	Nei	Nei					
Biomasse som ikke er trebasert	Nei	Nei					
Antrasitt og tørrdampkull	Nei	Nei					
Sinders	Nei	Nei					
Koks med lav temperatur	Nei	Nei					
Bituminøst kull	Nei	Nei					
Lignittbriketter	Nei	Nei					
Torvbriketter	Nei	Nei					
Briketter av blandet fossilt brensel	Nei	Nei					
Annet fossilt brensel	Nei	Nei					
Briketter av blandet biomasse og fossilt brensel	Nei	Nei					
Andre blandinger av biomasse og fast brensel	Nei	Nei					
EGENSKAPER VED BRUK MED FORETRUKKET BRENSSEL							
ARTIKKEL	SYMBOL	VERDI	ENHET	ARTIKKEL	SYMBOL	VERDI	ENHET
VARMEYTELSE				NYTTEVIRKNINGSGRAD, BASERT PÅ NETTO BRENNVERDI (NCV)			
Nominell varmeytelse:	P_{nom}	7,0	kW	Nyttevirkningsgrad ved nominell varmeytelse	$\eta_{th,nom}$	77,0	%
FORBRUK AV TILLEGGSELEKTRISITET				TYPE VARMEYTELSE/ROMTEMPERATURREGULERING			
Ved nominell varmeytelse	e_{max}	-	kW	Ettrinn varmeytelse uten romtemperaturregulering			Ja
Ved minste varmeytelse	e_{min}	-	kW	To eller flere manuelle trinn uten romtemperaturregulering			Nei
I hviletilstand	e_{sb}	-	kW	Romtemperaturregulering med mekanisk termostat			Nei
				Romtemperaturregulering med elektronisk termostat			Nei
				Romtemperaturregulering med elektronisk termostat pluss dagtidsur			Nei
				Romtemperaturregulering med elektronisk termostat pluss uketidsur			Nei
ANDRE REGULERINGSLTERNATIVER							
				Romtemperaturregulering med tilstedeværelsesdetektor			Nei
				Romtemperaturregulering med detektor for åpent vindu			Nei
				Med fjernstyring			
Spesielle forholdsregler for montering, installering eller vedlikehold.				Brannvern og sikkerhetsavstander til brennbare bygningsmaterialer skal under enhver omstendighet overholdes. Sørg for å ha en tilstrekkelig tilførsel av forbrenningsluft. Luftinnsugingsystemer kan komme i konflikt med tilførselen av forbrenningsluft.			

Undertegnede er ansvarlig for produksjon og samsvar med erklært ytelse.

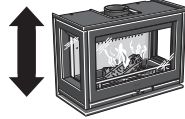


Niklas Gunnarsson, Business area manager NIBE STOVES
Markaryd, 1. januar 2022

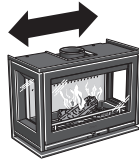
Données Techniques



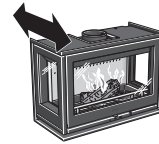
5-9 kW



530 mm



735 mm



365 mm



100 kg

Puissance nominale	7 kW
Taux de rendement	77 %
Débit massique des gaz de combustion	6,3 g/s

Agrément selon :

Norme européenne EN-13240
NS 3059 (Norvège)
BImSchV.2 (Allemagne)
Art. 15a B-VG (Autriche)
Clean Air Act. (UK)

**L'INSERT PEUT DEVENIR TRÈS CHAUD**

Certaines surfaces de l'insert peuvent devenir très chaudes en cours de fonctionnement et provoquer des brûlures. Faites également attention au fort rayonnement de chaleur diffusé à travers la porte vitrée. Éloignez les matériaux inflammables à une distance de sécurité suffisante. Un feu qui couve peut provoquer une inflammation spontanée des gaz, susceptible d'être à l'origine de blessures et de dégâts matériels.

Installation réalisée par un professionnel

Cette notice contient les instructions de montage et d'installation de l'insert. Il est recommandé de faire installer l'insert par un professionnel pour garantir son bon fonctionnement et sa sécurité. Consultez l'un de nos revendeurs qui pourra vous recommander des installateurs agréés.

Déclaration de construction

L'installation du foyer et la réalisation de la cheminée exigent le dépôt d'une déclaration préalable de construction aux autorités compétentes. Pour obtenir des conseils et des instructions sur cette déclaration, nous vous invitons à prendre contact avec votre administration communale responsable de l'urbanisme.

Structure portante

S'assurer que le solivage en bois du plancher supporte la charge du poêle et de la cheminée. Le poêle et la cheminée peuvent normalement être placés sur le solivage en bois d'une maison familiale ordinaire tant que leur poids total n'excède pas 400 kg.

Plaque de sol

Afin de protéger le sol contre les projections de braises, un sol inflammable doit toujours être protégé par une plaque de sol. Celle-ci doit couvrir une surface de 300 mm devant le foyer et 100 mm de chaque côté, ou une distance supplémentaire de 200 mm de chaque côté de l'ouverture. La plaque de sol peut être constituée par exemple de pierre naturelle, de béton, de métal ou de verre. Une plaque de sol en verre est disponible en option pour ces modèles.

Inspection finale de l'installation

Il est extrêmement important de faire inspecter l'installation par un ramoneur agréé avant sa mise en service. Avant d'allumer le feu pour la première fois, bien lire les « Instructions d'allumage et d'utilisation ».

Raccordement à la cheminée

- L'insert doit être raccordé à une cheminée dimensionnée pour une température des fumées de 400°C.
- Le diamètre extérieur du manchon de raccordement est de Ø 150 mm.
- Normalement, le tirage de cheminée pendant le fonctionnement nominal de l'appareil doit être compris entre 20 et 25 Pa à proximité du manchon de raccordement. La qualité du tirage est fonction de la longueur et de la section de la cheminée, mais aussi de son étanchéité. La longueur de cheminée minimale recommandée est de 3,5 m et la dimension appropriée du conduit de fumée est de Ø125 à Ø150 mm.
- Un conduit de fumées qui comporte des dévoiements brusques et un appel d'air horizontal aura un tirage réduit. La longueur maximale d'un conduit de fumées horizontal est d'un mètre, à condition que sa section verticale soit d'au moins 5 m.
- Le conduit de cheminée doit pouvoir être nettoyé sur toute sa longueur et les plaques de ramonage doivent être facilement accessibles.
- Vérifiez soigneusement que la cheminée est hermétique et qu'il n'y a pas de fuites au niveau des trappes de ramonage et des raccordements. Voir page 75.

Amenée d'air comburant

Les exigences d'arrivée d'air frais dans une pièce sont plus grandes, lorsqu'un insert y est installé. L'air peut être alimenté de manière indirecte au moyen d'une prise d'air mise en place dans le mur extérieur de la pièce, ou directement par un conduit relié à l'extérieur et raccordé au manchon sur le dessous de l'insert. La combustion consomme environ 20 m³ par heure.

Le manchon de raccordement de l'air comburant a un diamètre extérieur de 65 mm. Pour les conduits de plus de 1 m de long, installez un conduit de 100 mm de diamètre et une prise d'air murale du diamètre correspondant.

Dans les espaces chauffés, le conduit devra être isolé contre la condensation par de la laine minérale de 30 mm dotée d'une membrane barrière d'humidité. Lors de la mise en œuvre, il est également important de colmater autour du trou à travers le mur (ou le sol) avec du mastic d'étanchéité.

Un tuyau flexible de 1 mètre pour l'air comburant, isolé pour éviter la condensation, est disponible en option.

Encastrement de l'insert

Pour l'encastrement de l'insert, les murs concomitants qui ne sont pas classés comme mur pare-feu ou estimés pour d'autres raisons comme inaptes à une charge thermique, devront être protégés par un matériau de construction ininflammable selon les spécifications ci-dessous.

Tous les joints sur le matériau de construction ininflammable doivent être étanchéifiés selon la méthode préconisée par le fabricant. L'espace entre l'insert et l'encastrement doit être ventilé selon les spécifications/les cotes. En cas de raccordement par le haut à une cheminée en acier, prière de consulter les instructions de montage de la cheminée. Veuillez respecter les exigences en matière de distances de sécurité par rapport aux matériaux combustibles, imposées par la cheminée en acier. En raison du puissant rayonnement thermique de la porte, aucun matériau inflammable ne doit être placé à moins de 1,4 m de celle-ci.

Lors de l'encastrement, le matériau de construction ne doit pas être en contact direct avec l'insert en raison de l'expansion thermique de ce dernier.

Exigences relatives aux matériaux

Le matériau de construction ne doit pas être inflammable.

Le coefficient de conductivité thermique λ doit être de 0,14 W/mK maximum.

L'épaisseur du matériau de construction doit toujours être d'au moins 100 mm.

Au cas où les propriétés isolantes d'un matériau de construction sont données comme une valeur U, celle-ci ne devra pas être supérieure à 1,4 W / m²K.

Liste des matériaux appropriés :

Béton cellulaire :	$\lambda = 0,12-0,14$
Vermiculite :	$\lambda = 0,12-0,14$
Silicate de calcium :	$\lambda = 0,09$

Étanchéité

L'encastrement ne doit pas atteindre le plafond ; un espace d'au moins 20 mm doit être prévu entre l'encastrement et le plafond. L'encastrement doit être étanchéifié au-dessus de la bouche de convection. Le scellement doit se situer à 100 mm au plus au-dessus du bord supérieur de la bouche d'air et doit être constitué de 40 mm de matériau ininflammable conformément aux exigences des matériaux ci-dessus. L'espace entre le scellement et la cheminée doit être étanchéifié de manière adéquate, avec par exemple du silicone thermorésistant.

Air de convection

L'air de convection ventile l'encadrement, refroidit l'insert et transporte la chaleur dans la pièce. La somme totale de la section transversale effective jusqu'en haut ou en bas ne doit pas être inférieure aux valeurs indiquées. La prise d'air doit se situer quelque part entre le niveau du sol et le niveau du fond de l'insert, à l'avant ou sur les côtés de l'encastrement. La sortie d'air doit être placée au-dessus du point le plus haut de l'insert ou sur les côtés de l'encastrement.

Si la prise d'air frais et la sortie d'évacuation sont placées sur les côtés, les sections de ces deux bouches devront être identiques, afin d'assurer un refroidissement régulier de l'insert.

Observez la distance minimale jusqu'au plafond.

Air de convection entrant : 200 cm²

Air de convection sortant : 200 cm²

Sol et socle portant

Le sol inflammable sous l'insert doit être protégé, dans les exemples d'installation le sol est protégé par un panneau isolant en silicate de calcium de 40 mm.

Vérifiez que le boîtier de convection se place sur un socle dont la portance est suffisante pour supporter le poêle avec la cheminée.

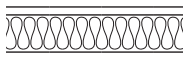
Le socle ne doit pas empêcher le flux d'air de convection dans l'espace compris entre l'insert et l'encastrement.

Mur placé à l'arrière

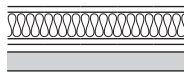
Les installations qui observent les exemples d'installation sont approuvées lorsque le mur placé à l'arrière a une valeur U supérieure à 0,08 W / (m²K).

Exemple d'encastrement

Ci8



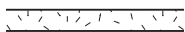
Mur en matériau inflammable



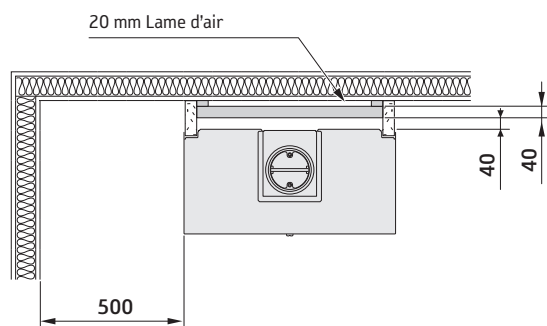
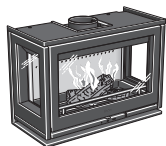
Protection murale ventilée, constituée d'une plaque de silicate de calcium d'au moins 40 mm et d'une lame d'air. La plaque doit intégrer une lame d'air de 20 mm contre le mur combustible, la lame d'air doit avoir un débit d'air libre sur les bords inférieur et supérieur, voir le schéma de principe de droite.



Mur coupe-feu, approuvé et qui constitue une protection adéquate selon l'inspecteur autorisé. Des exemples de murs coupe-feu approuvés sont les briques pleines de 120 mm ou le béton cellulaire de 100 mm.



Mur en matériau ininflammable n'étant pas en contact avec un matériau inflammable et n'exigeant donc aucune épaisseur minimale.



Les dimensions indiquées sont les valeurs minimales à ne pas dépasser, sauf indication contraire.

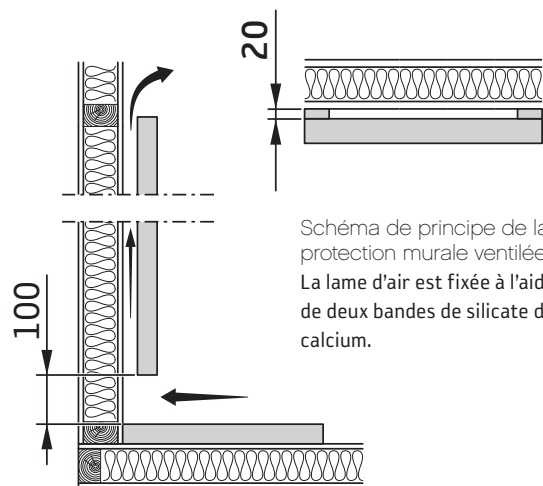
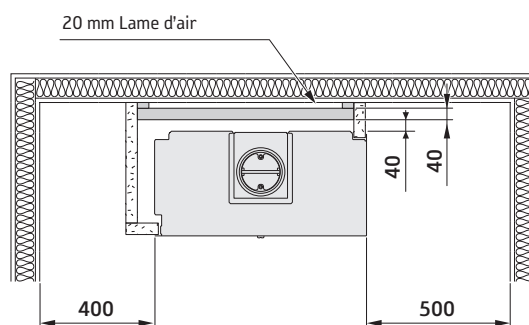
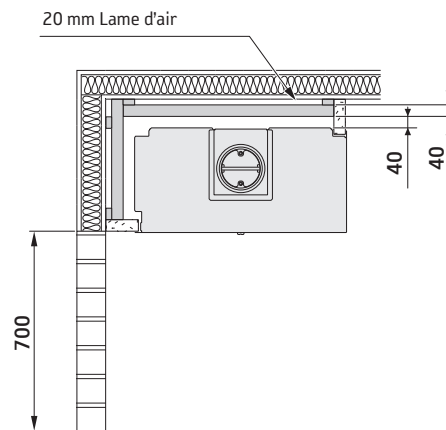
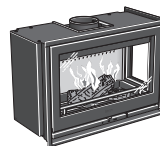
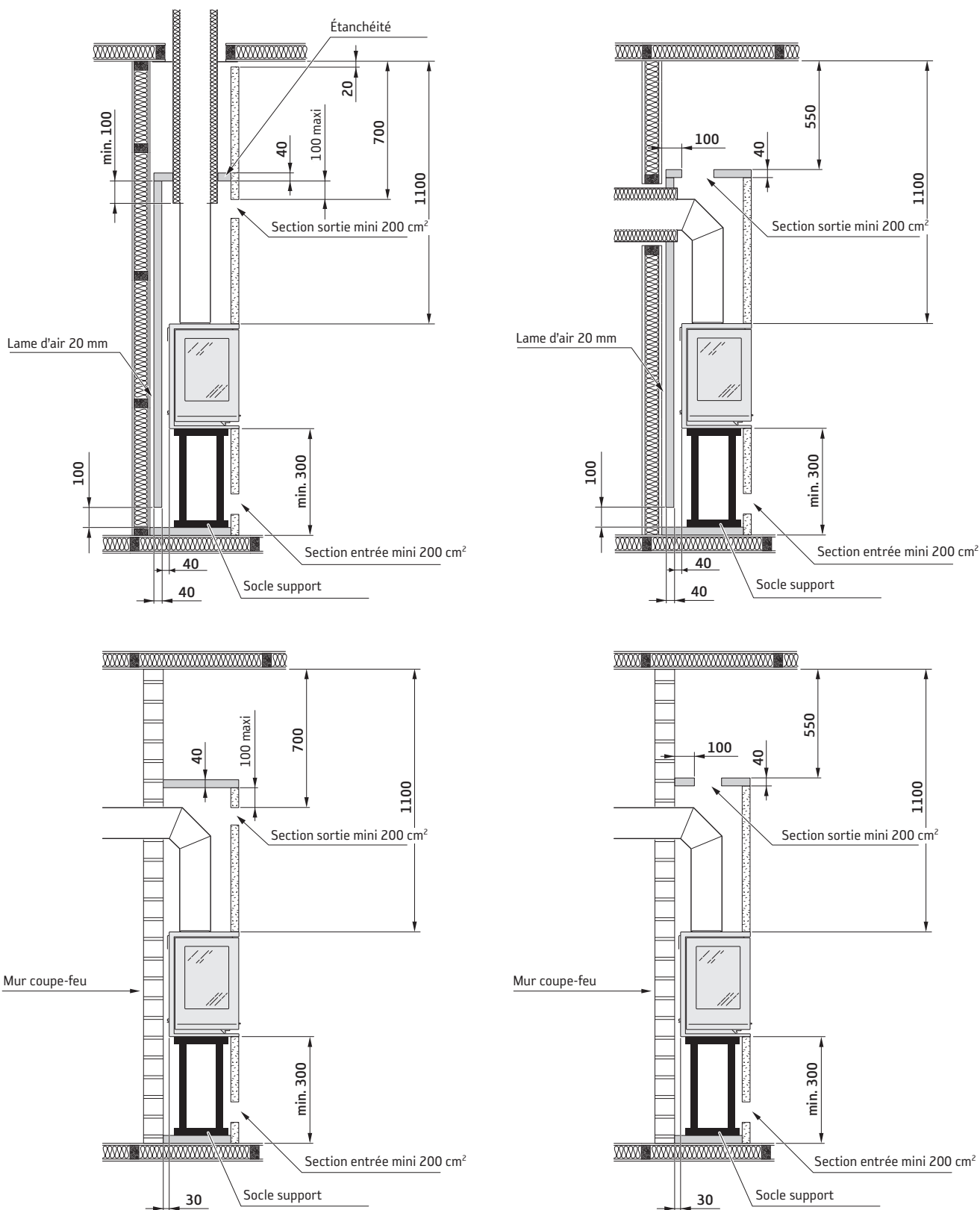


Schéma de principe de la protection murale ventilée
La lame d'air est fixée à l'aide de deux bandes de silicate de calcium.



Exemple d'encastrement

Ci8



Respectez les normes relatives aux distances de sécurité qu'exige une cheminée en acier par rapport aux matériaux inflammables.

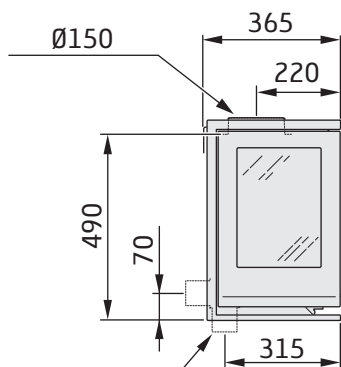
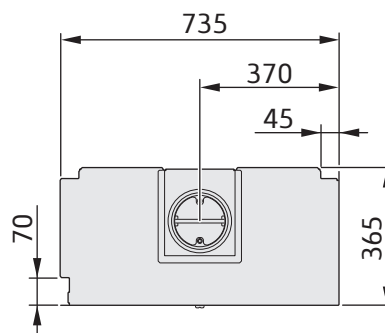
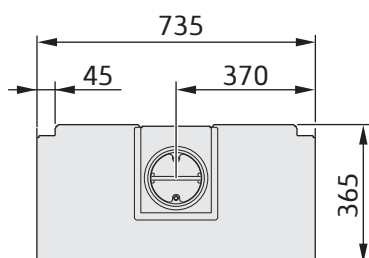
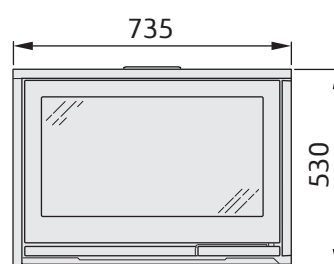
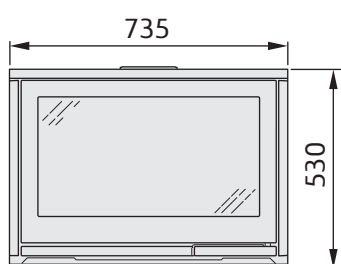
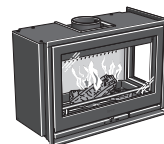
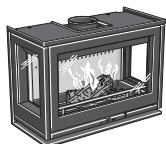


Les dimensions indiquées sont les valeurs minimales à ne pas dépasser, sauf indication contraire.

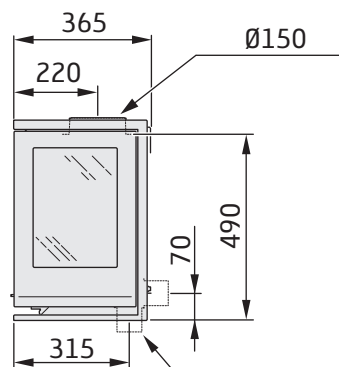
Schéma dimensionnel

Ci8

La distance minimale devant la porte de l'insert à un élément de construction ou d'ameublement inflammable doit être de 1,4 mètre.



Manchon d'arrivée
d'air Ø65



Manchon d'arrivée
d'air Ø65

Déclaration des performances conformément au Règlement (EU) 305/2011

N° Ci8/Ci8G-CPR-220901

Contura

PRODUIT

Type Insert à combustibles solides
 Nom commercial Contura i8 / i8G
 Usage prévu du produit Chauffage des locaux dans les bâtiments résidentiels
 Combustible Bois de chauffage

FABRICANT

Nom NIBE AB / Contura
 Adresse Box 134, Skulptörvägen 10
 SE-285 23 Markaryd, Suède

SYSTÈME D'ÉVALUATION ET DE VÉRIFICATION

Selon AVCP Système 3
 Norme européenne EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
 Organisme notifié Rein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle, NB 1625.

PERFORMANCES DÉCLARÉES

CARACTÉRISTIQUES ESSENTIELLES	PERFORMANCES	SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES HARMONISÉES
Sécurité incendie	Assure	EN 13229:2001 / A2:2004 / AC:2007
Réaction au feu	A1	
Distance minimale à respecter par rapport aux matériaux combustibles adjacents	Arrière : 100 mm (avec panneau coupe-feu) Côté : 500 mm Plafond : 700 mm (grille frontale) Plafond : 550 mm (grille supérieure) Face avant : 1400 mm Sol : 300 mm Coin : NPD	
Risque de projections de braises	Assure	
Possibilités de nettoyage	Assure	
Émissions provenant de la combustion	CO: 1500 mg/ m ³ NOx: 200 mg/ m ³ OGC: 120 mg/ m ³ PM: 40 mg/ m ³	
Températures de surface	Assure	
Température de la poignée	NPD	
Résistance mécanique	Assure	
Température dans l'espace pour le stockage du bois	NPD	
Puissance nominale	7,0 kW	
Rendement	77,0 %	
Température des fumées à la puissance nominale	324 °C	
Température des fumées dans le conduit de raccordement en fonctionnement nominal	389 °C	

Le soussigné est seul responsable de la fabrication et de la conformité des performances déclarées.



Niklas Gunnarsson, Responsable de division NIBE STOVES
 Markaryd (Suède), le 1er septembre 2022



Déclaration de conformité UE

Fabricant	NIBE AB / Contura
Adresse	Box 134, Skulptörvägen 10 285 23 Markaryd, Suède
E-mail	info@contura.se
Site web	www.contura.eu
Téléphone	+46 433 275100

Contura

LA PRÉSENTE DÉCLARATION DE CONFORMITÉ EST DÉLIVRÉE SOUS NOTRE SEULE RESPONSABILITÉ POUR LE PRODUIT SUIVANT :							
Appellation commerciale				Contura i7 / i8 / Cosi			
Identification du produit				www.contura.eu			
L'OBJET DE LA DÉCLARATION DÉCRITE CI-DESSUS EST CONFORME AUX RÉGLEMENTATIONS SUIVANTES :							
LÉGISLATION D'HARMONISATION DE L'UNION CONCERNÉE :				NORMES HARMONISÉES CONCERNÉES :			
Directive 2009/125/CE				EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007			
Règlement (UE) 2015/1185				CEN/TS 15883:2010			
Règlement (UE) 2015/1186							
Règlement (UE) 2017/1369							
Règlement (UE) 305/2011							
DOCUMENTATION TECHNIQUE							
Fonction de chauffage indirect :				Non			
Puissance thermique directe :				7,0 kW			
Indice d'efficacité énergétique (IEE) :				101,7			
Rapport d'essai				RRF 29 17 4647 / RRF 29 20 5507, NB 1625			
COMBUSTIBLE	COMBUSTIBLE DE RÉFÉRENCE	AUTRE COMBUSTIBLE ADAPTÉ	η_s (%)	ÉMISSIONS À LA PUISSANCE THERMIQUE NOMINALE			
				PM	COG	CO	NO _x
mg/Nm ³ (13 % O ₂)							
Bûches de bois présentant un taux d'humidité \geq 25 %	Oui	Non	67,0	40	120	1 500	200
Bois comprimé présentant un taux d'humidité $<$ 12 %	Non	Oui	67,0	40	120	1 500	200
Autre biomasse ligneuse	Non	Non					
Biomasse non ligneuse	Non	Non					
Anthracite et charbon vapeur	Non	Non					
Coke solide	Non	Non					
Coke de basse température	Non	Non					
Charbon bitumineux	Non	Non					
Briquettes de lignite	Non	Non					
Briquettes de tourbe	Non	Non					
Briquettes constituées d'un mélange de combustibles fossiles	Non	Non					
Autres combustibles fossiles	Non	Non					
Briquettes constituées d'un mélange de biomasse et de combustible fossile	Non	Non					
Autre mélange de biomasse et de combustible solide	Non	Non					
CARACTÉRISTIQUES POUR UNE UTILISATION AVEC LE COMBUSTIBLE DE RÉFÉRENCE							
CARACTÉRISTIQUE	SYMBOLE	VALEUR	UNITÉ	CARACTÉRISTIQUE	SYMBOLE	VALEUR	UNITÉ
PUISSANCE THERMIQUE				EFFICACITÉ UTILE, BASÉE SUR LE POUVOIR CALORIFIQUE INFÉRIEUR (PCI)			
Puissance thermique nominale :	P_{nom}	7,0	kW	Efficacité utile à la puissance thermique nominale	$\eta_{th,nom}$	77,0	%
PUISSANCE ÉLECTRIQUE AUXILIAIRE				TYPE DE RÉGULATION DE LA PUISSANCE THERMIQUE/TEMPÉRATURE AMBIANTE			
À la puissance thermique nominale	$e_{l,max}$	-	kW	Puissance thermique à un seul étage, sans régulation de la température ambiante			Oui
À la puissance thermique minimale	$e_{l,min}$	-	kW	Deux étages manuels ou plus, sans régulation de la température ambiante			Non
En mode Attente	$e_{l,SB}$	-	kW	Avec régulation de la température ambiante par thermostat mécanique			Non
				Avec régulation électronique de la température ambiante			Non
				Avec régulation électronique de la température ambiante et minuteur journalier			Non
				Avec régulation électronique de la température ambiante et minuteur hebdomadaire			Non
				AUTRES OPTIONS DE COMMANDE			
				Régulation de la température ambiante, avec détection de présence			Non
				Régulation de la température ambiante, avec détection de fenêtre ouverte			Non
				Avec option de commande à distance			
Précautions spécifiques au montage, à l'installation ou à l'entretien.				La protection incendie et les distances de sécurité par rapport aux matériaux de construction combustibles doivent être respectées en toutes circonstances. Une alimentation en air de combustion suffisante doit toujours être garantie. Les systèmes d'aspiration d'air peuvent interférer avec l'alimentation en air de combustion.			

Le soussigné est responsable de la fabrication et de la conformité aux performances déclarées.

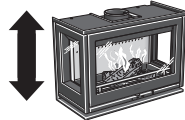


Niklas Gunnarsson, Responsable commercial NIBE STOVES
Markaryd, 1er janvier 2022

Facts



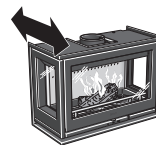
5-9 kW



530 mm



735 mm



365 mm



100 kg

Nominal effect	7 kW
Efficiency	77 %
Flue gas mass flow	6,3 g/s

Type approved in accordance with:

European standard EN-13240
NS 3059 (Norway)
BImSchV.2 (Germany)
Art. 15a B-VG (Austria)
Clean Air Act. (UK)



THE INSERT BECOMES VERY HOT

Parts of the insert become very hot when it is in use and can cause burns if touched. You should also be careful of the heat that transfers through the door glass. Combustible materials must be kept at the stated safe distance to prevent the risk of fire. A smouldering fire emits gases that can suddenly ignite and cause material damage and personal injury.

Installation by a licensed professional

This manual contains instructions on how to assemble and install the insert. We recommend the insert be installed by a qualified tradesperson to ensure it functions safely and properly. Contact one of our dealers who can recommend professional installers.

Planning permission

You must apply for planning permission from your local authority before installing a stove or erecting a chimney. We recommend you contact your local authority for advice and information on planning permission.

Structural support

Check that the wood joists are strong enough to bear the weight of the stove and chimney. The stove and chimney can usually be placed on a normal wooden joist in a single occupancy house if the total weight does not exceed 400 kg.

Hearth plate

Due to the risk of falling embers, a flammable floor must be protected by a hearth plate. It must extend 300 mm in front of the stove and 100 mm on each side of the stove, or have a 200 mm extension on each side of the opening. The hearth plate can consist of natural stone, concrete, metal plate or glass. A glass hearth plate is available as an accessory for these models.

Final inspection of the installation

When it has been installed, the insert must be inspected by a licensed chimney sweep before it can be used. You should also read the "Lighting instructions" before lighting the stove for the first time.

Connection to chimney

- The insert must be connected to a chimney designed to withstand flue gas temperatures of up to 400°C.
- The external diameter of the connection sleeve is 150 mm.
- In normal operating mode, draft in the chimney should be 20-25 Pa close to the connection sleeve. The draft is affected primarily by the length and area of the chimney and also by how well sealed it is. The recommended minimum flue length is 3.5 m and its diameter should be Ø125 to Ø150 mm.
- Sharp bends and horizontal lengths in a flue pipe reduce the draft in the chimney. The maximum horizontal length of flue pipe allowed is 1 m, provided the flue pipe rises vertically for at least 5 m.
- It must be possible to sweep the full length of the flue, and the soot doors must be easily accessible.
- Carefully check that the chimney is sealed and that there is no leakage of smoke from the soot doors or connections. See page 75.

Combustion air supply

When an insert is installed, the need for an adequate supply of air to the room increases. Air can be provided indirectly via a vent in the outer wall or via a duct from the outside that connects to the sleeve on the underside of the insert. The required volume of combustion air is about 20 m³/hour.

The outer diameter of the combustion air connection sleeve is 65 mm. If a pipe is longer than 1 m, its diameter must be increased to 100 mm and a larger wall vent will be required.

In heated spaces, the flue must be insulated to prevent condensation using 30 mm mineral wool covered with a vapour barrier. The hole in the wall (or floor) at the exit point must be properly sealed with flue jointing compound.

A 1-metre combustion-air tube insulated to prevent condensation is available as an optional extra.

Recessing the insert

When recessing the insert, adjacent walls that are not classed as fire walls or are considered unsuitable for exposure to heat must be protected by non-combustible building material in accordance with the specifications below.

All joints on the non-combustible material must be sealed using the method recommended by the manufacturer. The space between the insert and the recess must be ventilated in accordance with specifications/dimensions diagrams.

Please refer to the manufacturer's installation instructions when connecting a steel chimney to a top outlet. Observe the requirements for the safe distance from the steel chimney to combustible materials. Because of the strong heat radiating from the door, combustible materials must be placed a minimum of 1,4 m from the door.

The insert must be installed with clearance to the building material, not in direct contact with it, to allow for thermal expansion of the insert.

Material requirements

The building material must not be combustible.

The thermal conductivity coefficient λ must be maximum 0.14 W/mK.

The building material must always be at least 100 mm thick.

Where the insulation properties of building material are given as a U-value, it must be maximum 1.4 W/ m²K.

List of suitable materials:

Aerated concrete: $\lambda = 0.12-0.14$

Vermiculite: $\lambda = 0.12-0.14$

Calcium silicate: $\lambda = 0.09$

Sealing

The recess must not go all the way up to the ceiling, leave an air gap of at least 20 mm closest to the ceiling. The recess must be sealed off above the convection exhaust. The seal must be 100 mm above the convection exhaust's upper edge and must be made of 40 mm non-flammable material according to the material requirements above. Use heat-resistant silicone, for example, between the seal and chimney.

Convection air

The convection air ventilates the surround, cools the insert and carries hot air out into the room. The total sum of the effective cross-section area up and down must not be less than the stated values. The air intake must be positioned somewhere between floor level and the bottom of the insert, at the front or on the sides of the recess. The air exhaust must be positioned above the highest point of the insert at the front or the sides of the recess. If the air intakes or exhausts are positioned on the sides, the areas for the left and right side respectively must be the same size to ensure that the insert is evenly cooled.

Check the minimum distance to the ceiling.

Convection air in: 200 cm²

Convection air out: 200 cm²

Floor and load-bearing base

Combustible flooring beneath the insert must be protected. The examples show the floor protected by a 40-mm calcium silicate board.

Ensure that the convection box is placed on a base strong enough to bear the weight of the stove and chimney.

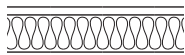
The base must not block the flow of convection air in the space between the insert and recess.

Wall behind

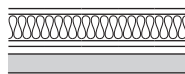
Installations are approved if they follow the examples shown and the U-value of the wall behind is 0.08 W/(m²K) or higher.

Recess example

Ci8



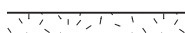
Wall made of combustible material



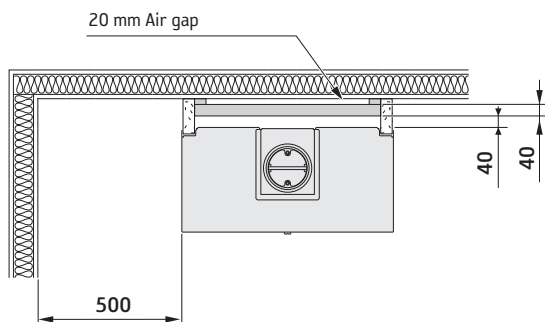
Aerated wall, comprising at least a 40 mm calcium silicate board and an air space. There must be a 20 mm air space between the building board and the combustible wall. The air space must allow air to flow freely along the lower and upper edges (see diagram to the right).



Firewall, approved and fully complies with safety requirements according to the authorised inspection body. Examples of approved firewalls are 120 mm solid brick and 100 mm aerated concrete.



Wall made of non-combustible material that is not in contact with combustible material and therefore has no minimum thickness requirement.



! The dimensions are the minimum dimensions, unless otherwise stated.

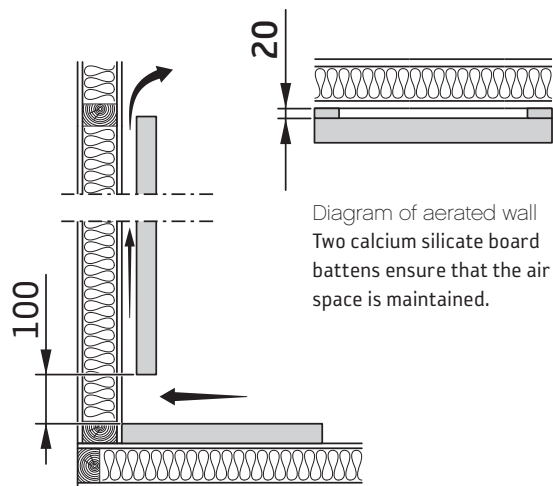
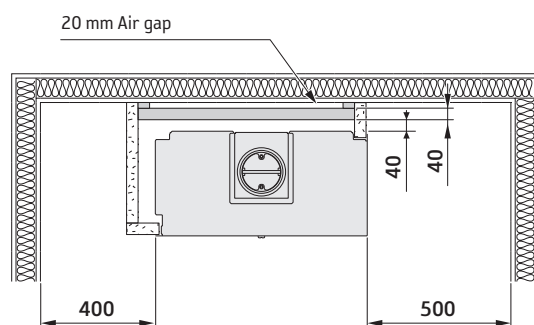
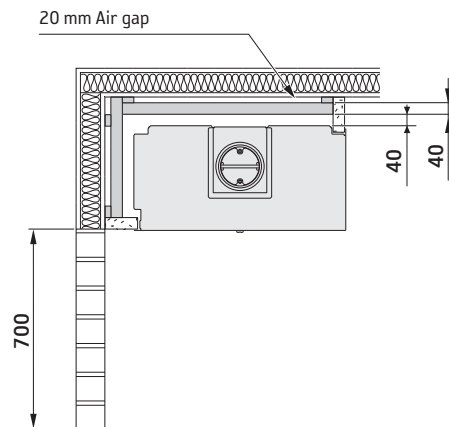
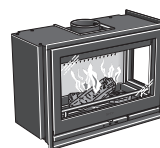
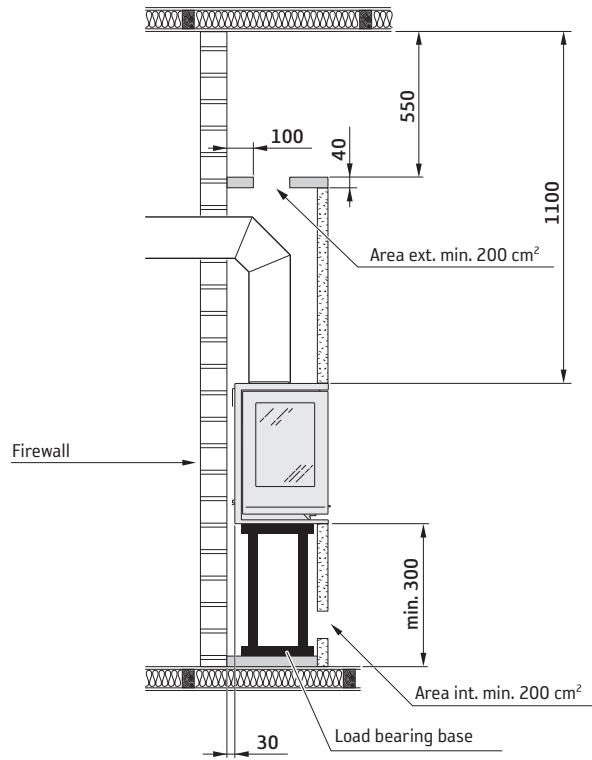
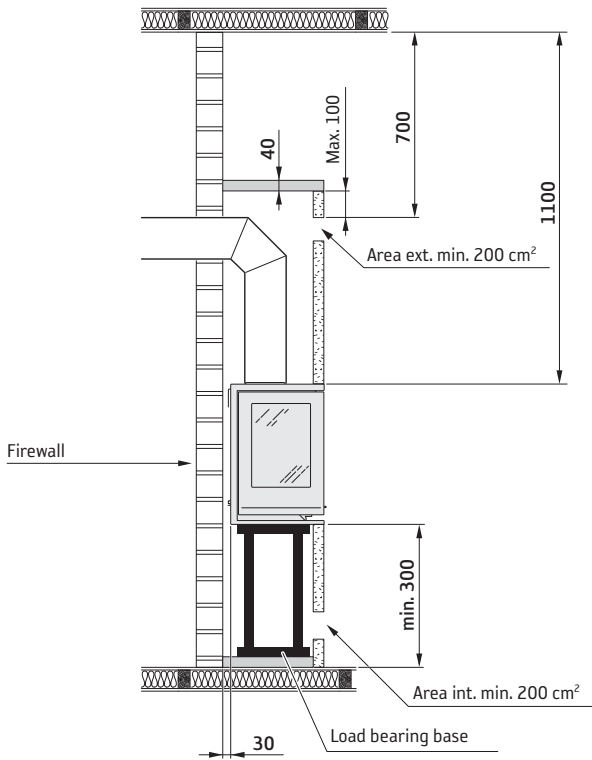
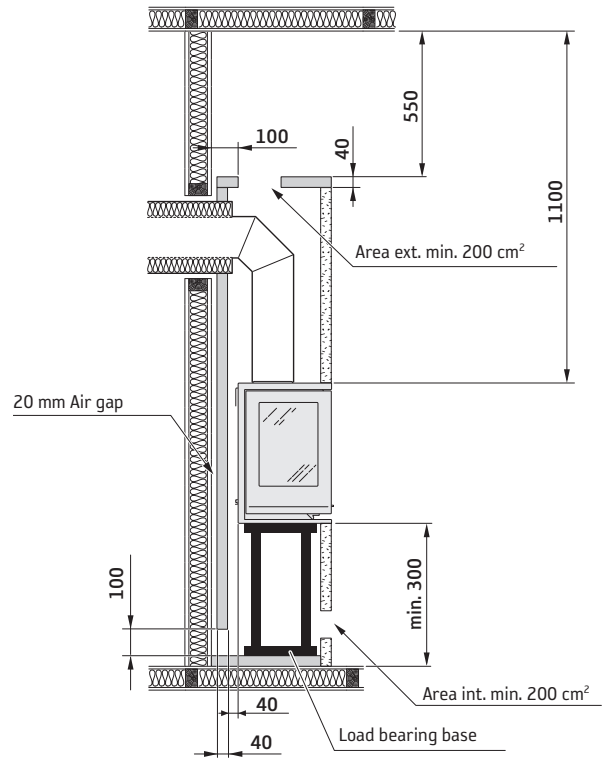
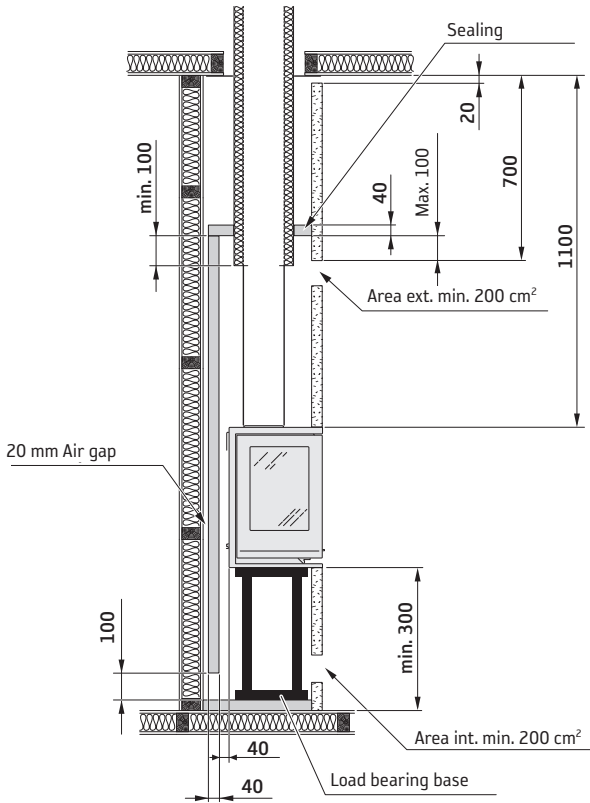


Diagram of aerated wall
Two calcium silicate board battens ensure that the air space is maintained.



Recess example

Ci8



Always observe the requirements for safe distances from a steel flue to combustible materials

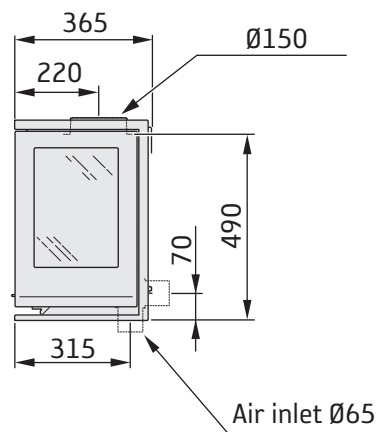
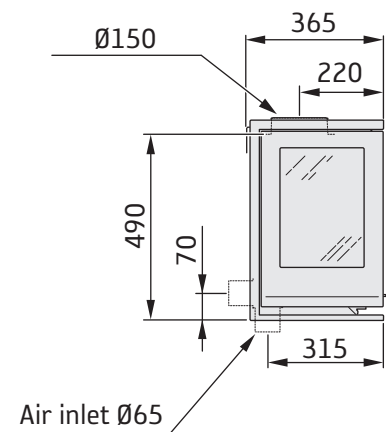
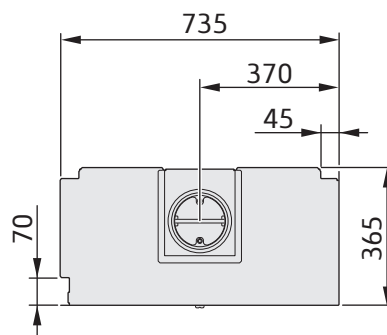
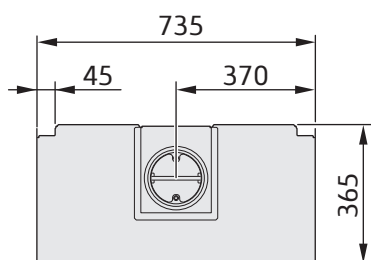
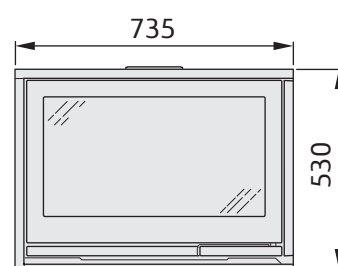
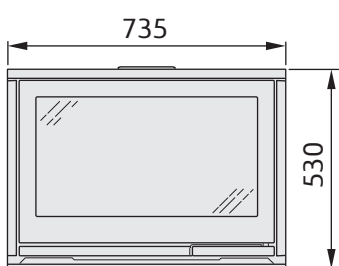
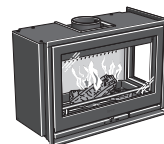


Unless otherwise stated, these are the minimum dimensions.

Dimensions diagram

Ci8

Furnishings and combustible building elements must be at least 1,4 metre from the front of the insert door.



Declaration of performance according to Regulation (EU) 305/2011

No. Ci8 / Ci8G-CPR-220901

Contura

PRODUCT

Type Wood burning insert
Trade name Contura i8 / i8G
Intended area of use Heating of rooms in residential buildings
Fuel Wood

MANUFACTURER

Name NIBE AB / Contura
Address Box 134, Skulptörvägen 10
SE-285 23 Markaryd, Sweden

VERIFICATION

According to AVCP System 3
European standard EN 13229:2001 / A2:2004 / AC:2007
Test institute Rein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle, NB 1625.

DECLARED PERFORMANCE

ESSENTIAL CHARACTERISTICS	PERFORMANCE	HARMONISED TECHNICAL SPECIFICATION
Fire safety	Pass	EN 13229:2001 / A2:2004 / AC:2007
Fire classification	A1	
Minimum distance to flammable materials	Rear: 100 mm (with heat shield) Side: 500 mm Ceiling: 700 mm (front grate) Ceiling: 550 mm (top grate) Front: 1400 mm Floor: 300 mm Corner: NPD	
Fire hazard due to burning fuel falling out	Pass	
Cleanability	Pass	
Emissions from combustion	CO: 1500 mg/ m ³ NOx: 200 mg/ m ³ OGC: 120 mg/ m ³ PM: 40 mg/ m ³	
Surface temperatures	Pass	
Temperature on the handle	NPD	
Mechanical resistance	Pass	
Temperature in the space for wood storage	NPD	
Nominal output	7,0 kW	
Efficiency	77,0%	
Flue gas temperature at nominal output	324°C	
Flue gas temperature in flue spigot	389°C	

The undersigned is responsible for the manufacture and conformity with the declared performance.



Niklas Gunnarsson, Business area manager NIBE STOVES
Markaryd, 1st September 2022



EU Declaration of Conformity

Manufacturer	NIBE AB / Contura						
Address	Box 134, Skulptörvägen 10 285 23 Markaryd, Sweden						
E-Mail	info@contura.se						
Website	www.contura.eu						
Telephone	+46 433 275100						
THIS DECLARATION OF CONFORMITY IS ISSUED UNDER OUR SOLE RESPONSIBILITY FOR THE FOLLOWING PRODUCT:							
Trade name	Contura i7 / i8 / Cosi						
Identification of product	www.contura.eu						
THE OBJECT OF THE DECLARATION DESCRIBED ABOVE IS IN CONFORMITY WITH -							
THE RELEVANT UNION HARMONIZATION LEGISLATION:		THE RELEVANT HARMONIZED STANDARDS:					
DIR 2009/125/EC	EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007						
REG (EU) 2015/1185	CEN/TS 15883:2010						
REG (EU) 2015/1186							
REG (EU) 2017/1369							
REG (EU) 305/2011							
TECHNICAL DOCUMENTATION							
Indirect heating functionality:	No						
Direct heat output:	7,0 kW						
Energy Efficiency Index (EEI):	101,7						
Test report	RRF 29 17 4647 / RRF 29 20 5507, NB 1625						
FUEL	PREFERRED FUEL	OTHER SUITABLE FUEL	η_s (%)	EMISSIONS AT NOMINAL HEAT OUTPUT			
				PM	OGC	CO	NO _x
				mg/ Nm ³ (13% O ₂)			
Wood logs with moisture content $\geq 25\%$	Yes	No	67,0	40	120	1500	200
Compressed wood with moisture content $< 12\%$	No	Yes	67,0	40	120	1500	200
Other woody biomass	No	No					
Non-wood biomass	No	No					
Anthracite and dry steam coal	No	No					
Hard coke	No	No					
Low temperature coke	No	No					
Bituminous coal	No	No					
Lignite briquettes	No	No					
Peat briquettes	No	No					
Blended fossil fuel briquettes	No	No					
Other fossil fuel	No	No					
Blended biomass and fossil fuel briquettes	No	No					
Other blend of biomass and solid fuel	No	No					
CHARACTERISTICS WHEN OPERATING WITH THE PREFERRED FUEL							
ITEM	SYMBOL	VALUE	UNIT	ITEM	SYMBOL	VALUE	UNIT
HEAT OUTPUT				USEFUL EFFICIENCY, BASED ON NET CALORIFIC VALUE (NCV)			
Nominal heat output:	P_{nom}	7,0	kW	Useful efficiency at nominal heat output	$\eta_{th,nom}$	77,0	%
AUXILIARY ELECTRICITY CONSUMPTION				TYPE OF HEAT OUTPUT/ROOM TEMPERATURE CONTROL			
At nominal heat output	$e_{l,max}$	-	kW	Single stage heat output, no room temperature control			Yes
At minimum heat output	$e_{l,min}$	-	kW	Two or more manual stages, no room temperature control			No
In standby mode	$e_{l,SB}$	-	kW	With mechanic thermostat room temperature control			No
				With electronic room temperature control			No
				With electronic room temperature control plus day timer			No
				With electronic room temperature control plus week timer			No
				OTHER CONTROL OPTIONS			
				Room temperature control, with presence detection			No
				Room temperature control, with open window detection			No
				With distance control option			
Specific precautions for assembly, installation, or maintenance.		Fire protection and safety distances to combustible building materials must be observed under all circumstances. A sufficient supply of combustion air must always be guaranteed. Air suction systems can interfere with the combustion air supply.					

The undersigned is responsible for the manufacture and conformity with the declared performance.



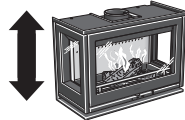
Niklas Gunnarsson, Business area manager NIBE STOVES
Markaryd, January 1, 2022

Contura

Fakta



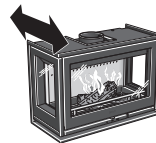
5-9 kW



530 mm



735 mm



365 mm



100 kg

Nominal effekt 7 kW
Virkningsgrad 77 %
Røggasmasseflowet 6,3 g/s

Godkendt i henhold til:

Europæisk standard EN-13240
NS 3059 (Norge)
BImSchV.2 (Tyskland)
Art. 15a B-VG (Østrig)
Clean Air Act. (UK)

**INDSATSEN BLIVER MEGET VARM**

Under brug bliver visse overflader på indsatsen meget varme og kan medføre forbrændinger ved berøring. Vær også opmærksom på den kraftige varmeudstråling gennem lågeglasset. Hvis der anbringes brændbart materiale nærmere end den angivne sikkerhedsafstand, kan der opstå brand. Hvis brændet kun ulmer, kan det forårsage en eksplosionsagtig antændelse af røggasserne med risiko for såvel materielle skader som personskader.

Professionel installation

Denne vejledning indeholder instrukser om, hvordan indsatsen skal monteres og installeres. For at kunne garantere indsatsens funktion og sikkerhed anbefaler vi, at installationen udføres af en fagmand. Kontakt en af vores forhandlere, som kan anbefale dygtige montører.

Byggeanmeldelse

Ved installation af indsatsen og opførelse af skorsten skal der indsendes en byggeanmeldelse til kommunen. Få råd og anvisninger om byggeanmeldelse hos kommunens tekniske forvaltning.

Bærende underlag

Kontroller, at træbjælkelaget har tilstrækkelig bæreevne til en brændeovn med skorsten. Brændeovnen og skorstenen kan normalt placeres på et almindeligt træbjælkelag i et enfamiliehus, hvis totalvægten ikke er over 400 kg.

Gulvplade

På grund af risikoen for at der falder gløder ud, skal et brændbart gulv beskyttes af en gulvplade. Den skal dække 300 mm foran brændeovnen og 150 mm på hver side af brændeovnen. Gulvpladen kan bestå af f.eks. natursten, beton, pladejern eller glas. Gulvplader af glas sælges som ekstraudstyr til disse modeller.

Besigtigelse af installationen

Det er meget vigtigt, at installationen besigtiges af en autoriseret skorstensfejer, før indsatsen tages i brug. Læs endvidere "Fyringsvejledning", før der tændes op første gang.

Tilslutning til skorsten

- Indsatsen skal tilsluttes en skorsten, der er dimensioneret til mindst 400 °C røggastemperatur.
- Tilslutningsstudsens udvendige diameter er 150 mm.
- Normalt skorstenstræk under nominal drift bør være 20-25 Pa i nærheden af tilslutningsstudsens. Trækket påvirkes primært af skorstens længde og areal, men også af hvor tryktæt den er. Den mindste anbefalede skorstenslængde er 3,5 m, og passende mål på røgkanalen er Ø125 til Ø150 mm.
- En røgkanal med skarpe bøjninger og vandret føring reducerer trækket i skorstenen. Den vandrette røgkanal kan maks. være 1 m, forudsat at den lodrette røgkanallængde er mindst 5 m.
- Røgkanalen skal kunne fejes i hele sin længde, og fejlågerne skal være let tilgængelige.
- Kontroller omhyggeligt, at skorstenen er tæt, og at der ikke er lækager omkring fejlåger og ved rørtilslutninger. Se side 75.

Tilførsel af forbrændingsluft

Når der installeres en indsats i et rum, øges kravene til lufttilførsel i rummet. Luften kan tilføres indirekte via en ventil i ydervæggen, eller via en kanal udefra, som tilsluttes studsens på indsatsens underside. Den luftmængde, der bruges til forbrændingen, er ca. 20 m³/h.

Tilslutningsstudsens til forbrændingsluften har en udvendig diameter på 65 mm.

Ved en rørføring på over 1 m skal rørdiameteren øges til 100 mm, og tilsvarende større vægventil vælges.

I opvarmede rum skal kanalen kondensisoleres med 30 mm mineraluld, der er forsynet med et fugtspærrende overfladelag. I gennemføringen er det vigtigt også at tætnes rundt om hullet i væggen (alternativt gulvet) med tætningsmasse.

Som ekstraudstyr kan der fås en 1 m kondensisoleret forbrændingsluftslange.

Indbygning af indsats

Ved indbygning af indsatsen skal tilstødende vægge, som ikke klassificeres som brandmur, eller som af andre årsager vurderes som uegnede til varmebelastning, beskyttes af et ikke brændbart bygningsmateriale i henhold til nedenstående specifikation.

Alle samlinger på det ikke brændbare bygningsmateriale skal tættes i henhold til producentens anbefalinger. Mellemrummet mellem indsatsen og indbygningen skal ventileres i henhold til specifikation/målskitser.

Ved toptilslutning til stålskorsten henviser vi til det pågældende fabrikats monteringsvejledning. Overhold de krav om sikkerhedsafstand til brændbart materiale, som stilles for stålskorstene. Varmestrålingen fra lågen er stærk, og derfor må der ikke placeres brændbart materiale tættere end 1,4 m foran lågen.

Ved indbygning må bygningsmaterialet ikke være i direkte kontakt med indsatsen pga. indsatsens varmeudvidelse.

Materialekrav

Bygningsmaterialet må ikke være brændbart.

Varmeledningstallet λ må højst være 0,14 W/mK.

Tykkelsen på bygningsmaterialet skal altid være mindst 100 mm.

I de tilfælde, hvor et bygningsmateriales isoleringsegenskaber angives som en U-værdi, må denne højst være 1,4 W/m²K.

Fortegnelse over egnede materialer:

Letbeton: $\lambda = 0,12-0,14$

Vermiculite: $\lambda = 0,12-0,14$

Kalciumsilikat: $\lambda = 0,09$

Aftætning

Indbygningen må ikke gå hele vejen op til loftet, der skal være en luftspalte på mindst 20 mm ved loftet. Indbygningen skal tættes over konvektionsudtaget. Aftætningen skal ligge højst 100 mm over konvektionsluftudtagets overkant og skal være udført i 40 mm ikke brændbart materiale i henhold til ovenstående materialekrav. Mellem aftætning og skorsten skal der foretages passende tætning med f.eks. varmebestandig silikone.

Konvektionsluft

Konvektionsluften ventilerer omramningen, køler indsatsen og transporterer varmen ud i rummet. Totalsummen for det effektive tværsnitsareal hhv. foroven og forneden må ikke være mindre end de angivne værdier. Luftindtaget skal sidde et sted mellem gulvniveauet og op til i niveau med indsatsens bund, på forsiden eller på siderne af indbygningen. Luftudtaget skal være placeret over indsatsens højeste punkt, på forsiden eller på siderne af indbygningen. Hvis luftindtaget eller luftudtaget placeres på siderne, skal arealerne for henholdsvis venstre og højre side være lige store for at sikre, at indsatsen får jævn køling.

Overhold minimumsafstanden til loftet.

Konvektionsluft ind: 200 cm²

Konvektionsluft ud: 200 cm²

Gulv og lastbærende sokkel

Brændbart gulv under indsatsen skal beskyttes, i indbygningseksemplet er gulvet beskyttet med en 40 mm kalciumsilikatplade.

Kontroller, at konvektionsboksen placeres på sokkel med tilstrækkelig bæreevne til en brændeovn med skorsten.

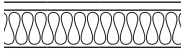
Soklen må ikke forhindre konvektionsluftstrømning i området mellem indsats og indbygning.

Væggen bagved

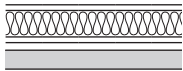
Installationer, der følger indbygningseksemplet er godkendt, hvor væggen bagved har en U-værdi større end 0,08 W/(m²K).

Indbygningseksempel

Ci8



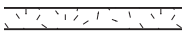
Væg af brændbart materiale



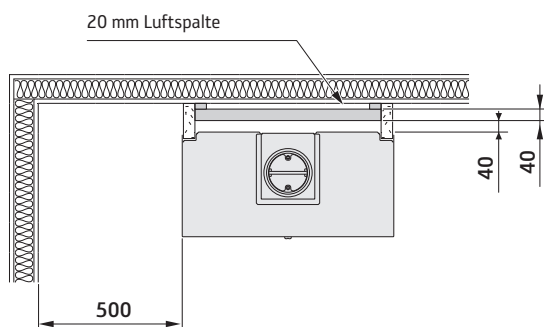
Luftet væg, består af en kalciumsilikat-byggeplade på mindst 40 mm og en luftspalte. Byggepladen skal have en 20 mm luftspalte mod den brændbare væg, og luftspalten skal have frit luftflow foroven og foroven, se principskitse til højre.



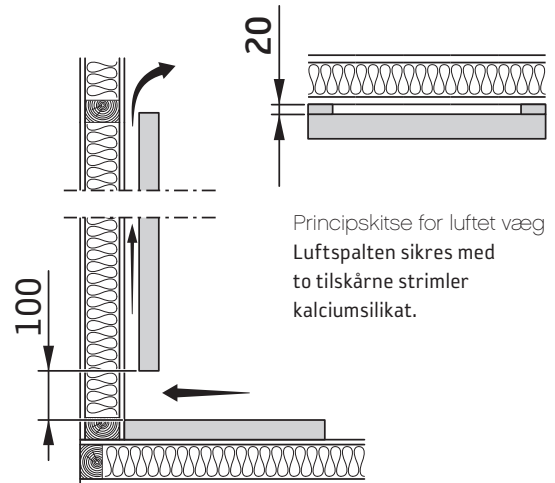
Brandmur, godkendt, og som udgør fuldt tilstrækkelig beskyttelse i henhold til behørig kontrollant. Eksempel på godkendt brandmur er 120 mm massiv tegl eller alternativt 100 mm letbeton.



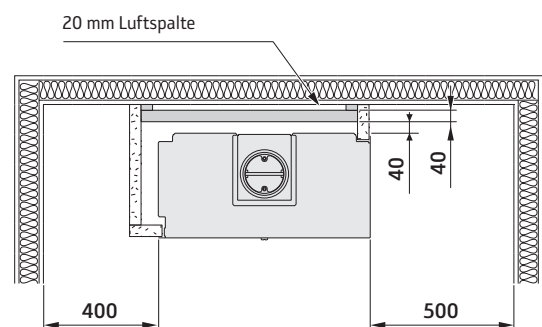
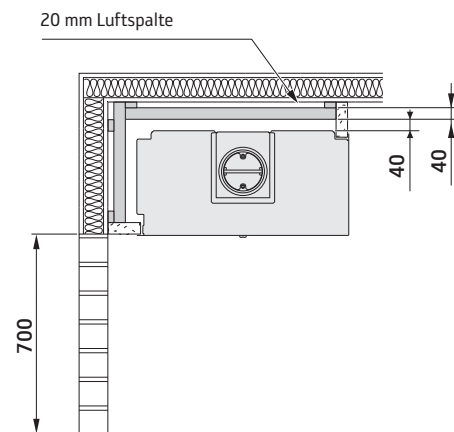
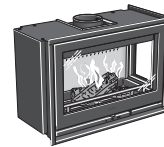
Væg af ikke-brændbart materiale, som ikke er i kontakt med brændbart materiale og dermed ikke har nogen krav vedr. minimumstykkelse.



Målene er minimumsmål, som ikke må underskrides, hvis der ikke oplyses andet.

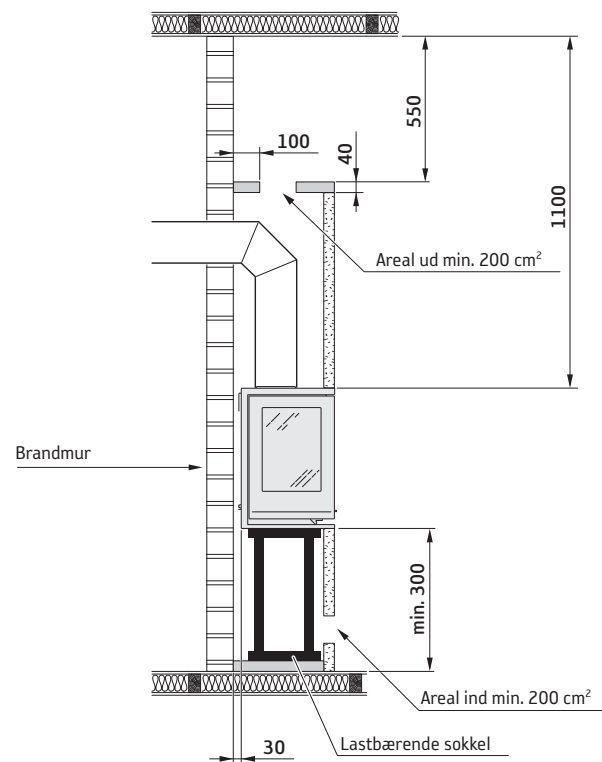
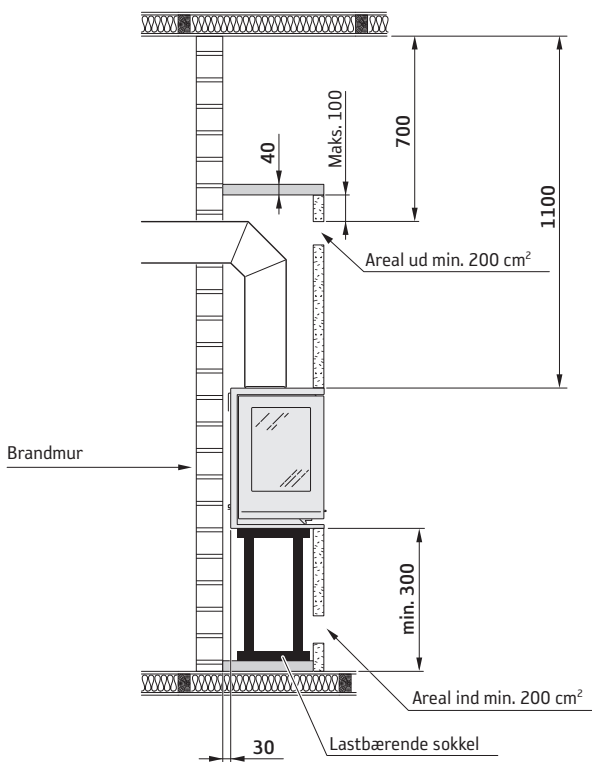
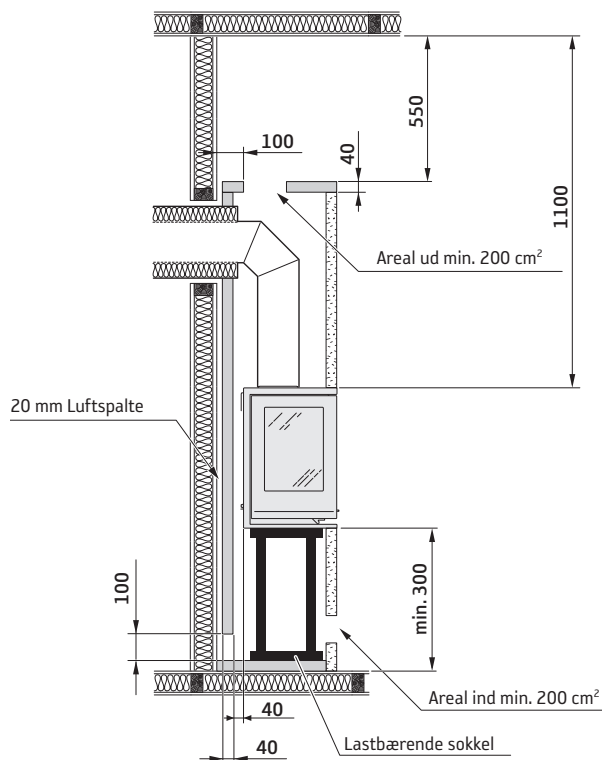
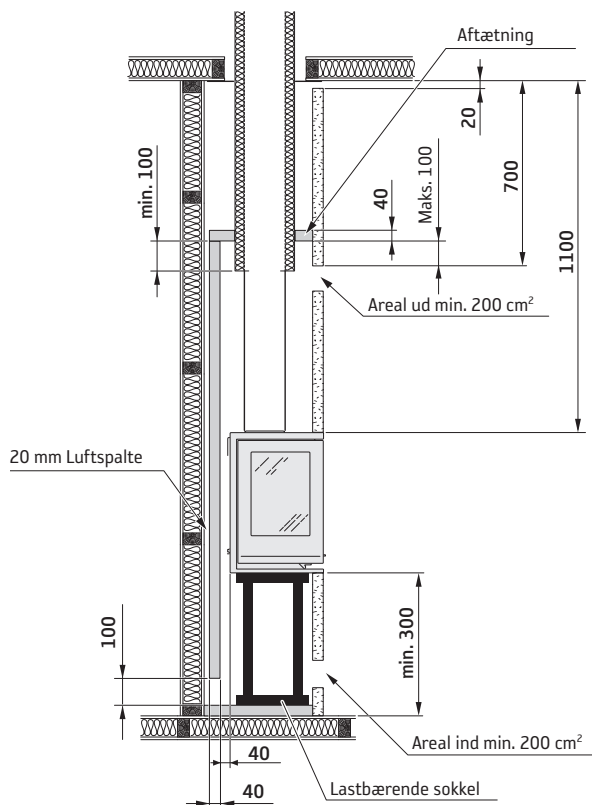


Principskitse for luftet væg
Luftspalten sikres med to tilskårne strimler kalciumsilikat.



Indbygningseksempel

Ci8



Overhold altid de krav til sikkerhedsafstand til brændbart materiale, som stilles for stålskorstene

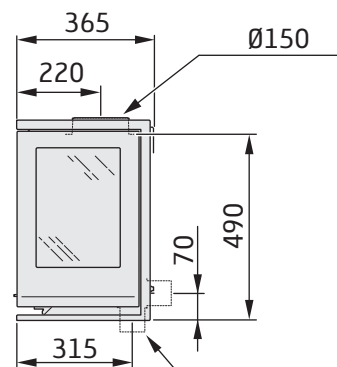
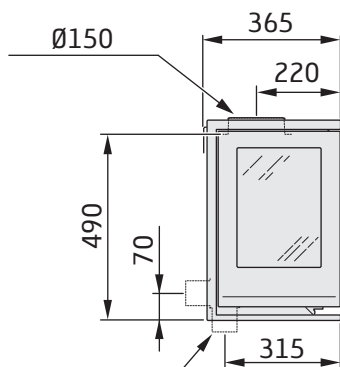
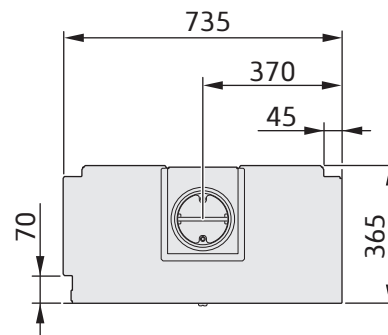
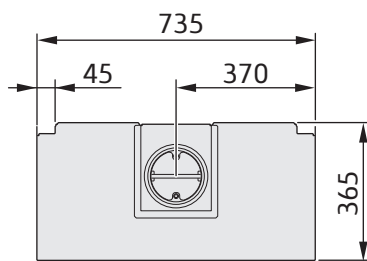
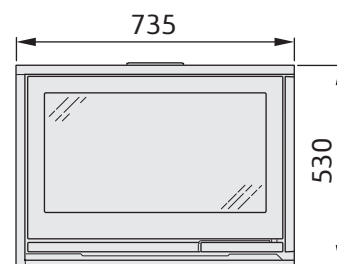
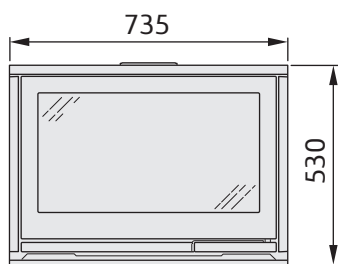
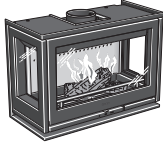


Målene er minimumsmål, som ikke må underskrides, hvis der ikke oplyses andet.

Målskitser

Ci8

Der skal være mindst 1,4 meter foran indsatsens
låge til brændbare bygningsdele eller indbo.



Friskluftsstuds $\varnothing 65$

Friskluftsstuds $\varnothing 65$

Ydeevnedeklaration i henhold til forordning (EU) 305/2011

Nr. Ci8/Ci8G-CPR-220901

Contura

PRODUKT

Type: Indsats fyret med fast brændsel
Varenavn: Contura i8 / i8G
Tiltænkt anvendelse: Rumopvarmning i boliger
Brændsel: Brænde

PRODUCENT

Navn: NIBE AB / Contura
Adresse: Box 134, Skulptörvägen 10
SE-285 23 Markaryd, Sverige

KONTROL

I henhold til AVCP: System 3
Europæisk standard: EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
Testinstitut: Rein-Ruhr Feuerstätten Prüf stelle, NB 1625.

DEKLARERET YDEEVNE

VÆSENTLIGE EGENSKABER	YDEEVNE	HARMONISERET TEKNISK SPECIFIKATION
Brandsikkerhed	Bestået	EN 13229:2001 / A2:2004 / AC:2007
Brandteknisk klasse	A1	
Mindste afstand til brændbart materiale	Bagside: 100 mm (med brandbeskyttelsesplade) Side: 500 mm Loft: 700 mm (frontgitter) Loft: 550 mm (topgitter) Front: 1400 mm Gulv: 300 mm Hjørne: NPD	
Risiko for at gløder falder ud	Bestået	
Rengøringsvenlighed	Bestået	
Emissioner fra forbrændingen	CO: 1500 mg/ m ³ NOx: 200 mg/ m ³ OGC: 120 mg/ m ³ PM: 40 mg/ m ³	
Overfladetemperaturer	Bestået	
Håndtagstemperatur	NPD	
Mekanisk styrke	Bestået	
Temperatur i rum til opbevaring af brænde	NPD	
Nominal effekt	7,0 kW	
Virkningsgrad	77,0 %	
Røggastemperatur ved nominal effekt	324 °C	
Røggastemperatur i tilslutningsstuds	389 °C	

Undertegnede bærer ansvaret for fremstilling og overensstemmelse med deklareret ydeevne.



Niklas Gunnarsson, Forretningsområdechef for NIBE STOVES
Markaryd, den 1. september 2022



EU-overensstemmelseserklæring

Producent	NIBE AB / Contura
Adresse	Box 134, Skulptörvägen 10 285 23 Markaryd, Sverige
E-mail	info@contura.se
Websted	www.contura.eu
Telefonnr.	+46 433 275100

Contura

DENNE OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING ER UDSTEDT UNDER VORES ENEANSVAR FOR NEDENSTÅENDE PRODUKT:							
Handelsnavn	Contura i7 / i8 / Cosi						
Identifikation af produkt	www.contura.eu						
GENSTANDEN FOR ERKLÆRINGEN, SOM ER BESKREVET OVENFOR, ER I OVERENSSTEMMELSE MED -							
DEN RELEVANTE EU-HARMONISERINGSLOVGIVNING:				DE RELEVANTE HARMONISEREDE STANDARDER:			
DIR 2009/125/EF				EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007			
REG (EU) 2015/1185				CEN/TS 15883:2010			
REG (EU) 2015/1186							
REG (EU) 2017/1369							
REG (EU) 305/2011							
TEKNISK DOKUMENTATION							
Indirekte varmfunktion:				Nej			
Direkte varmeydelse:				7,0 kW			
Energieffektivitetsindeks (EEI):				101,7			
Testrapport				RRF 29 17 4647 / RRF 29 20 5507, NB 1625			
BRÆNDELSE	FORETRUKKET BRÆNDELSE	ANDET EGNET BRÆNDELSE	η_s (%)	EMISSIONER VED NOMINEL VARMEYDELSE			
				PM	OGC	CO	NO _x
mg/ Nm ³ (13 % O ₂)							
Brænde med vandindhold 25 %	Ja	Nej	67,0	40	120	1500	200
Presset træ med vandindhold <12 %	Nej	Ja	67,0	40	120	1500	200
Anden træbiomasse	Nej	Nej					
Biomasse, som ikke er træ	Nej	Nej					
Antracit og tørre dampkul	Nej	Nej					
Cinders	Nej	Nej					
Lavtemperaturkoks	Nej	Nej					
Bituminøst kul	Nej	Nej					
Brunkulsbriketter	Nej	Nej					
Tørvebriketter	Nej	Nej					
Briketter af blandet fossilt brændsel	Nej	Nej					
Andet fossilt brændsel	Nej	Nej					
Briketter af blandet biomasse og fossilt brændsel	Nej	Nej					
Andre blandinger af biomasse og fast brændsel	Nej	Nej					
EGENSKABER, NÅR DER ALENE ANVENDES DET FORETRUKNE BRÆNDELSE							
ELEMENT	SYMBOL	VÆRDI	ENHED	ELEMENT	SYMBOL	VÆRDI	ENHED
VARMEYDELSE				VIRKNINGSGRAD, BASERET PÅ NEDRE BRÆNDVÆRDI (NCV)			
Nominal varmeydelse:	P _{nom}	7,0	kW	Virkningsgrad ved nominal varmeydelse	$\eta_{th, nom}$	77,0	%
SUPPLERENDE ELFORBRUG				TYPE VARMEYDELSE/RUMTEMPERATURSTYRING			
Ved nominal varmeydelse	e _{l, max}	-	kW	Ét-trinsvarmeydelse uden rumtemperaturstyring			Ja
Ved minimum varmeydelse	e _{l, min}	-	kW	To eller flere manuelle trin uden rumtemperaturstyring			Nej
I standby-tilstand	e _{l, SB}	-	kW	Med mekanisk rumtemperaturstyring			Nej
				Med elektronisk rumtemperaturstyring			Nej
				Med elektronisk rumtemperaturstyring og døgtimer			Nej
				Med elektronisk rumtemperaturstyring og ugetimer			Nej
				ANDRE STYRINGSMULIGHEDER			
				Rumtemperaturstyring med bevægelsessensor			Nej
				Rumtemperaturstyring med temperaturfaldssensor			Nej
				Med telestyringsoption			
Specifikke forholdsregler for montering, installation eller vedligeholdelse.				Brandbeskyttelse og sikkerhedsafstande til brændbare bygningsmaterialer skal overholdes under alle omstændigheder. Der skal altid garanteres en tilstrækkelig tilførsel af forbrændingsluft. Luftud sugningssystemer kan påvirke tilførslen af forbrændingsluft.			

Undertegnede er ansvarlig for fremstilling og overensstemmelse med den deklarerede ydeevne.

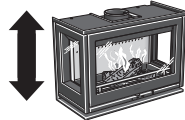


Niklas Gunnarsson, forretningsområdeleder NIBE STOVES
Markaryd, 1. januar 2022

Tiedot



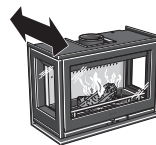
5-9 kW



530 mm



735 mm



365 mm



100 kg

Nimellisteho	7 kW
Hyötysuhde	77 %
Savukaasumassavirta	6,3 g/s

Hyväksytty seuraavien mukaan:

Eurooppalainen standardi EN-13240

NS 3059 (Norja)

BImSchV.2 (Saksa)

Art. 15a B-VG (Itävalta)

Clean Air Act. (UK)

**TAKKASYDÄN LÄMPENEE ERITTÄIN KUUMAKSI**

Tietyt takkasydämen pinnat kuumenevat lämmityksen aikana ja niiden koskettaminen saattaa aiheuttaa palovammoja. Huomioi myös voimakas lämpösäteily luukun lasin läpi. Tulenaran materiaalin sijoittaminen ilmoitettua turvaetäisyyttä lähemmäksi saattaa aiheuttaa tulipalon. Kytevä palaminen voi aikaansaada nopean kaasupalon sekä aine- ja henkilövahinkoja.

Asennus kannattaa teettää ammattilaisella

Tässä ohjeessa selostetaan takkasydämen asennus. Takkasydämen toiminnan ja turvallisuuden varmistamiseksi suosittelemme, että asennus annetaan ammattilaisen tehtäväksi. Ota yhteys jälleenmyyjiiimme, jotka voivat suositella sopivia asentajia.

Rakennus- tai toimenpidelupa

Tulisijan asentamiselle ja savupiipun rakentamiselle on haettava rakennus- tai toimenpidelupa paikallisilta rakennusviranomaisilta. Luvan hakuohjeet saat paikallisesta rakennusvalvontavirastosta.

Kantava alusta

Varmista, että lattia kestää asennettavan takan ja savupiipun painon. Tavallisesti takka ja savupiippu voidaan asentaa omakotitalon puulattiarakenteen päälle, mikäli kokonaispaino on korkeintaan 400 kg.

Eduslaatta

Tulenarka lattia on suojattava eduslaatalla, koska takkaluukusta saattaa lennähtää hehkuvia kekäleitä. Sen tulee ulottua 400 mm takan etupuolelle ja 100 mm takan molemmille sivuille tai 200 mm aukon kummallakin puolella. Eduslaatta voi olla luonnonkiveä, betonia, peltiä tai lasia. Näihin malleihin on saatavana lisävarusteena lasista valmistettuja eduslaattoja.

Asennuksen lopputarkastus

Ennen takan käyttöönottoa asennus pitää tarkastuttaa valtuutetulla nuohoojalla. Lue myös tarkoin erilliset lämmitysohjeet ennen kuin alat käyttää takkaa.

Liitäntä savupiippuun

- Takkasydän on liitettävä savupiippuun, joka on mitoitettu vähintään 400 °C savukaasulämpötilalle.
- Liittimen ulkohalkaisija on 150 mm.
- Tavanomaisen käytön aikana savupiipun vedon tulisi olla 20-25 Pa liitännän lähellä. Vetoon vaikuttavat etupäässä savupiipun pituus ja halkaisija, mutta myös sen tiiviyys. Savupiipun suositeltu vähimmäispituus on 3,5 metriä ja sopiva savukanavan koko on Ø125–150 mm.
- Vaakasuntainen ja mutkitteleva savukanava huonontaa vetoa. Savukanavan vaakaosuus saa olla enintään 1 m pituinen edellyttäen, että pystysuntainen osa on vähintään 5 m pitkä.
- Koko savukanava on pystyttävä nuohoamaan ja nokiluukkujen on oltava helposti avattavissa.
- Tarkasta, että savupiippu on tiivis ja ettei nokiluukuissa ja putkiliitännöissä ole vuotokohtia. Katso sivu 75.

Palamisilman tuominen

Takkasydän suurentaa huoneen ilmantarvetta. Ilma voidaan tuoda epäsuorasti ulkoseinässä olevan venttiilin kautta tai suoraan ulkoa tulevan kanavan kautta, joka liitetään takan alisivulla olevaan liittimeen. Palamisilman kulutus on noin 20 m³/h.

Palamisilmailiitännän ulkohalkaisija on 65 mm. Yli 1 metrin mittaisen putken halkaisijan on oltava 100 mm ja samalla on valittava vastaavasti suurempi seinäventtiili.

Lämpimissä tiloissa oleva kanava on kondenssieristettävä 30 mm:n vuorivillalla, jonka ulkopintaan asennetaan kosteussulku. Läpivienneissä putken ja seinän (tai lattian) välinen sauma on tiivistettävä tiivistysmassalla.

Lisävarusteena on saatavana 1 m mittainen kosteudelta eristetty palamisilmaletku.

Takkasydämen asennus

Takkasydämen asennuksen yhteydessä ympäröivät seinät, joita ei luokitella palomuuriksi tai jotka eivät muusta syystä kestä lämpökuormitusta, pitää suojata palamattomalla materiaalilla alla olevien erittelyjen mukaan.

Kaikki palamattomassa materiaalissa olevat saumat pitää tiivistää valmistajan määräämällä tavalla. Takkasydämen ja kuoren välisen tilan pitää olla tuuletettu erittelyjen/mittapiirrosten mukaan.

Kun takka liitetään ylöspäin terässavupiippuun, katso valmistajan asennusohjeet. Ota huomioon terässavupiipun vaatima suojaetäisyys tulenarkaana materiaaliin. Luukusta tulee paljon lämpösäteilyä. Siksi luukun edessä ei saa olla tulenarkaa materiaalia alle 1,4 m etäisyydellä.

Kuoren materiaali ei saa olla välittömässä yhteydessä takkasydämeen takkasydämen lämpölaajenemisen vuoksi.

Materiaalivaatimukset

Rakennusmateriaali ei saa olla syttyvää.

Lämmönjohtokyky λ saa olla enintään 0,14 W/mK.

Materiaalipaksuuden pitää olla joka kohdasta vähintään 100 mm.

Jos materiaalin eristyskyky ilmaistaan U-arvolla, se saa olla enintään 1,4 W/m²K.

Sopivat materiaalit:

Kevytbetoni: $\lambda = 0,12-0,14$

Vermikuliitti: $\lambda = 0,12-0,14$

Kalsiumsilikaatti: $\lambda = 0,09$

Tiivistys

Kuori ei saa ulottua aivan kattoon saakka, kattoa vasten on jätettävä vähintään 20 mm ilmarako. Kuori täytyy eristää sisäpuolelta konvektioilman poistoaukon yläpuolella. Eriste saa olla enintään 100 mm konvektioilman poistoaukon yläreunan yläpuolella ja sen pitää olla 40 mm palamatonta materiaalia yllä olevien materiaalivaatimusten mukaan. Eristeen ja savupiipun väli täytyy tiivistää esim. lämmönkestävällä silikonilla.

Konvektioilma

Konvektioilma tuulettaa kuoren, jäähdyttää takkasydämen ja siirtää lämmön huoneeseen. Ylä- ja alapään tehokkaan poikkileikkausalan kokonaissumma ei saa alittaa annettuja arvoja. Ilmanottoaukon pitää olla lattiatason ja takkasydämen pohjan välillä joko takkasydämen edessä tai sivuilla.

Ilmanpoistoaukon pitää olla takkasydämen ylimmän pisteen yläpuolella joko kuoren etupuolella tai sivuilla.

Jos ilmanotto- tai poistoaukko sijoitetaan sivuille, vasemman ja oikean puolen pinta-alojen on oltava yhtä suuret, jotta takkasydän jäähdytetään tasaisesti.

Huomioi minimietäisyys kattoon.

Konvektioilma sisään: 200 cm²

Konvektioilma ulos: 200 cm²

Kantava sokkeli

Takkasydämen alla oleva tulenarka lattia tulee suojata. Asennusesimerkissä lattia suojataan 40 mm:n kalsiumsilikaattilevyllä.

Varmista, että konvektiorasia asennetaan sokkeliille, joka kestää asennettavan takan ja savupiipun painon.

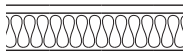
Sokkeli ei saa estää konvektioilman virtausta takkasydämen ja kuoren välillä.

Takana oleva seinä

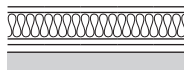
Asennusesimerkin mukainen asennus on hyväksytty, kun takana olevan seinän U-arvo on suurempi kuin 0,08 W/(m²K).

Asennusesimerkki

Ci8



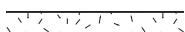
Seinä tulenarasta materiaalista



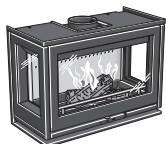
Tuuletettu seinä, joka koostuu vähintään 40 mm kalsiumsilikaattilevystä ja ilma-osta. Rakennuslevyn ja palavan seinän välillä on oltava 20 mm ilmarako, joka on ylä- ja alapäästään auki, katso periaatekaavio oikealla.



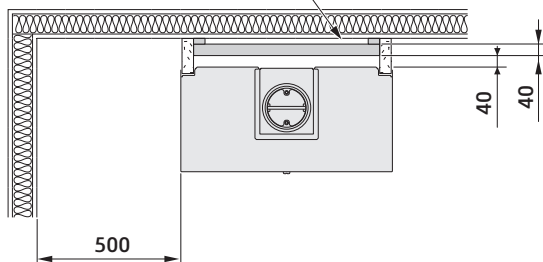
Palomuri, hyväksytty ja joka antaa valtuutetun tarkastajan mukaan riittävän suojan. Esimerkki hyväksytystä palomuurista on 120 mm massiivitiili tai 100 mm kevytbetoni.



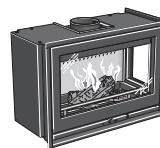
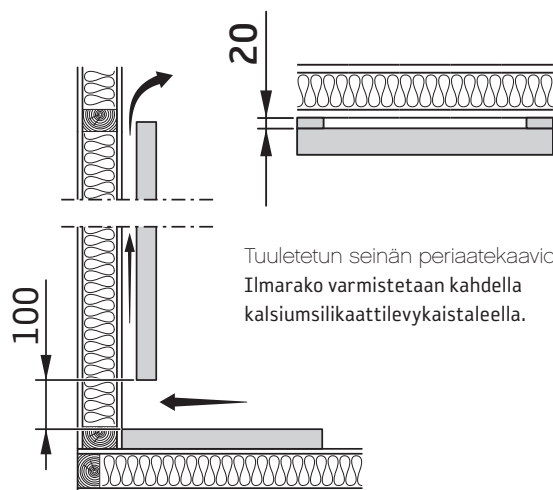
Seinä palamattomasta materiaalista, joka ei kosketa tulenarkaa materiaalia ja jolla ei näin ollen ole minimipaksuusvaatimusta.



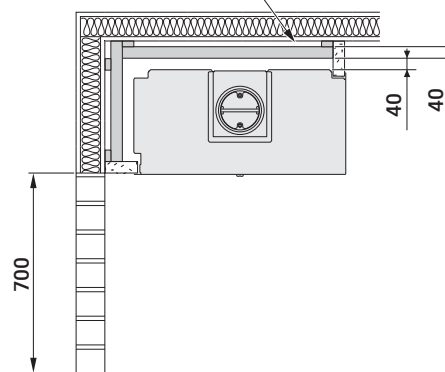
20 mm Ilmarako



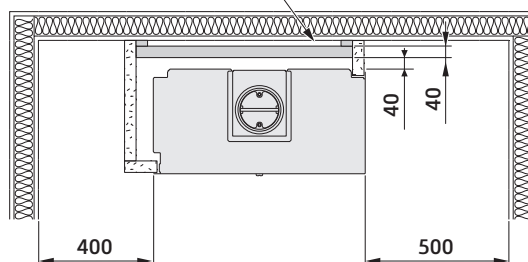
Mitat ovat minimimittoja, joita ei saa alittaa ellei toisin ilmoiteta.



20 mm Ilmarako

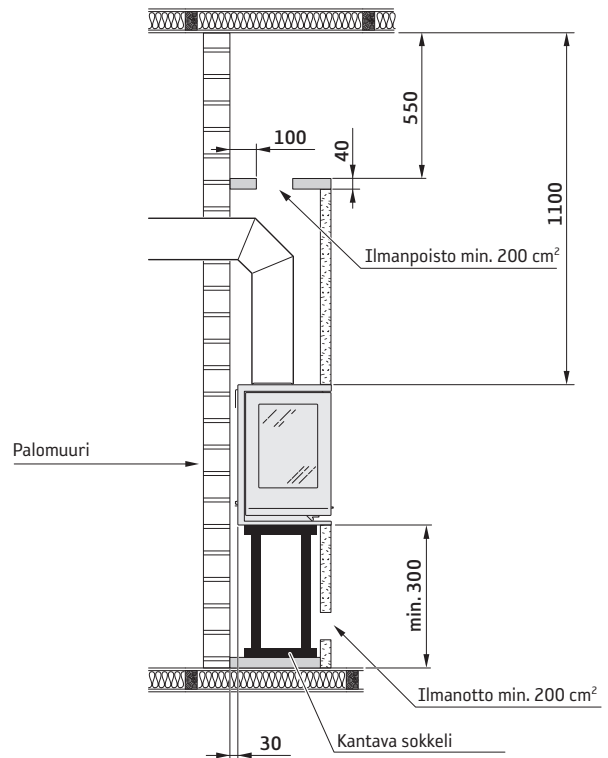
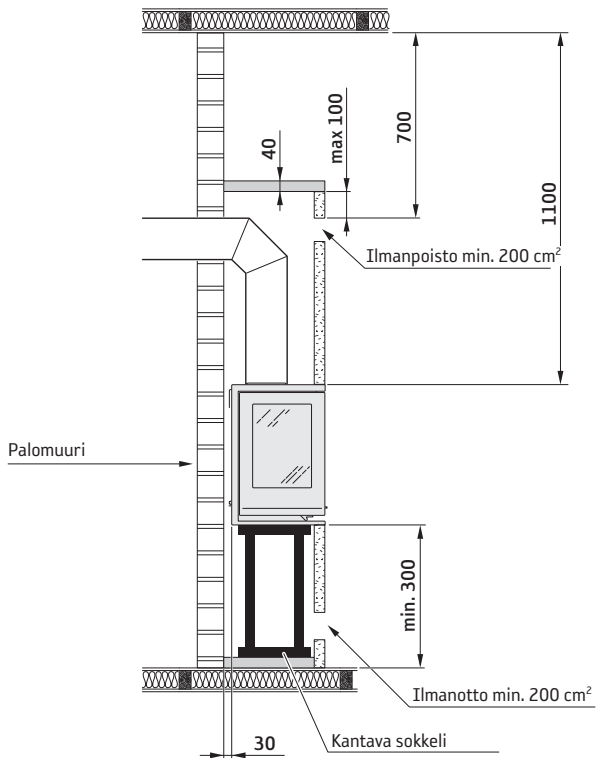
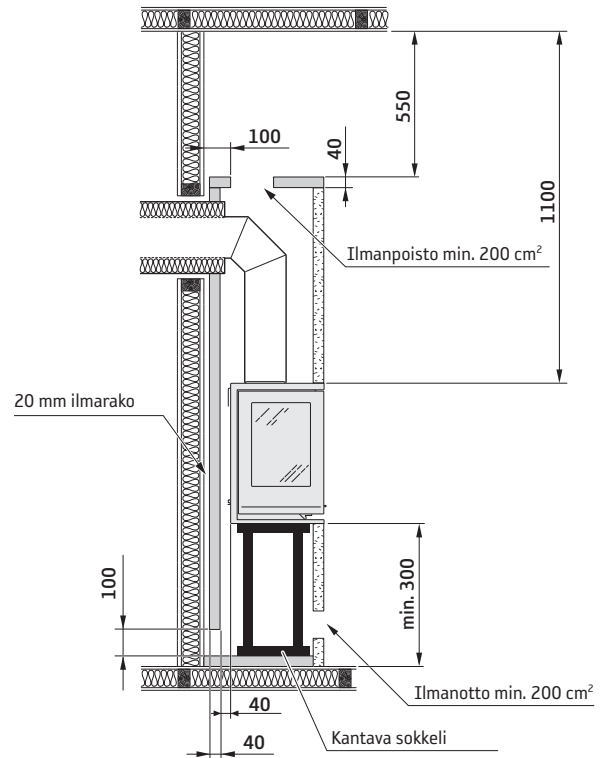
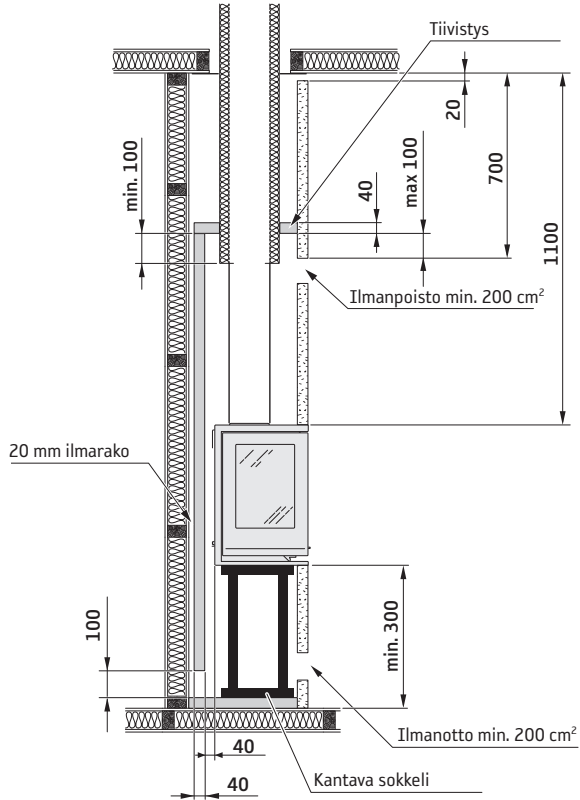


20 mm Ilmarako



Asennusesimerkki

Ci8



Ota huomioon
terässavupiipun vaatimat
suojaetäisyydet tulenarkaam
materiaaliin

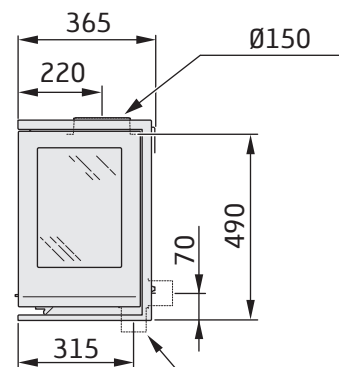
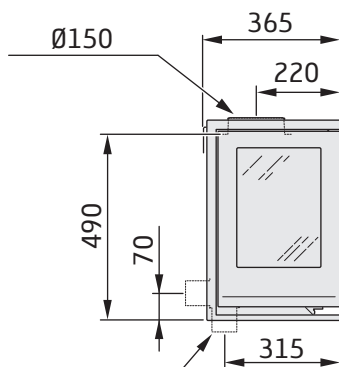
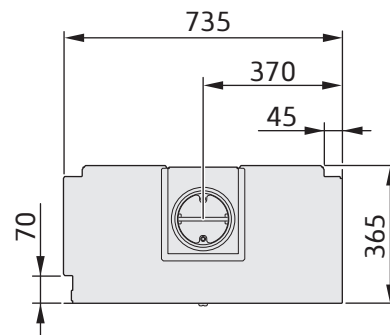
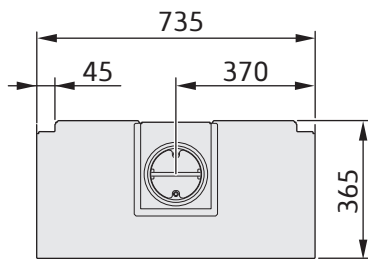
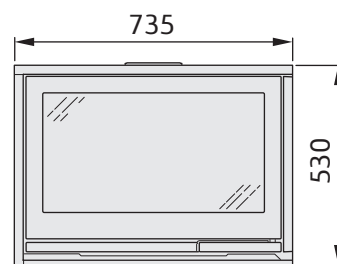
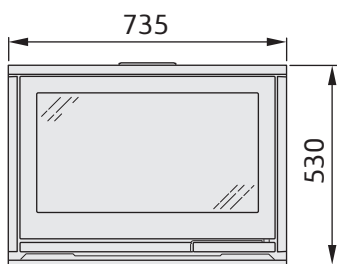
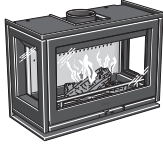


Mitat ovat minimimittoja,
joita ei saa alittaa ellei
toisin ilmoiteta.

Mittapiirros

Ci8

Luukun ja tulenaran rakenneosan tai sisustuksen välisen etäisyyden on oltava vähintään 1,4 m.



Palamisilmaliitäntä Ø65

Palamisilmaliitäntä Ø65

Suoritusasoilmoitus asetuksen (EU) 305/2011 mukaan

Nr. Ci8/Ci8G-CPR-220901

Contura

TUOTE

Tyyppi	Puulämmitteinen takkasydän
Tuotenimi	Contura i8 / i8G
Käyttötarkoitus	Asuintilojen lämmitys
Polttoaine	Puu

VALMISTAJA

Nimi	NIBE AB / Contura
Osoite	Box 134, Skulptörvägen 10 SE-285 23 Markaryd, Ruotsi

SERTIFIointi

AVCP-menettely	Järjestelmä 3
Eurostandardi	EN 13229:2001 / A2:2004 / AC:2007
Ilmoitettu elin	Rein-Ruhr Feuerstätten Prüf stelle, NB 1625.

ILMOITETTU SUORITUSTASO

PERUSOMINAISUUDET	SUORITUSTASO	YHDENMUKAISTETUT TEKNISET ERITELMÄT
Palonkestävyys	Hyväksytty	EN 13229:2001 / A2:2004 / AC:2007
Palotekninen luokka	A1	
Suojaetäisyys palavaan materiaaliin	Takapuoli: 100 mm (palosuojalevyn kanssa) Sivu: 500 mm Katto: 700 mm (etusäleikkö) Katto: 550 mm (yläsäleikkö) Etupuoli: 1400 mm Lattia: 300 mm Nurkka: NPD	
Palovaara ulos putoavan palavan polttoaineen vuoksi	Hyväksytty	
Puhdistettavuus	Hyväksytty	
Palamispäästöt	CO: 1500 mg/ m ³ NOx: 200 mg/ m ³ OGC: 120 mg/ m ³ PM: 40 mg/ m ³	
Pintalämpötilat	Hyväksytty	
Kahvan lämpötila	NPD	
Mekaaninen lujuus	Hyväksytty	
Polttopuiden säilytystilan lämpötila	NPD	
Nimellisteho	7,0 kW	
Hyötysuhde	77,0%	
Savukaasujen lämpötila nimellisteholla	324°C	
Savukaasujen enimmäislämpötila	389°C	

Allekirjoittanut vastaa tuotannosta ja ilmoitetun suoritusason noudattamisesta.



Niklas Gunnarsson, Liiketoimintoalueen päällikkö NIBE STOVES
Markaryd, 1. syyskuuta 2022



EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Valmistaja	NIBE AB / Contura
Osoite	Box 134, Skulptörvägen 10 285 23 Markaryd, Ruotsi
Sähköposti	info@contura.se
Verkkosivusto	www.contura.eu
Puhelinnumero	+46 433 275100

Contura

TÄMÄ VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS ON ANNETTU YKSINOMAISELLA VASTUULLAMME SEURAAVILLE TUOTTEILLE:								
Kauppanimi			Contura i7 / i8 / Cosi					
Tuotetunniste			www.contura.eu					
EDELLÄ KUVATTU VAKUUTUKSEN KOHDE ON								
ASIAA KOSKEVAN UNIONIN YHDENMUKAISTAMISLAIN-SÄÄDÄNNÖN MUKAINEN,				ASIAA KOSKEVIEN YHDENMUKAISTETTujen STANDARDIEN MUKAINEN:				
DIR 2009/125/EC				EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007				
REG (EU) 2015/1185				CEN/TS 15883:2010				
REG (EU) 2015/1186								
REG (EU) 2017/1369								
REG (EU) 305/2011								
TEKNINEN DOKUMENTAATIO								
Epäsuora lämmitys:			Ei					
Suora lämmöntuotto:			7,0 kW					
Energiatehokkuusindeksi (EEI):			101,7					
Testiraportti			RRF 29 17 4647 / RRF 29 20 5507, NB 1625					
POLTTOAINE	SUOSITELTAVA POLTTOAINE	MUU SOPIVA POLTTOAINE	η_s (%)	PÄÄSTÖT NIMELLISLÄMMITYSTEHOILLA				
				PM	OGC	CO	NO _x	
				mg/ Nm ³ (13 % O ₂)				
Puuklapit, joiden kosteuspitoisuus on \leq 25 %	Kyllä	Ei	67,0	40	120	1500	200	
Pelletit/briketit, joiden kosteuspitoisuus on \leq 12 %	Ei	Kyllä	67,0	40	120	1500	200	
Muu puubiomassa	Ei	Ei						
Muu kuin puubiomassa	Ei	Ei						
Antrasiitti ja kuiva höyryhiili	Ei	Ei						
Kova koksi	Ei	Ei						
Matalalämpöinen koksi	Ei	Ei						
Bitumihiili	Ei	Ei						
Ruskohiilibriketit	Ei	Ei						
Turvebriketit	Ei	Ei						
Fossiilisten polttoaineiden seosbriketit	Ei	Ei						
Muu fossiilinen polttoaine	Ei	Ei						
Biomassan ja fossiilisten polttoaineiden seosbriketit	Ei	Ei						
Muu biomassan ja kiinteän polttoaineen sekoitus	Ei	Ei						
OMINAISUUDET KÄYTETTÄESSÄ ENSISIJAINEN POLTTOAINETTA								
KOHTA	SYMBOLI	ARVO	YKSIKÖ	KOHTA	SYMBOLI	ARVO	YKSIKÖ	
LÄMMITYSTEHO				HYÖTYSUHDE, JOKA PERUSTUU ALEMPAAN LÄMPÖARVOON (NCV)				
Nimellinen lämmitysteho:	P_{nom}	7,0	kW	Hyötysuhde nimellislämmitys- teholla	$\eta_{th,nom}$	77,0	%	
SÄHKÖNKULUTUS				LÄMMÖNTUOTON TYYPI / HUONELÄMPÖTILAN SÄÄTÖ				
Nimellislämmitystekholla	$e_{l,max}$	-	kW	Yksitasoinen lämmöntuotto, ei huonelämpötilan säätöä			Kyllä	
Alimmalla lämmitystekholla	$e_{l,min}$	-	kW	Kaksi tai useampia manuaalisia tasoja, ei huonelämpötilan säätöä			Ei	
Valmiustilassa	$e_{l,SB}$	-	kW	Mekaanisella termostaatilla huonelämpötilan säätöön			Ei	
				Elektronisella huonelämpötilan säädöllä			Ei	
				Elektronisella huonelämpötilan säädöllä ja päiväajastimella			Ei	
				Elektronisella huonelämpötilan säädöllä ja viikkoajastimella			Ei	
				MUUT OHJAUVAIHTOEHDOT				
				Huonelämpötilan säätö, läsnäolotunnistuksella			Ei	
				Huonelämpötilan säätö, avoimen ikkunan tunnistuksella			Ei	
				Etäisysohjausvaihtoehdolla				
Kokoonpano, asennusta tai huoltoa koskevat erityiset varotoimenpiteet.		Palosuojausta ja turvaetäisyyksiä palaviin rakennusmateriaaleihin on noudatettava kaikissa olosuhteissa. Riittävä palamisilman saanti on aina varmistettava. Poistoilmajärjestelmät voivat häiritä palamisilman syöttöä.						

Allekirjoittanut vastaa valmistuksesta ja suoritusasteoilmoituksen mukaisuudesta.

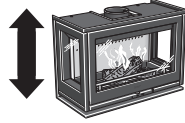


Niklas Gunnarsson, Business area manager NIBE STOVES
Markaryd, 1. tammikuuta 2022

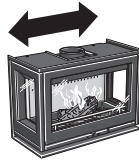
Dati Tecnici



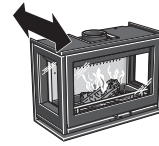
5-9 kW



530 mm



735 mm



365 mm



100 kg

Potenza nominale 7 kW
 Livello di efficienza 77 %
 Flusso della massa di fumo 6,3 g/s

Certificato secondo:

Standard europeo EN-13240
 NS 3059 (Norvegia)
 BImSchV.2 (Germania)
 Art. 15a B-VG (Austria)
 Clean Air Act. (UK)

**L'INSERTO DIVENTA MOLTO CALDO**

Durante il funzionamento, alcune superfici dell'inserto raggiungono temperature molto elevate. Non toccarle per evitare ustioni. Fare inoltre attenzione al forte calore irradiato dal vetro dello sportello. La presenza di materiale infiammabile a una distanza inferiore a quella di sicurezza indicata potrebbe provocare un incendio. Bruciare un quantitativo eccessivo di legna può provocare l'improvviso incendio di gas infiammabili, col rischio di danni a cose e persone.

Montaggio da parte di personale specializzato

Questo manuale contiene le istruzioni per il montaggio e l'installazione dei nostri inserti. Per garantire il corretto funzionamento e la sicurezza dell'inserto, l'installazione dovrebbe essere effettuata da personale specializzato. Per questo consigliamo di rivolgersi ai nostri rivenditori autorizzati.

Permessi

Prima di installare una stufa o una canna fumaria è necessario presentare una richiesta di permesso all'ente locale competente. Per consigli e indicazioni sulla richiesta di permesso, rivolgersi all'ente locale di competenza.

Supporto strutturale

Assicurarsi che la pavimentazione sulla quale poggerà la stufa abbia una portata di carico sufficiente a sostenere il peso della stufa e della canna fumaria. Di solito, la stufa e la canna fumaria possono poggiare su un normale pavimento in legno di una casa, a condizione che il peso totale non superi 400 kg.

Piastra protettiva

A causa del rischio di caduta di braci ardenti, i pavimenti infiammabili devono essere protetti da una piastra protettiva. La piastra deve estendersi per 300 mm davanti al focolare e per 100 mm da ciascun lato del focolare, oppure avere un'estensione di 200 mm da ciascun lato dell'apertura della stufa. La piastra protettiva può essere realizzata in pietra naturale, cemento, acciaio o vetro. Per questi modelli è disponibile la piastra di protezione per il pavimento in vetro come accessorio.

Ispezione finale dell'installazione

È della massima importanza che l'installazione sia controllata dal termotecnico prima della messa in funzione dell'inserto. Leggere attentamente anche le "Istruzioni di accensione" prima di accendere il fuoco per la prima volta.

Collegamento alla canna fumaria

- L'inserto va collegato a una canna fumaria dimensionata per temperature dei fumi di scarico fino a 400°.
- Il raccordo del tubo ha un diametro esterno di 150 mm.
- Di solito, il tiraggio durante il normale funzionamento dovrebbe essere tra 20-25 Pa vicino al raccordo. Il tiraggio è influenzato sia dalla lunghezza che dalla sezione della canna fumaria e dalla sua tenuta. La lunghezza minima raccomandata per la canna fumaria è 3,5 m e la dimensione corretta del condotto dei fumi è compresa tra Ø125 e Ø150 mm.
- Una canna fumaria con angoli stretti e tratti orizzontali perde capacità di tiraggio. Il tratto massimo in orizzontale raccomandato per la canna fumaria è 1 m, a condizione che la lunghezza del tratto verticale sia almeno 5 m.
- La canna fumaria deve poter essere ripulita per tutta la sua lunghezza e le botole di ispezione devono essere facilmente accessibili.
- Controllare attentamente che la canna fumaria sia sigillata e che non vi siano perdite attorno alle botole di ispezione e ai raccordi. Vedere pag. 75.

Alimentazione dell'aria di combustione

Quando si installa un inserto in una stanza, aumenta il fabbisogno di aria nella stanza stessa. L'aria di combustione può entrare indirettamente tramite una valvola nella parete che dà sull'esterno, oppure tramite un condotto esterno collegato al raccordo sotto l'inserto. La quantità di aria consumata dalla combustione è circa 20 m³/h.

Il raccordo alla presa d'aria ha un diametro esterno di 65 mm. Quando la lunghezza del condotto supera 1 m, è necessario portare a 100 mm il diametro del tubo e scegliere di conseguenza una ventola a muro più ampia.

Negli ambienti riscaldati il condotto deve essere isolato con 30 mm di lana di roccia con strato superficiale anti umidità. È importante inoltre che il bordo tra il foro e la parete (o il pavimento) sia sigillato con mastice per giunzioni.

Come accessorio è disponibile un flessibile anticondensa per l'aria di combustione della lunghezza di 1 m.

Rivestimento dell'inserto

Per montare il rivestimento dell'inserto, tutte le pareti limitrofe non classificate come ignifughe o che per altri motivi sono considerate non idonee a sostenere un carico termico elevato, vanno protette con materiale non infiammabile secondo le specifiche sotto.

Tutte le giunte sul materiale edile ignifugo vanno sigillate secondo il metodo indicato dal costruttore. Lo spazio tra l'inserto e il rivestimento va ventilato secondo le specifiche/i disegni dimensionali.

In caso di collegamento a una canna fumaria in acciaio dall'alto, fare riferimento alle istruzioni di montaggio fornite dal costruttore della canna fumaria. Rispettare le distanze di sicurezza tra i materiali infiammabili e la canna fumaria in acciaio. Lo sportello irradia un forte calore: non lasciare materiale infiammabile a meno di 1,4 m dallo sportello.

Per la realizzazione del rivestimento, il materiale edile non deve essere a contatto diretto dell'inserto poiché questo si dilata per il calore.

Requisiti per il materiale

Il materiale edile usato non deve essere infiammabile.

Il valore di conducibilità del calore λ deve essere massimo 0,14 W/mK.

Lo spessore del materiale edile deve essere min. 100 mm.

In caso le caratteristiche isolanti del materiale edile siano espresse come valore U, questo valore deve essere max 1,4 W/ m²K.

Lista di materiali adatti:

Calcestruzzo aerato: $\lambda = 0,12-0,14$

Vermiculite: $\lambda = 0,12-0,14$

Mattoni silico-calcarei: $\lambda = 0,09$

Sigillatura

Il rivestimento non può arrivare fino al soffitto, lasciare uno spazio libero di almeno 20 mm tra il rivestimento e il soffitto. Sigillare il rivestimento sopra la bocchetta dell'aria di convezione. La sigillatura va fatta al massimo 100 mm sopra il filo superiore della bocchetta, con 40 mm di materiale ininfiammabile secondo le specifiche sui materiali indicate sopra. Tra la sigillatura e la canna fumaria, applicare una quantità adeguata ad esempio di silicone refrattario per evitare l'infiltrazione di fumi.

Aria di convezione

L'aria di convezione effettua la ventilazione del rivestimento, raffredda l'inserto e soffia l'aria calda nella stanza. La somma totale della sezione effettiva in alto e in basso non può essere inferiore ai valori indicati.

La presa d'aria va posta tra il livello del pavimento e il bordo inferiore dell'inserto, davanti o sui lati del rivestimento. La ventola dell'aria va posizionata sopra il bordo superiore dell'inserto, davanti o sui lati del rivestimento.

Se la presa dell'aria e la ventola sono collocate sui fianchi, per garantire un raffreddamento equilibrato dell'inserto le aree rispettivamente sul lato sinistro e destro devono avere uguale dimensione.

Osservare la distanza minima al soffitto.

Aria di convezione, ingresso: 200 cm²

Aria di convezione, uscita: 200 cm²

Pavimento e Zoccolo portante

Il pavimento infiammabile sotto l'inserto va protetto. Nell'esempio di caminetto con rivestimento, il pavimento è stato protetto con uno strato di 40 mm di mattoni silico-calcarei.

Assicurarsi che la scatola di convezione sia collocata su uno zoccolo con portata di carico sufficiente a sostenere il peso dell'inserto e della canna fumaria.

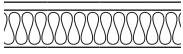
Lo zoccolo non deve impedire il flusso di aria di convezione tra l'inserto e il rivestimento.

Parete posteriore

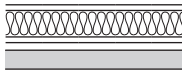
Le installazioni che seguono l'esempio di rivestimento sono approvate, se la parete posteriore ha un valore U superiore a 0,08 W/(m²K).

Esempio di rivestimento

Ci8



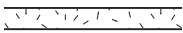
Parete in materiale infiammabile



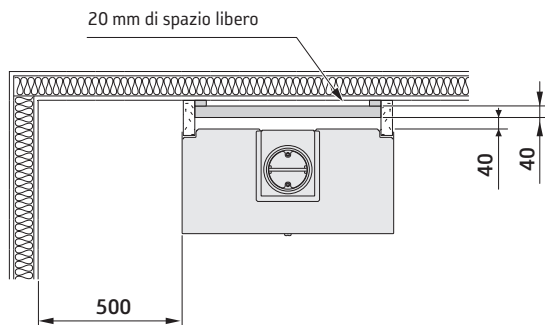
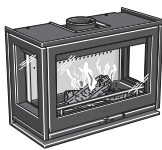
Parete arieggiata, costituita da almeno un pannello in silicato di calcio da 40 mm e uno spazio libero. Il pannello deve avere uno spazio libero di 20 mm contro la parete combustibile, lo spazio libero deve avere un flusso d'aria alle estremità superiori e inferiori, vedere il diagramma a destra.



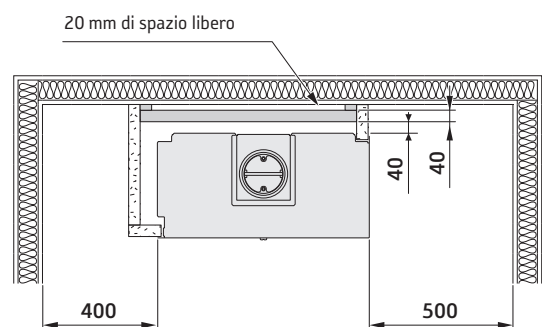
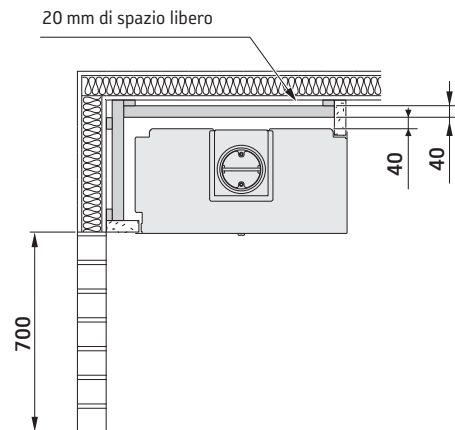
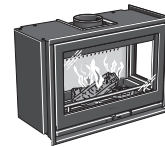
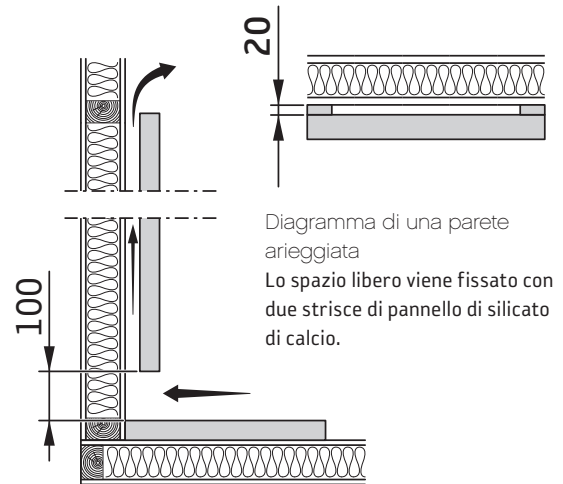
Parete ignifuga, approvata e che costituisca un valido schermo secondo un termotecnico autorizzato. Un esempio di parete ignifuga approvata è un muro di 120 mm di mattoni pieni, o in alternativa di 100 mm in calcestruzzo aerato.



Parete in materiale ignifugo, non in contatto con materiale infiammabile. Nessun obbligo di spessore minimo.

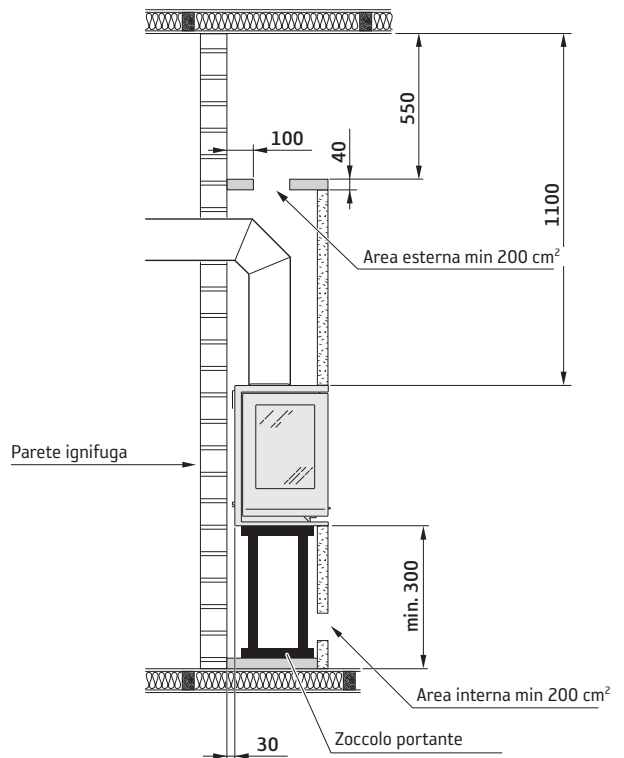
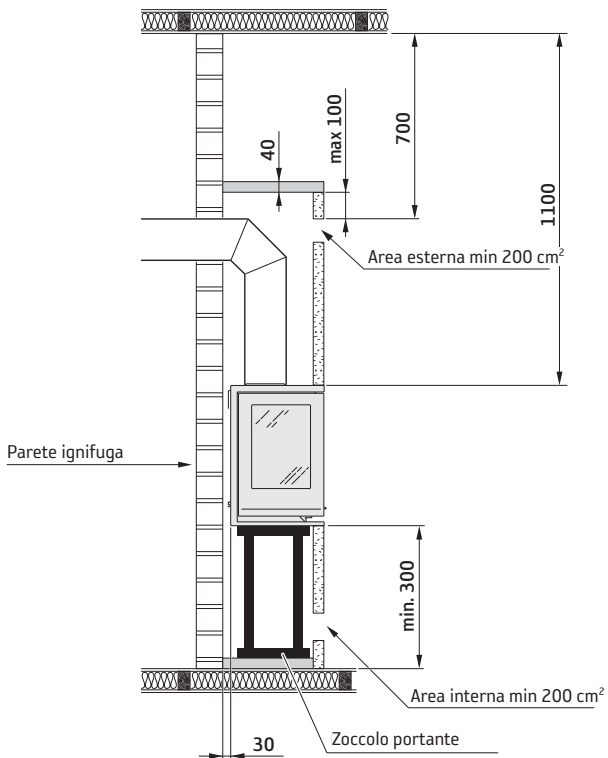
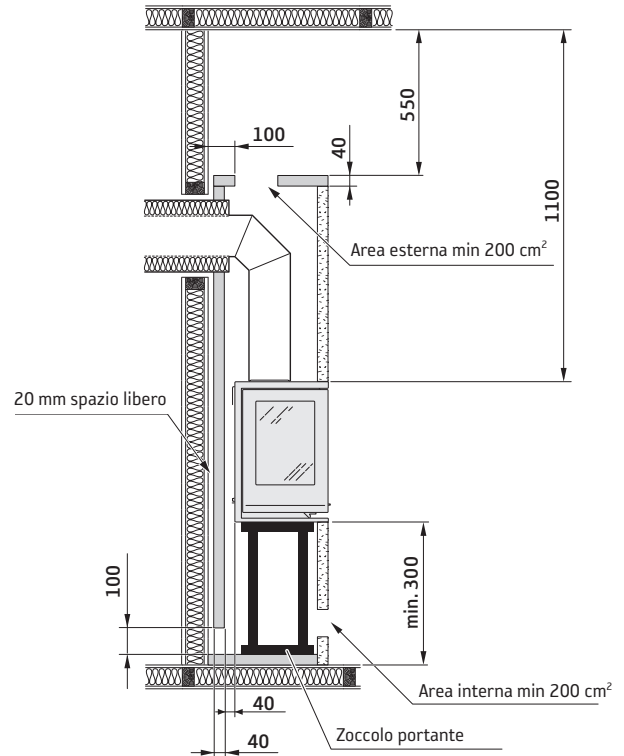
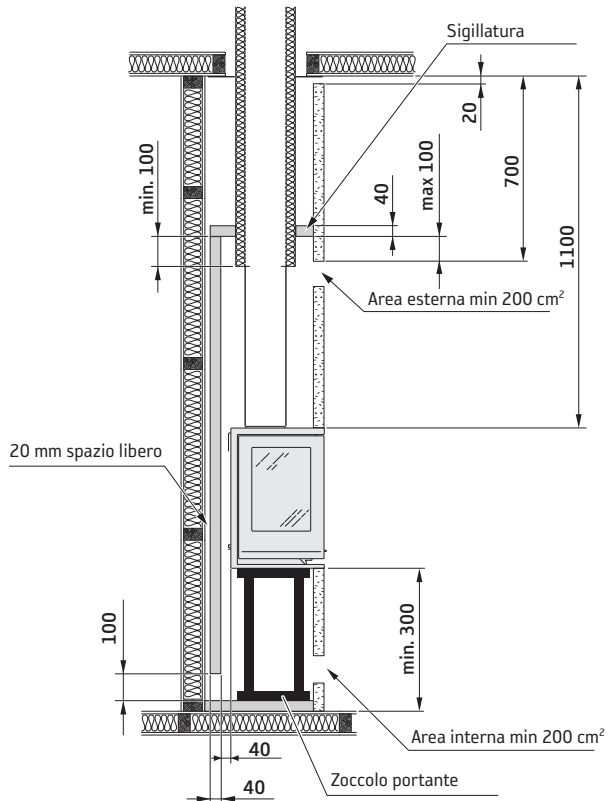


Le dimensioni indicate sono le dimensioni minime consentite, se non diversamente indicato.



Esempio di rivestimento

Ci8



Rispettare sempre le distanze di sicurezza tra i materiali infiammabili e la canna fumaria in acciaio.

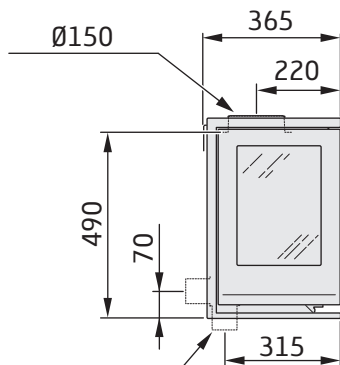
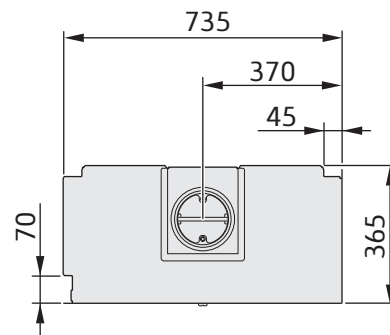
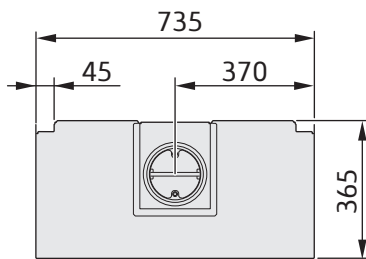
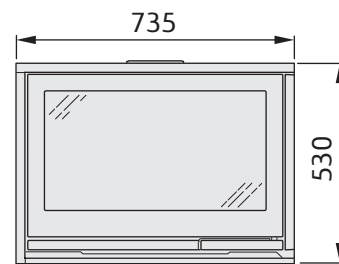
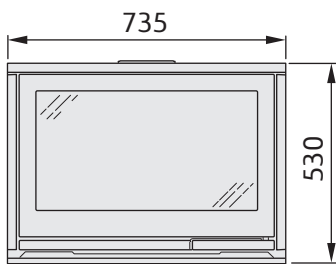
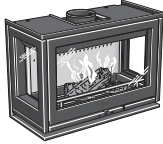


Le dimensioni indicate sono le dimensioni minime consentite, se non diversamente indicato.

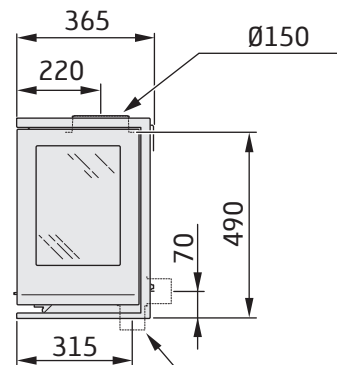
Disegni dimensionali

Ci8

La distanza minima dallo sportello dell'inserto alle parti infiammabili dell'edificio oppure gli arredi deve essere 1,4 metro.



Bocchetta di presa
d'aria esterna Ø65



Bocchetta di presa
d'aria esterna Ø65

Dichiarazione di prestazione conformemente al regolamento (UE) 305/2011

N. Ci8/Ci8G-CPR-220901

Contura

PRODOTTO

Tipo Caminetto alimentato a legna
 Nome commerciale Contura i8 / i8G
 Uso previsto Riscaldamento per abitazioni private
 Combustibile Legna

PRODUTTORE

Nome NIBE AB / Contura
 Indirizzo Box 134, Skulptörvägen 10
 SE-285 23 Markaryd, Svezia

VERIFICA

Conforme a AVCP Sistema 3
 Standard europei EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
 Ente notificato Rein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle, NB 1625.

PRESTAZIONI DICHIARATE

CARATTERISTICHE FONDAMENTALI	PRESTAZIONI	SPECIFICHE TECNICHE ARMONIZZATE
Sicurezza antincendio	Conforme	EN 13229:2001 / A2:2004 / AC:2007
Classe di resistenza al fuoco	A1	
Distanza minima da materiale infiammabile	Retro: 100 mm (con piastra ignifuga) Lato: 500 mm Soffitto: 700 mm (Griglia frontale) Soffitto: 550 mm (Griglia superiore) Fronte: 1400 mm Pavimento: 300 mm Spigolo: NPD	
Rischio di incendio dovuto alla caduta di combustibile	Conforme	
Pulizia	Conforme	
Emissioni prodotte dalla combustione	CO: 1500 mg/ m ³ NOx: 200 mg/ m ³ OGC: 120 mg/ m ³ PM: 40 mg/ m ³	
Temperatura superficiale	Conforme	
Temperatura della maniglia	NPD	
Resistenza meccanica	Conforme	
Temperatura del vano di stoccaggio legna	NPD	
Potenza nominale	7,0 kW	
Rendimento	77,0%	
Temperatura dei fumi con potenza nominale	324°C	
Temperatura dei fumi nel raccordo	389°C	

Il sottoscritto è responsabile della produzione e della conformità alle prestazioni qui dichiarate.



Niklas Gunnarsson, Responsabile NIBE STOVES
 Markaryd, il 1 settembre 2022



Dichiarazione di Conformità UE

Produttore	NIBE AB / Contura
Indirizzo	Box 134, Skulptörvägen 10 285 23 Markaryd, Svezia
E-mail	info@contura.se
Sito Web	www.contura.eu
Telefono	+46 433 275100

Contura

LA PRESENTE DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ È RILASCIATA SOTTO LA NOSTRA ESCLUSIVA RESPONSABILITÀ PER IL SEGUENTE PRODOTTO:							
Nome commerciale				Contura i7 / i8 / Così			
Identificazione del prodotto				www.contura.eu			
L'OGGETTO DELLA DICHIARAZIONE DI CUI SOPRA È IN CONFORMITÀ CON -							
LA LEGISLAZIONE DI ARMONIZZAZIONE DELL'UNIONE PERTINENTE:				GLI STANDARD ARMONIZZATI PERTINENTI:			
DIR 2009/125/CE				EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007			
REG (UE) 2015/1185				CEN/TS 15883:2010			
REG (UE) 2015/1186							
REG (UE) 2017/1369							
REG (UE) 305/2011							
DOCUMENTAZIONE TECNICA							
Funzionalità di riscaldamento indiretta:				No			
Potenza termica diretta:				7,0 kW			
Indice di efficienza energetica (IEE):				101,7			
Report di test				RRF 29 17 4647 / RRF 29 20 5507, NB 1625			
COMBUSTIBILE	COMBUSTIBILE DI PREFERENZA	ALTRO COMBUSTIBILE IDONEO	η_s (%)	EMISSIONI ALLA POTENZA DI RISCALDAMENTO NOMINALE			
				PM	OGC	CO	NO _x
mg/ Nm ³ (13% O ₂)							
Ceppi di legno con contenuto di umidità 25%	Si	No	67,0	40	120	1500	200
Legno compresso con contenuto di umidità <12%	No	Si	67,0	40	120	1500	200
Altra biomassa legnosa	No	No					
Biomassa non legnosa	No	No					
Antracite e carbone per caldaie a secco	No	No					
Coke fossile	No	No					
Coke a bassa temperatura	No	No					
Carbone bituminoso	No	No					
Bricchette di lignite	No	No					
Bricchette di torba	No	No					
Bricchette di combustibile fossile miscelato	No	No					
Altro combustibile fossile	No	No					
Bricchette di biomassa e combustibile fossile miscelati	No	No					
Altra miscela di biomassa e combustibile solido	No	No					
CARATTERISTICHE QUANDO IN FUNZIONE CON IL COMBUSTIBILE DI PREFERENZA							
VOCE	SIMBOLO	VALORE	UNITÀ	VOCE	SIMBOLO	VALORE	UNITÀ
POTENZA TERMICA				EFFICIENZA UTILE, BASATA SUL POTERE CALORIFICO NETTO (NCV)			
Potenza di riscaldamento nominale:	P _{nom}	7,0	kW	Efficienza utile alla potenza di riscaldamento nominale	$\eta_{th, nom}$	77,0	%
CONSUMO DI ELETTRICITÀ AUSILIARIO				TIPO DI CONTROLLO DELLA POTENZA TERMICA/TEMPERATURA AMBIENTE			
A potenza di riscaldamento nominale	e _{l, max}	-	kW	Potenza termica monostadio, nessun controllo della temperatura ambiente			Si
A potenza di riscaldamento minima	e _{l, min}	-	kW	Due o più stadi manuali, nessun controllo della temperatura ambiente			No
In modalità standby	e _{l, SB}	-	kW	Con controllo della temperatura ambiente con termostato meccanico			No
				Con controllo della temperatura ambiente elettronico			No
				Con controllo della temperatura ambiente elettronico più timer giornaliero			No
				Con controllo della temperatura ambiente elettronico più timer settimanale			No
ALTRE OPZIONI DI CONTROLLO							
				Controllo della temperatura ambiente, con rilevamento della presenza			No
				Controllo della temperatura ambiente, con rilevamento di finestre aperte			No
				Con opzione di controllo a distanza			
Precauzioni specifiche per montaggio, installazione o manutenzione.				È necessario osservare in ogni circostanza la protezione antincendio e le distanze di sicurezza da materiali edili combustibili. È sempre necessario garantire un'alimentazione di aria di combustione sufficiente. I sistemi di aspirazione dell'aria possono interferire con l'alimentazione di aria di combustione.			

Il sottoscritto è responsabile della produzione e conformità con le prestazioni dichiarate.

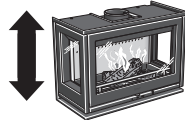


Niklas Gunnarsson, Business area manager NIBE STOVES
Markaryd, 1° gennaio 2022

Gegevens



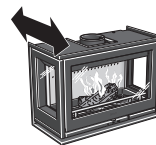
5-9 kW



530 mm



735 mm



365 mm



100 kg

Nominaal vermogen	7 kW
Rendement	77 %
Rookgasmassastroom	6,3 g/s

Goedkeuring conform:

Europese norm EN-13240
NS 3059 (Noorwegen)
BImSchV.2 (Duitsland)
Art. 15a B-VG (Oostenrijk)
Clean Air Act. (UK)



DE INZET WORDT ZEER HEET

Als de inzet in gebruik is, worden bepaalde oppervlakken zeer heet en bij aanraking kunnen deze brandwonden veroorzaken. Let ook op de sterke warmtestraling door het deurglas. Als brandbaar materiaal binnen de vermelde veiligheidsafstand wordt geplaatst, kan dit tot brand leiden. Smeulend hout kan tot een snelle gasontbranding en daardoor materiële schade en persoonlijk letsel leiden.

Montage door vakman

Deze instructies hebben betrekking op de montage en installatie van de inzet. Om de werking en veiligheid van de inzet te kunnen garanderen, raden wij aan de inzet door een vakman te laten installeren. Neem contact op met een van onze dealers. Zij kunnen een geschikte vakman aanraden.

Bouwmelding

Voor de installatie van een stookplaats en het plaatsen van een schoorsteen moet een bouwmelding worden ingediend bij de betreffende commissie voor bouw- en woningtoezicht. Neem voor advies en instructies met betrekking tot de bouwmelding contact op met de commissie voor bouw- en woningtoezicht in uw gemeente.

Dragende ondergrond

Controleer of de houten draagbalken sterk genoeg zijn om kachel plus schoorsteen te dragen. De kachel en de schoorsteen kunnen normaal gesproken op een normale balkenlaag in een eengezinswoning worden geplaatst, mits het totale gewicht niet zwaarder is dan 400 kg.

Onbrandbare ondergrond

Vanwege de kans op vonken moet een brandbare vloer worden beschermd met een onbrandbare vloerplaat. Deze moet doorlopen tot 300 mm vóór de kachel en tot 100 mm langs elke zijde van de kachel dan wel 200 mm extra doorlopen aan elke zijde van de opening. De vloerplaat kan bijvoorbeeld zijn gemaakt van natuursteen, beton, staal of glas. Vloerplaten van glas worden voor deze modellen als accessoire verkocht.

Eindinspectie van de installatie

Het is heel belangrijk dat de installatie door een bevoegde meester-schoorsteenveger wordt nagekeken, voordat de inzethaard in gebruik wordt genomen. Lees voorafgaand aan de eerste keer stoken de "Gebruiksaanwijzing voor stoken".

Op schoorsteen aansluiten

- De inzet moet worden aangesloten op een schoorsteen die bestand is tegen een rookgastemperatuur van minimaal 400°C.
- Het koppelstuk heeft een buitendiameter van 150 mm.
- De normale schoorsteentrek tijdens nominaal gebruik moet liggen tussen de 20-25 Pa bij het koppelstuk. De trek wordt met name beïnvloed door de lengte en diameter van de schoorsteen, maar ook door de drukdichtheid ervan. De kortste aanbevolen schoorsteenlengte is 3,5 m en een geschikte diameter van het rookkanaal is Ø125 tot Ø150 mm.
- Een rookkanaal met scherpe bochten en horizontale delen vermindert de trek in de schoorsteen. Als de verticale rookkanaallengte minimaal 5 m is, geldt voor het horizontale rookkanaal een maximum van 1 m.
- Het rookkanaal moet over de gehele lengte geveegd kunnen worden en de veegluiken moeten gemakkelijk bereikbaar zijn.
- Controleer zorgvuldig of de schoorsteen goed dicht is en of er geen lekkage voorkomt rond veegluiken en bij pijp aansluitingen. Zie pagina 75.

Aanvoer van verbrandingslucht

Als in een ruimte een inzethaard wordt geïnstalleerd, is er meer luchttoevoer naar de ruimte nodig. Lucht kan indirect worden aangevoerd via een klep in de buitenmuur of via een kanaal van buitenaf, dat op het koppelstuk aan de onderkant van de inzethaard is aangesloten. De hoeveelheid verbrandingslucht is ca. 20 m³/u.

Het koppelstuk voor de verbrandingslucht heeft een buitendiameter van 65 mm.

Bij pijpen langer dan 1 m moet de pijpdiameter worden verhoogd tot 100 mm. Kies bovendien een grotere klep.

In verwarmde ruimten moet het kanaal tegen condens worden beschermd door isolatie met 30 mm steenwol voorzien van een vochtwerende laag. Daarnaast moet de ruimte tussen pijp en muur (c.q. vloer) bij de doorvoer worden afgedicht met afdichtmiddel.

Als accessoire is een 1 m lange verbrandingslucht slang met condensisolatie verkrijgbaar.

Inzet inbouwen

Bij inbouw van de inzet moeten aangrenzende wanden, die niet als brandmuur zijn geclassificeerd of om een andere reden als ongeschikt voor warmtebelasting worden beoordeeld, door onbrandbaar bouw materiaal worden beschermd. Zie de onderstaande specificatie.

Alle verbindingen in het onbrandbare bouw materiaal moeten worden afgedicht met een door de fabrikant goedgekeurde methode. De ruimte tussen de inzet en de inbouw moet worden geventileerd volgens de specificatie/maattekeningen.

Zie voor een topaansluiting op een stalen schoorsteen de montage-instructies voor het resp. merk. Houd u aan de geldende eisen wat betreft de stalen schoorsteen t.a.v. de veiligheidsafstand tot brandbare materialen. De warmtestraling door de deur is sterk en daarom mag er geen brandbaar materiaal dichter dan 1,4 m vóór de deur worden geplaatst.

Bij inbouwen mag het bouw materiaal niet direct in contact komen met de inzet. Dit heeft met de expansie van de inzet door warmte te maken.

Materiaaleisen

Het bouw materiaal mag niet brandbaar zijn.

De warmtegeleiding λ mag maximaal 0,14 W/mK zijn.

Het bouw materiaal moet altijd een minimale dikte van 100 mm hebben.

Als de isolatie-eigenschappen van het bouw materiaal als een U-waarde staan vermeld, mag deze maximaal 1,4 W/m²K zijn.

Lijst van geschikte materialen:

Gasbeton: $\lambda = 0,12-0,14$

Vermiculiet: $\lambda = 0,12-0,14$

Calciumsilicaat: $\lambda = 0,09$

Afdichting

De inbouw mag niet tot aan het plafond reiken, er moet een luchtspleet van minimaal 20 mm worden aangehouden bij het plafond. De inbouw moet boven de convectieluchtuitlaat worden afgedicht. De afdichting mag maximaal 100 mm boven de bovenkant van de convectieluchtuitlaat liggen, moet worden gemaakt van 40 mm onbrandbaar materiaal en voldoen aan bovenstaande materiaalvoorschriften. De ruimte tussen de afdichting en de schoorsteen moet deugdelijk worden afgedicht met bijv. hittebestendige siliconenkit.

Convectielucht

De convectielucht ventileert de omlijsting, koelt de inzet en brengt de warmte in de ruimte. De totale effectieve dwarsdoorsnede mag omhoog of omlaag niet onder de vermelde waarden komen. De luchtinlaat moet ergens tussen het vloerniveau en de bodem van de inzet zitten, naar voren of aan de zijkanten van de inbouw. De luchtuitlaat moet boven het hoogste punt van de inzet zijn geplaatst, naar voren of aan de zijkanten van de inbouw. Als de luchtinlaat of -uitlaat aan de zijkanten wordt geplaatst, moeten de oppervlakken aan de linker- en rechterkant even groot zijn. Houd de minimale afstand tot het plafond aan.

Convectielucht in: 200 cm²

Convectielucht uit: 200 cm²

Vloer en dragende sokkel

De brandbare vloer onder de inzet moet beschermd worden. In het inbouwvoorbeeld wordt de vloer beschermd met 40 mm bouwplaat van calciumsilicaat.

Controleer of de convectiebox op een sokkel wordt geplaatst met voldoende draagvermogen voor kachel en schoorsteen.

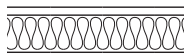
De sokkel mag de convectieluchtstroom in het gebied tussen inzet en inbouw niet hinderen.

Achterliggende muren

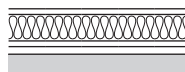
Installaties die het inbouwvoorbeeld volgen zijn goedgekeurd omdat de achterliggende muur een U-waarde hoger dan 0,08 W/(m²K) heeft.

Inbouwvoorbeeld

Ci8



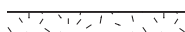
Muur van brandbaar materiaal



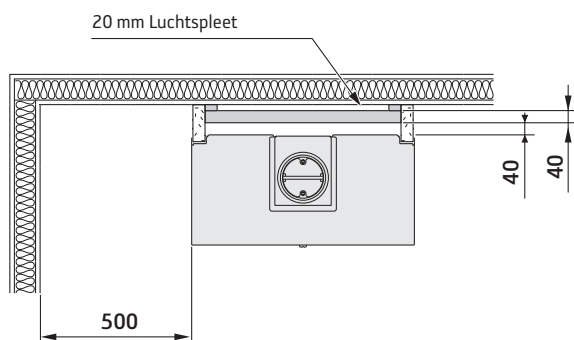
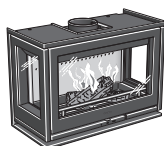
Voorzetwand, bestaat uit een calciumsilicaat bouwplaat van minimaal 40 mm en een luchtspleet. Tussen de bouwplaat en de brandbare wand moet zich een luchtspleet van 20 mm bevinden met een vrije luchtstroom aan de boven- en onderzijde, zie tekening rechts.



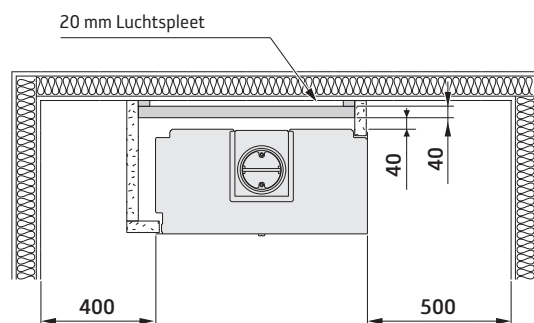
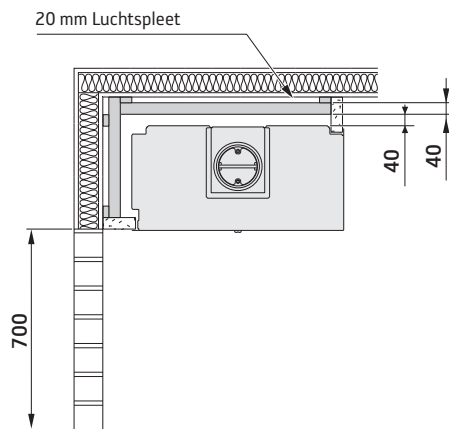
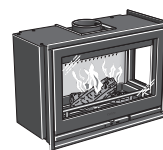
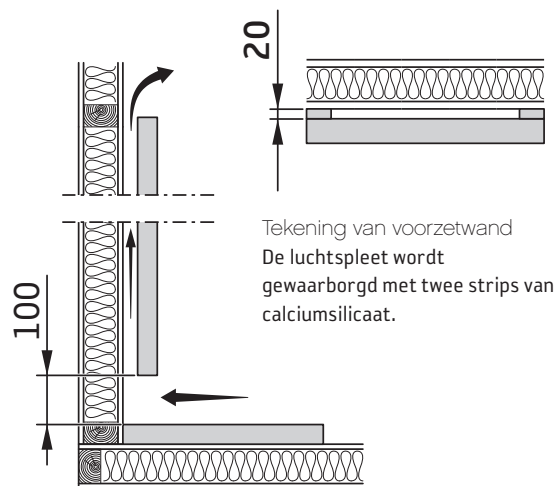
Brandmuur, die volgens een bevoegd inspecteur is goedgekeurd en volledige bescherming biedt. Voorbeeld van een goedgekeurde brandmuur is 120 mm massief steen of 100 mm gasbeton.



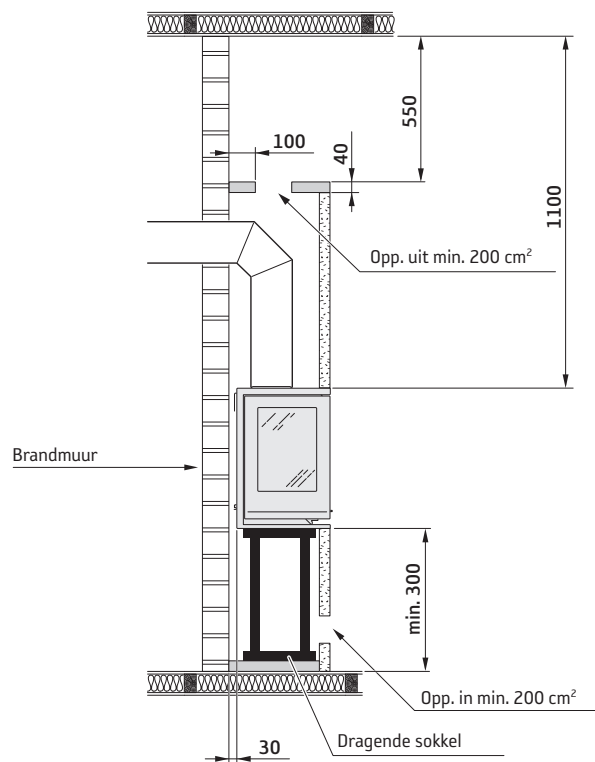
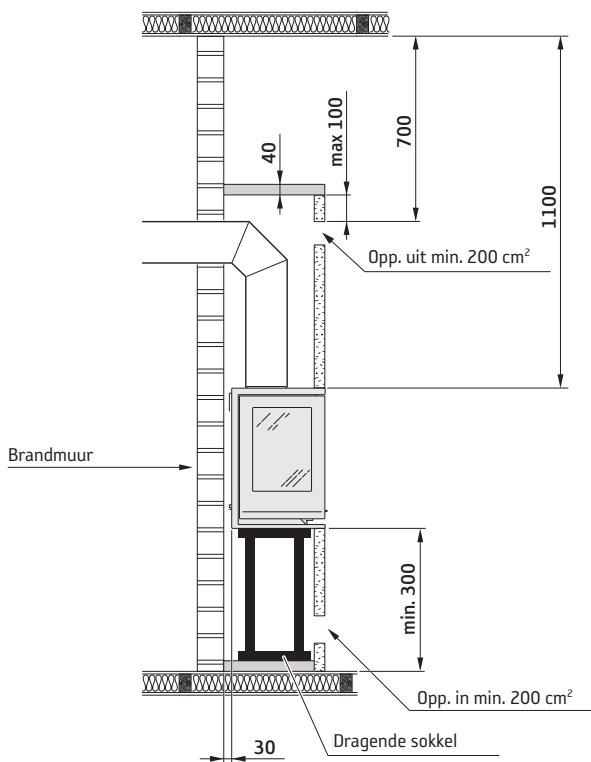
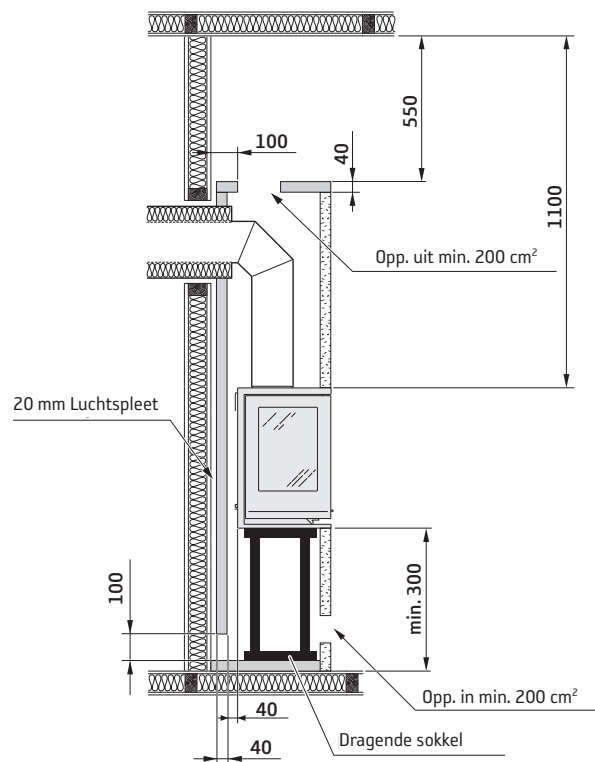
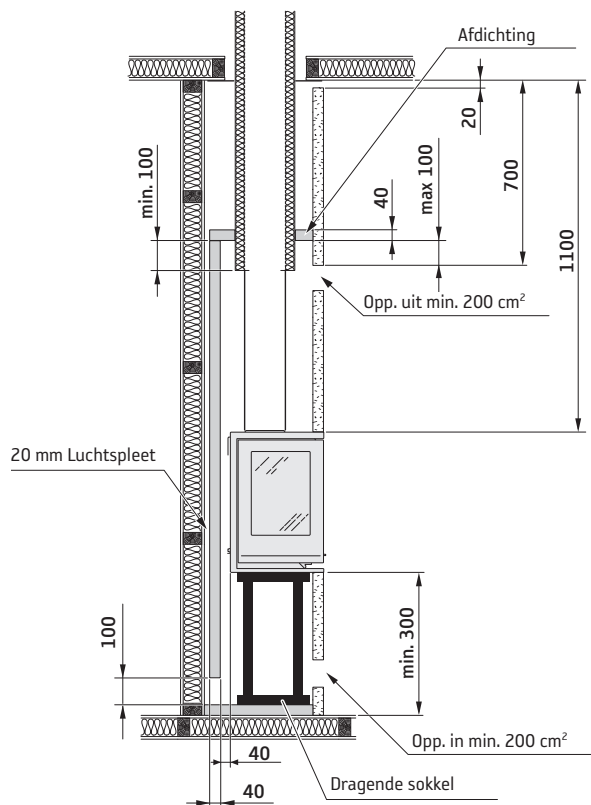
Wanden van onbrandbaar materiaal die geen contact maken met brandbaar materiaal en daardoor geen eisen aan minimale dikte stellen.



! De maten zijn minimale maten die moeten worden gevolgd, tenzij anders vermeld.



Ci8



Houd u aan de geldende eisen wat betreft de stalen schoorsteen t.a.v. de veiligheidsafstand tot brandbaar materiaal.

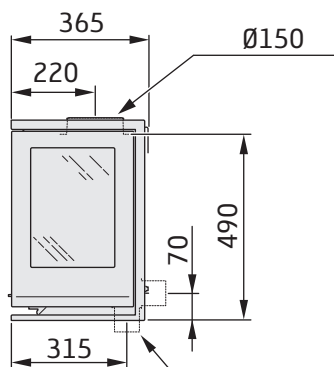
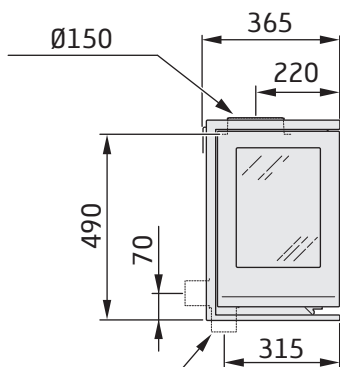
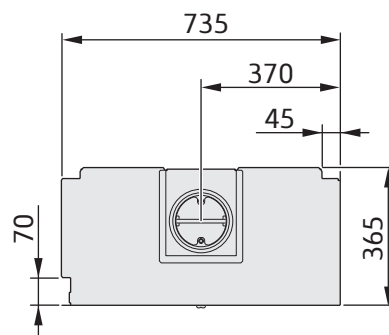
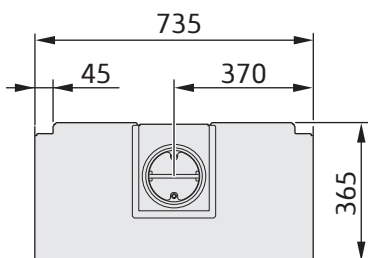
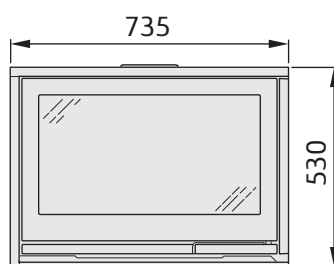
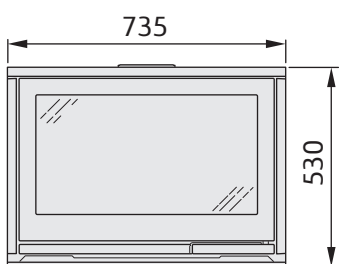
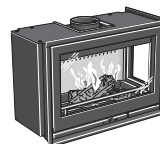
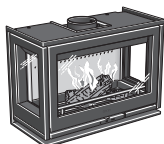


De maten zijn minimale maten die moeten worden gevolgd, tenzij anders vermeld.

Maattekening

Ci8

De afstand vóór de inzetdeur tot aan brandbare bouwdeelen of inrichting dient minimaal 1,4 m te bedragen.



Toevoerluchtaansluiting Ø65

Toevoerluchtaansluiting Ø65

Prestatieverklaring conform verordening (EU) 305/2011

Nr. Ci8/Ci8G-CPR-220901

Contura

PRODUCT

Producttype: Houtgestookte inzet
 Typeaanduiding: Contura i8 / i8G
 Beoogd gebruik: Ruimteverwarmer in woning
 Brandstof: Hout

FABRIKANT

Naam: NIBE AB / Contura
 Adres: Box 134, Skulptörvägen 10
 SE-285 23 Markaryd, Zweden

KEURING

Conform AVCP: Systeem 3
 Europese standaard: EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
 Testinstituut: Rein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle, NB 1625.

GENOEMDE PRESTATIES

BELANGRIJKE EIGENSCHAPPEN	PRESTATIES	GEHARMONISEERDE TECHNISCHE SPECIFICATIE
Brandveiligheid	Goedgekeurd	EN 13229:2001 / A2:2004 / AC:2007
Brandtechnische klasse	A1	
Minimale afstand tot brandbare materialen	Achterkant: 100 mm (met brandveilige plaat) Zijkant: 500 mm Plafond: 700 mm (rooster voorzijde) Plafond: 550 mm (rooster bovenzijde) Voorzijde: 1400 mm Vloer: 300 mm Hoek: NPD	
Brandbaarheid vanwege uitvallende gloeiende brandstoffen	Goedgekeurd	
Reinigbaarheid	Goedgekeurd	
Emissies van verbranding	CO: 1500 mg/ m ³ NOx: 200 mg/ m ³ OGC: 120 mg/ m ³ PM: 40 mg/ m ³	
Oppervlaktetemperaturen	Goedgekeurd	
Temperatuur handgreep	NPD	
Mechanische duurzaamheid	Goedgekeurd	
Temperatuur in houtvak	NPD	
Nominaal vermogen	7,0 kW	
Rendement	77,0%	
Rookgastemperatuur bij nominaal vermogen	324°C	
Rookgastemperatuur in het aansluitstuk	389°C	

Ondergetekende is verantwoordelijk voor de productie en overeenstemming met de genoemde prestaties.



Niklas Gunnarsson, Hoofd Business Area NIBE STOVES
 Markaryd, 1 september 2022



EU-conformiteitsverklaring

Fabrikant	NIBE AB / Contura
Adres	Box 134, Skulptörvägen 10 285 23 Markaryd, Zweden
E-mail	info@contura.se
Website	www.contura.eu
Telefoon	+46 433 275100

Contura

DEZE CONFORMITEITSVERKLARING WORDT UITGEGEVEN ONDER ONZE EIGEN VERANTWOORDELIJKHEID VOOR HET VOLGENDE PRODUCT:							
Handelsnaam	Contura i7 / i8 / Cosi						
Identificatie van product	www.contura.eu						
HET HIERBOVEN BESCHREVEN VOORWERP IS IN OVEREENSTEMMING MET -							
DE RELEVANTE HARMONISATIEWETGEVING VAN DE UNIE:				DE RELEVANTE GEHARMONISEERDE NORMEN:			
DIR 2009/125/EG				EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007			
REG (EU) 2015/1185				CEN/TS 15883:2010			
REG (EU) 2015/1186							
REG (EU) 2017/1369							
REG (EU) 305/2011							
TECHNISCHE DOCUMENTATIE							
Indirectverwarmingsfunctionaliteit:				Nee			
Directe warmteafgifte:				7,0 kW			
Energie-efficiëntie-index (EEI):				101,7			
Testrapport				RRF 29 17 4647 / RRF 29 20 5507, NB 1625			
BRANDSTOF	VOOR- KEURBRANDSTOF	ANDERE GESCHIKTE BRANDSTOF(FEN)	η_s (%)	EMISSIES BIJ NOMINALE WARMTEAFGIFTE			
				PM	OGC	CO	NO _x
mg/ Nm ³ (13% O ₂)							
Stamhout, vochtgehalte 25%	Ja	Nee	67,0	40	120	1500	200
Samengeperst hout, vochtgehalte <12%	Nee	Ja	67,0	40	120	1500	200
Andere houtachtige biomassa	Nee	Nee					
Niet-houtachtige biomassa	Nee	Nee					
Antraciet en magerkool	Nee	Nee					
Harde cokes	Nee	Nee					
Lagetemperatuurcokes	Nee	Nee					
Bitumineuze steenkool	Nee	Nee					
Bruinkoolbriketten	Nee	Nee					
Turfbriketten	Nee	Nee					
Briketten van gemengde fossiele brandstoffen	Nee	Nee					
Andere fossiele brandstoffen	Nee	Nee					
Briketten van gemengde biomassa en fossiele brandstoffen	Nee	Nee					
Ander mengsel van biomassa en vaste brandstof	Nee	Nee					
KENMERKEN WANNEER DE VOORKEURBRANDSTOF WORDT GEBRUIKT							
ITEM	SYMBOOL	WAARDE	EENHEID	ITEM	SYMBOOL	WAARDE	EENHEID
WARMTEAFGIFTE				NUTTIG RENDEMENT, GEBASEERD OP DE NETTO CALORISCHE WAARDE (NCV)			
Nominale warmteafgifte:	P _{nom}	7,0	kW	Nuttig rendement bij nominale warmteafgifte	$\eta_{th, nom}$	77,0	%
AANVULLEND ELEKTRICITEITSVERBRUIK				TYPE WARMTEAFGIFTE/STURING VAN DE KAMERTEMPERATUUR			
Bij nominale warmteafgifte	e _{l, max}	-	kW	Eentrapswarmteafgifte, geen sturing van de kamertemperatuur			Ja
Bij minimale warmteafgifte	e _{l, min}	-	kW	Twee of meer handmatig in te stellen trappen, geen sturing van de kamertemperatuur			Nee
In stand-bymodus	e _{l, SB}	-	kW	Met mechanische sturing van de kamertemperatuur door thermostaat			Nee
				Met elektronische sturing van de kamertemperatuur			Nee
				Met elektronische sturing van de kamertemperatuur plus dag-tijdscha- kelaar			Nee
				Met elektronische sturing van de kamertemperatuur plus week-tijdscha- kelaar			Nee
ANDERE STURINGSOPTIES							
				Sturing van de kamertemperatuur, met aanwezigheidsdetectie			Nee
				Sturing van de kamertemperatuur, met openraamdetectie			Nee
				Met de optie van afstandsbediening			
Specifieke voorzorgsmaatregelen voor assemblage, installatie of onderhoud.	De voorwaarden voor brandveiligheid en veiligheidsafstanden tot brandbare bouwmaterialen moeten onder alle omstandigheden worden nageleefd. Een toereikende toevoer van verbrandingslucht moet altijd worden gewaarborgd. Luchtaanzuigsystemen kunnen de toevoer van verbrandingslucht verstoren.						

Ondergetekende is verantwoordelijk voor de fabricage en conformiteit met de aangegeven prestaties.



Niklas Gunnarsson, Business area manager NIBE STOVES
Markaryd, 1 januari 2022

SE Montering

Om insatsen behöver läggas ned för att förflyttas bör lösa delar demonteras. Demontering av eldstadsbeklädnad beskrivs i slutet av denna anvisning.

- 1 Stosavsats
- 2 Eldstadsbeklädnad (Vermiculite)
- 3 Typskylt
- 4 Brasbegränsare
- 5 Roster
- 6 Eldstadsbotten
- 7 Asklåda

FR Avant de procéder au montage

Les éléments non fixés devront être déposés si l'insert doit être couché pour être déplacé. Le démontage de l'habillage du foyer est décrite à la fin de ce document.

- 1 Rebord de manchon
- 2 Habillage du foyer (Vermiculite)
- 3 Plaque signalétique
- 4 Grille de retenue
- 5 Grille
- 6 Fond du foyer
- 7 Cendrier

FI Ennen asennusta

Jos tulipesä pitää siirtää kyljellään, irto-osat pitää irrottaa. Tulipesän verhoilun irrotus kuvataan ohjeen lopussa.

- 1 Liitinsarja
- 2 Tulipesän verho (vermikuliitti)
- 3 Tyypikilpi
- 4 Suojareunus
- 5 Arina
- 6 Palotilan pohja
- 7 Tuhkalaatikko

DE Montage

Wenn der Einsatz in liegender Position versetzt werden muss, sind lose Komponenten zu demontieren. Demontage und Brennräumeauskleidung werden am Ende dieser Anleitung beschrieben.

- 1 Absatz des Stutzens
- 2 Brennräumeauskleidung (Vermiculit)
- 3 Typenschild
- 4 Stehrost
- 5 Rost
- 6 Feuerstättenboden
- 7 Aschekasten

GB Prior to installation

If the insert needs to be put down to be moved, loose components should be removed. Removal of the hearth cladding is described at the end of these installation instructions.

- 1 Connector sleeve support
- 2 Fire bricks (Vermiculite)
- 3 Type plate
- 4 Fire bars
- 5 Grate
- 6 Hearth base
- 7 Ash pan

NO Før montering

Hvis innsatsen må legges ned for å flyttes, bør løse deler demonteres. Demontering av brennplater og hvelv er beskrevet mot slutten av denne veiledningen.

- 1 Stussplate
- 2 Brennplater og hvelv (Vermikulitt)
- 3 Typeskilt
- 4 Kubbstopper
- 5 Rist
- 6 Ildstedsbunn
- 7 Askeskuff

DK Før opstilling

Hvis indsatsen skal lægges ned for at blive flyttet, bør løsdele afmonteres. Afmontering af ovnbeklædning beskrives i slutningen af denne vejledning.

- 1 Studsafsats
- 2 Ovnbeklædning (Vermiculite)
- 3 Typeskilt
- 4 Brændeholder
- 5 Rist
- 6 Ovnbund
- 7 Askeskuffe

IT Prima del montaggio

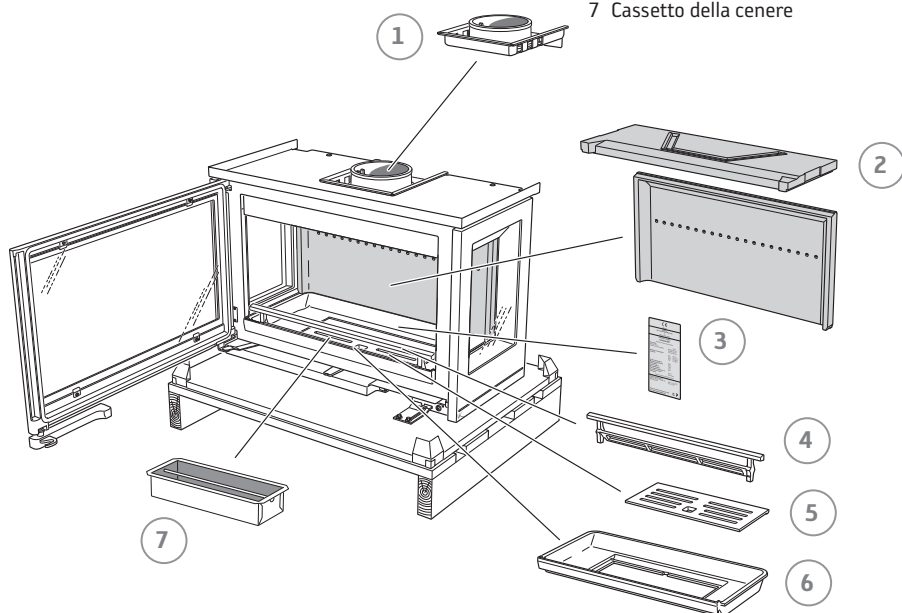
Se è necessario smontare l'inserto per spostarlo, rimuovere prima i componenti liberi. La procedura di smontaggio del rivestimento del focolare è descritta alla fine delle presenti istruzioni.

- 1 Adattatore per canna fumaria
- 2 Rivestimento interno del focolare (vermiculite)
- 3 Targhetta identificativa
- 4 Griglia ferma-legna
- 5 Griglia
- 6 Fondo del focolare
- 7 Cassetto della cenere

NL Voorafgaand aan montage

Als de inzet liggend moet worden verplaatst, moeten losse onderdelen worden gedemonteerd. De demontage van de haardbekleding wordt beschreven aan het eind van deze instructies.

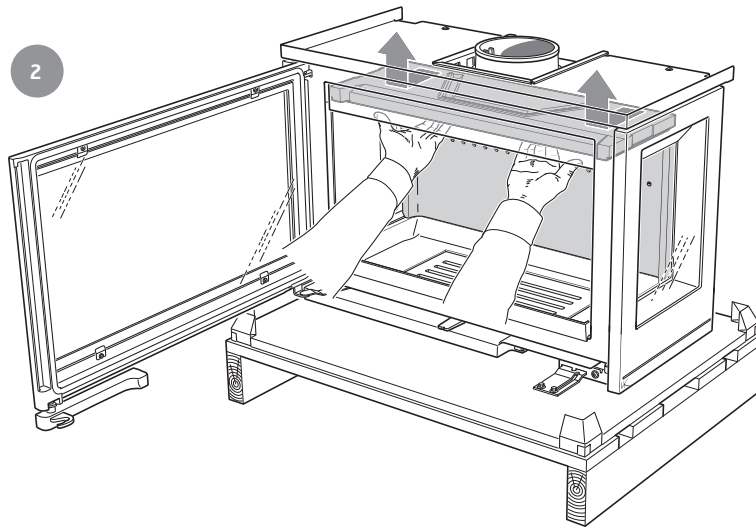
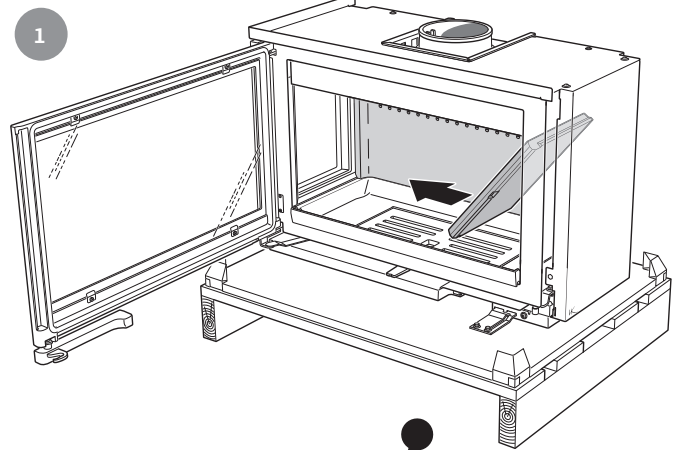
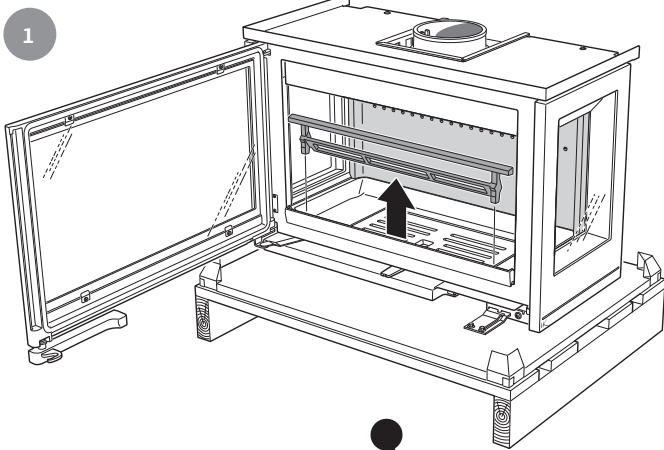
- 1 Afdekking aansluitstuk
- 2 Haardbekleding (vermiculiet)
- 3 Typeplaatje
- 4 Houtvanger
- 5 Rooster
- 6 Bodem verbrandingskamer
- 7 Aslade




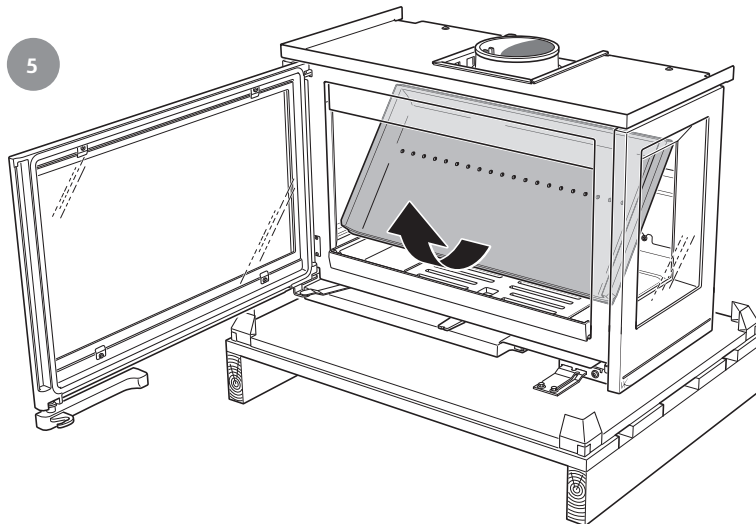
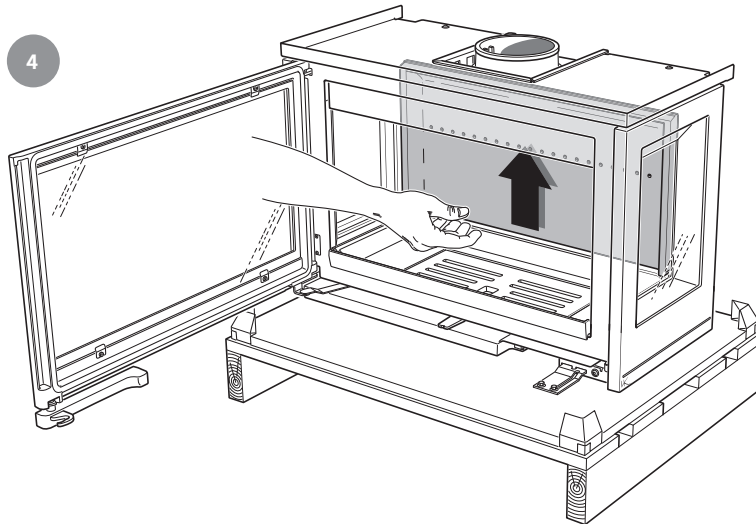
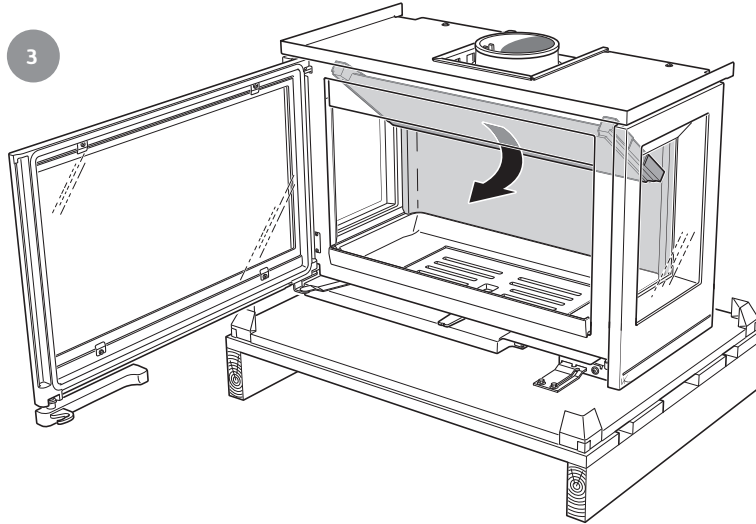


Ci8

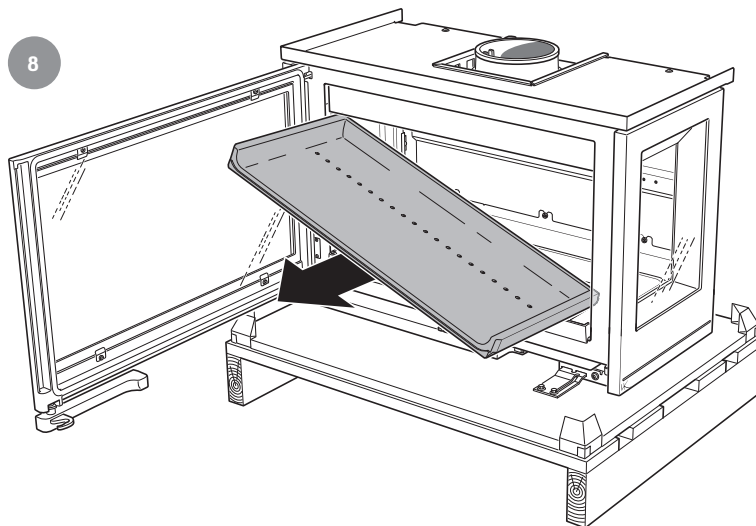
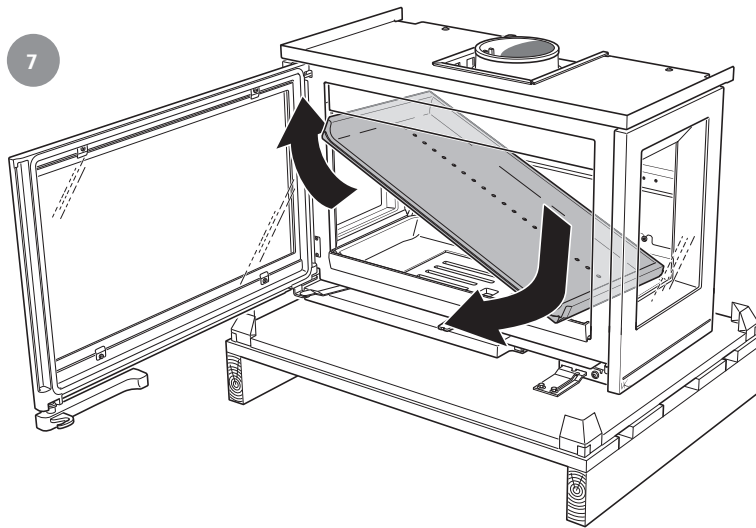
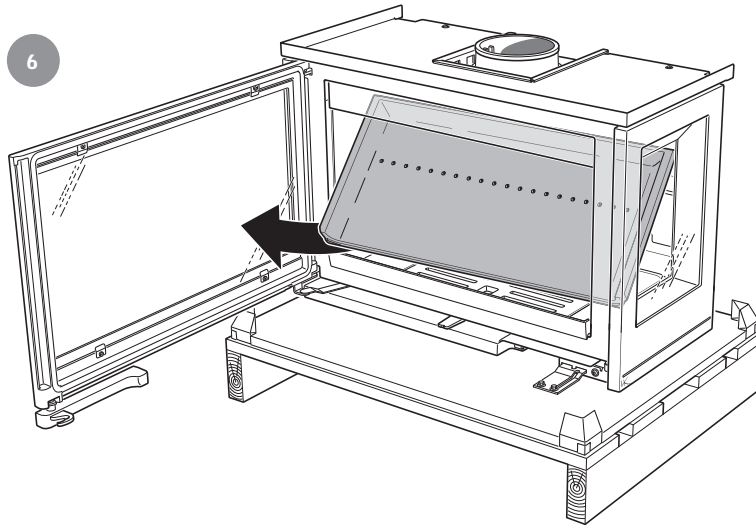
Ci8 Left / Right



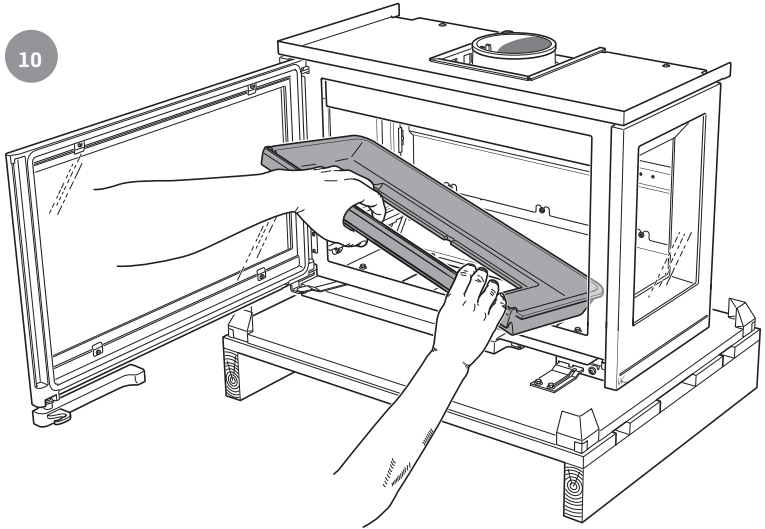
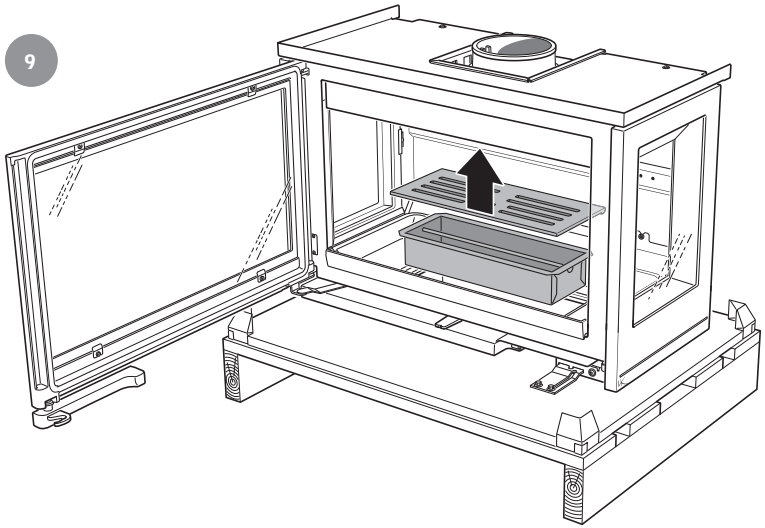

Handle with care!



Handle with care!



Handle with care!




Handle with care!



For installation in the UK and in smoke control areas

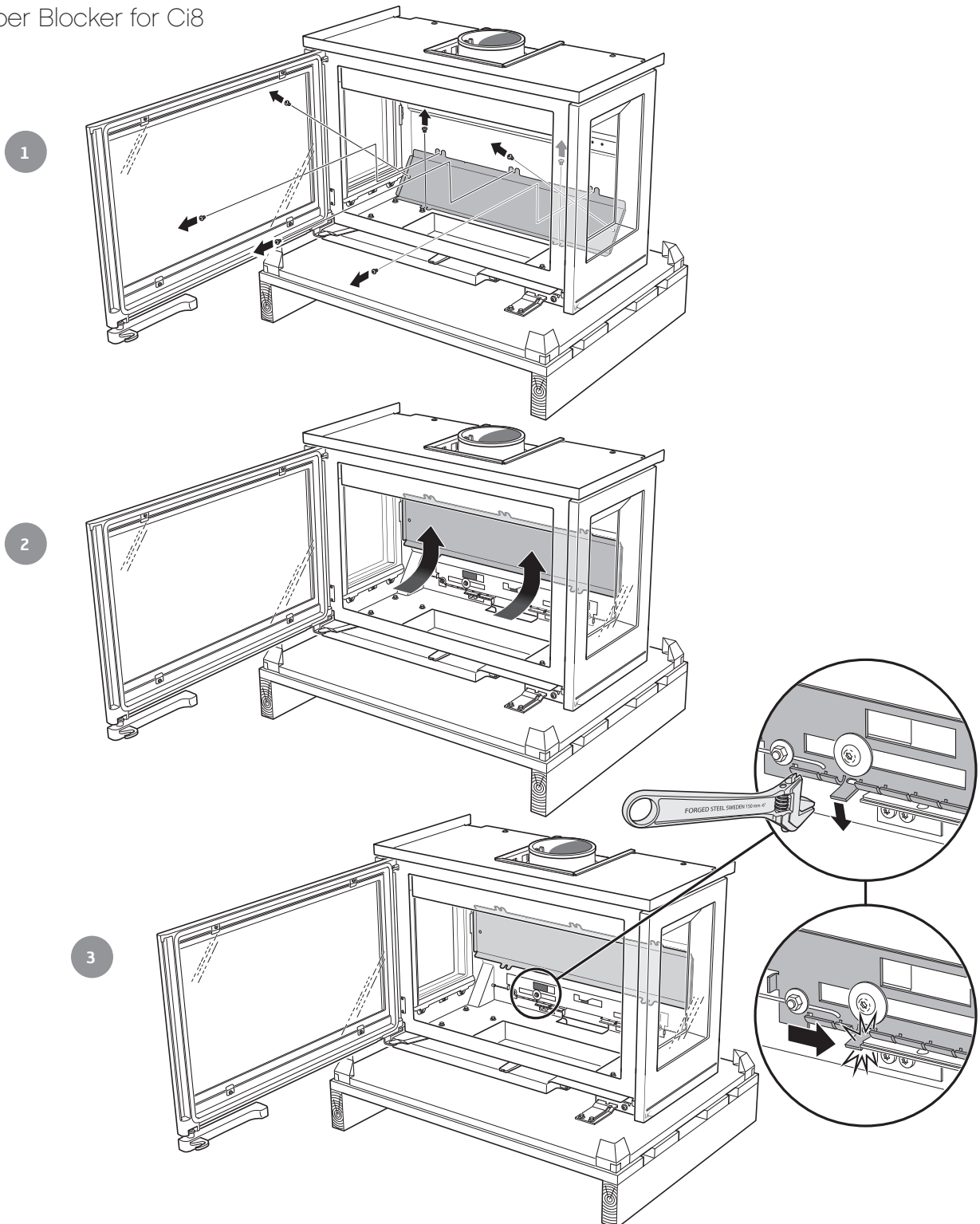
GB

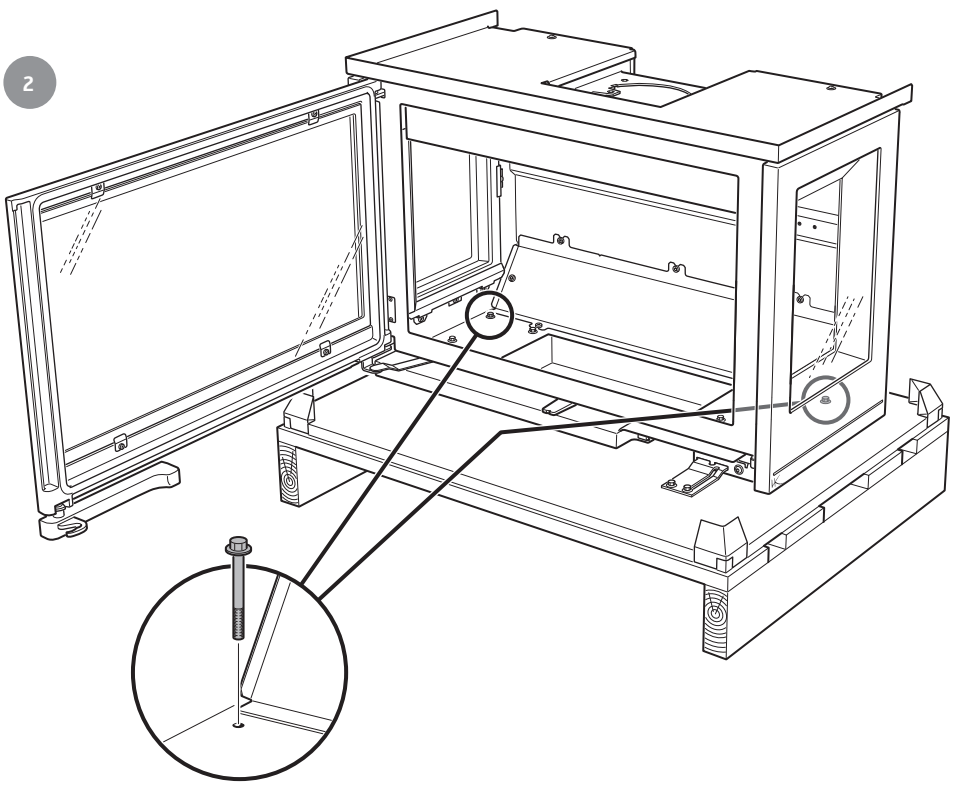
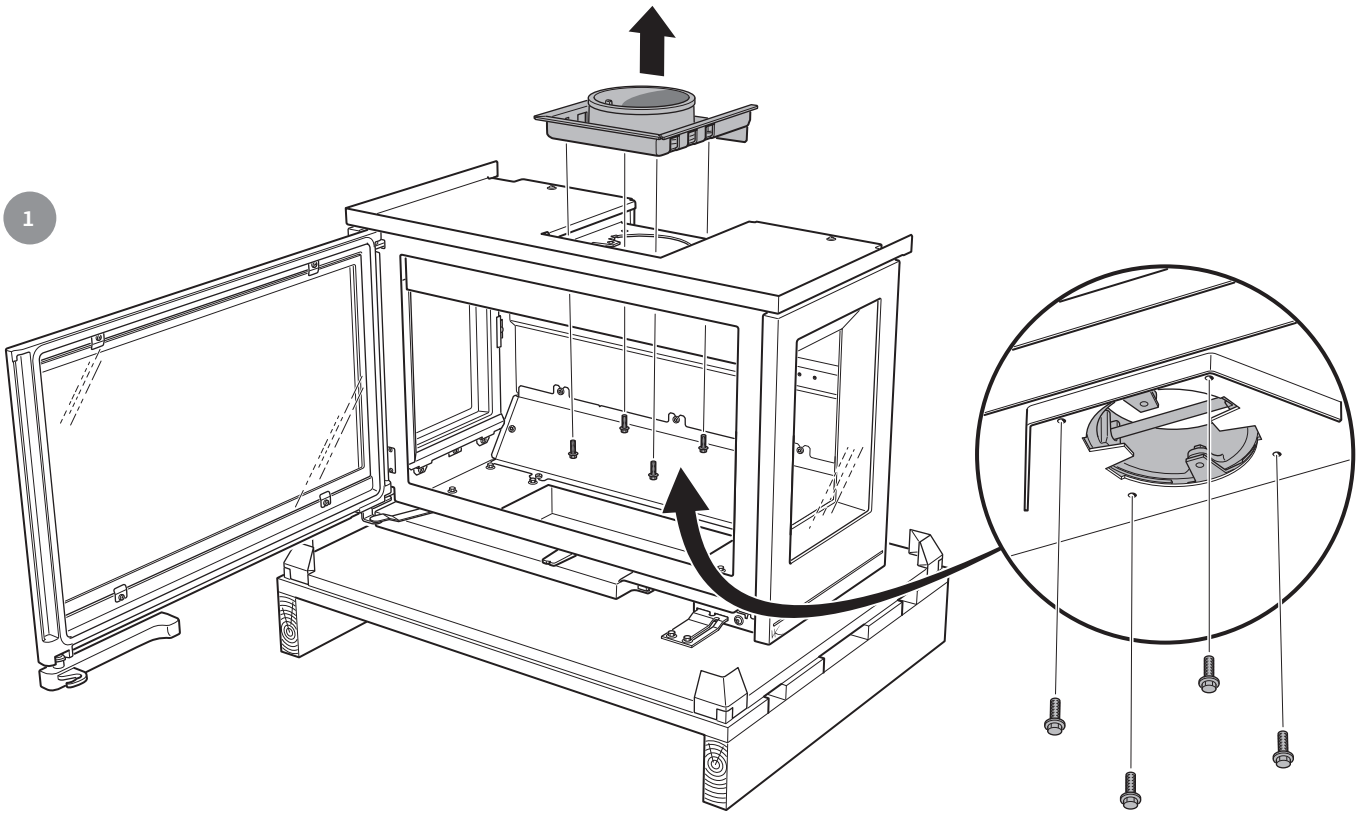
Mandatory for smoke control areas

Contura i8, 7 kW woodburning stoves has been recommended as suitable for use in smoke control areas. This when burning wood logs and operated in accordance with these instructions and when fitted with a permanent stop to prevent closure of the air control unit beyond 31% open position.

The permanent stop must be installed if the appliance is to be used in a smoke control area, this stop must not be removed in smoke control areas, otherwise an offence will be committed if the appliance is used without the permanent stop in place.

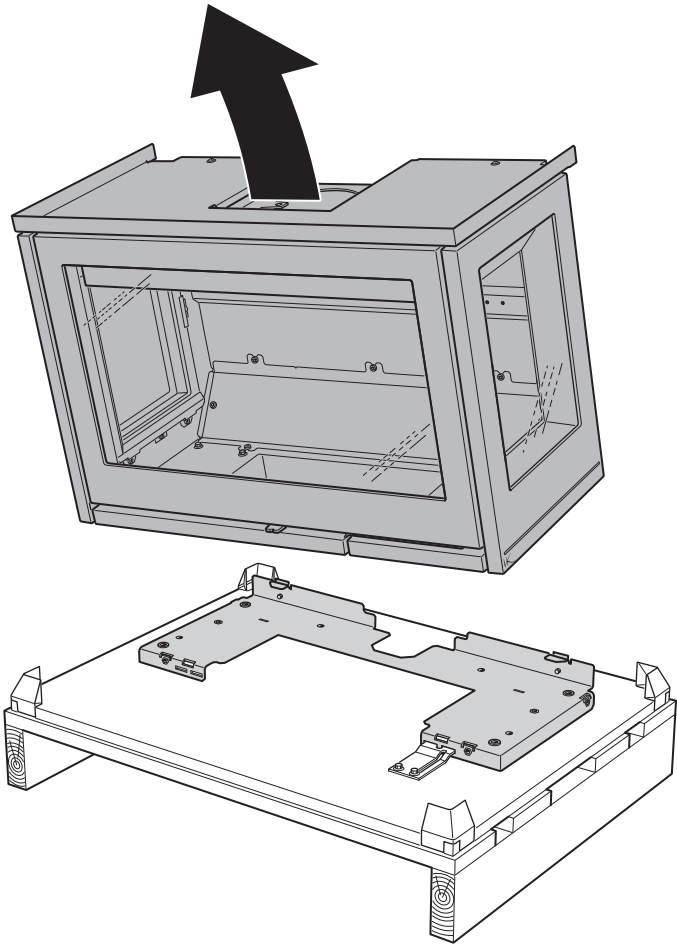
Damper Blocker for Ci8



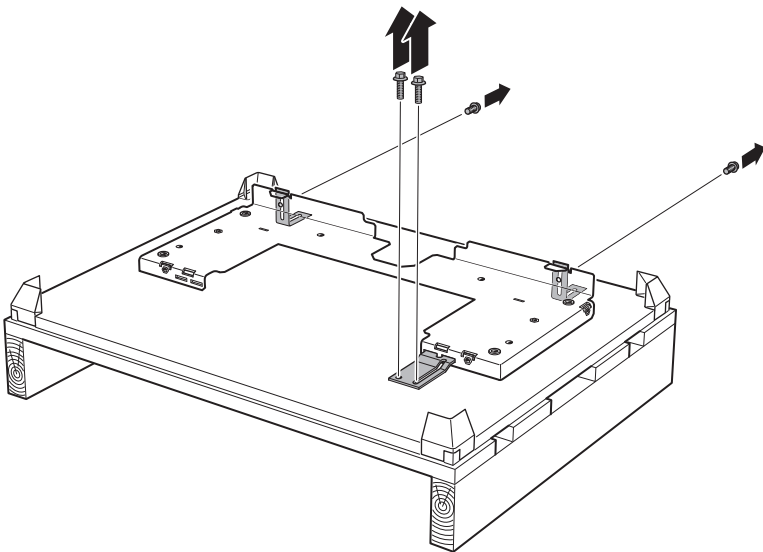




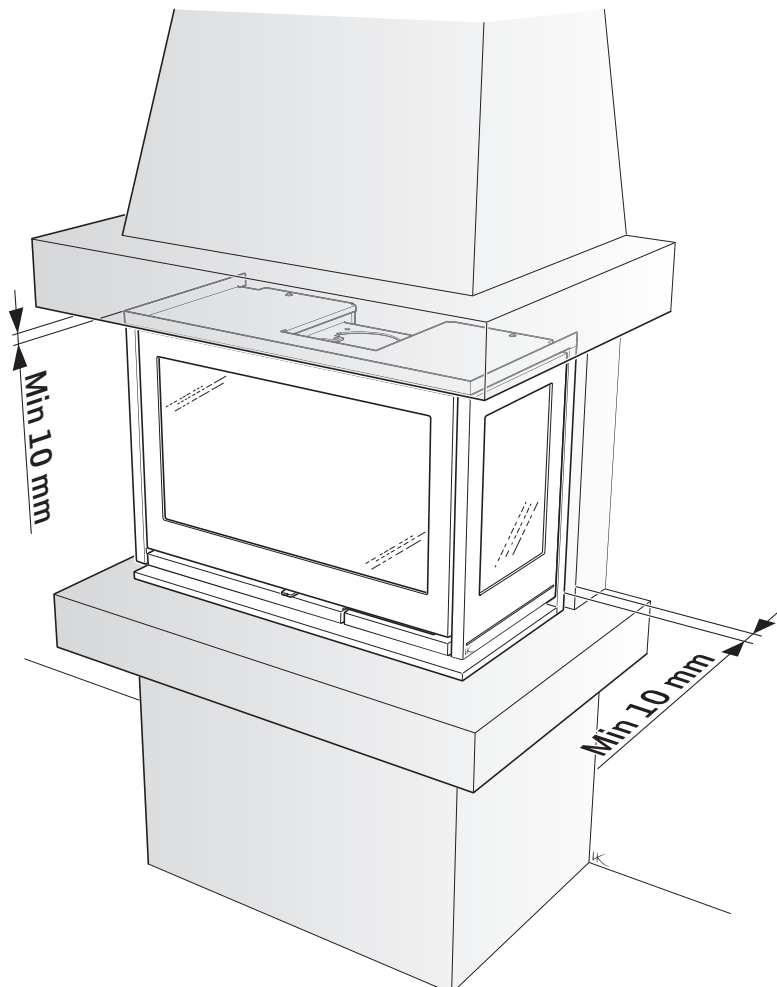
3



4



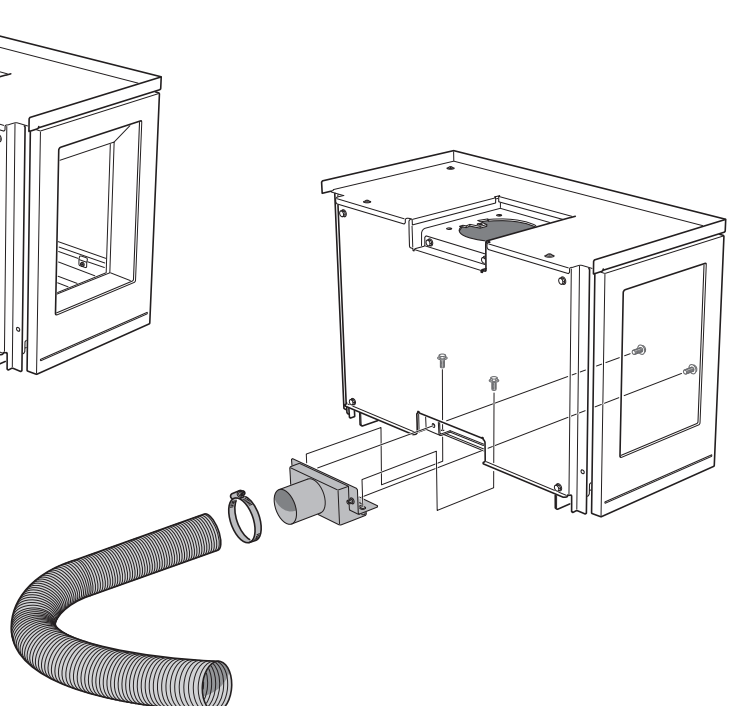
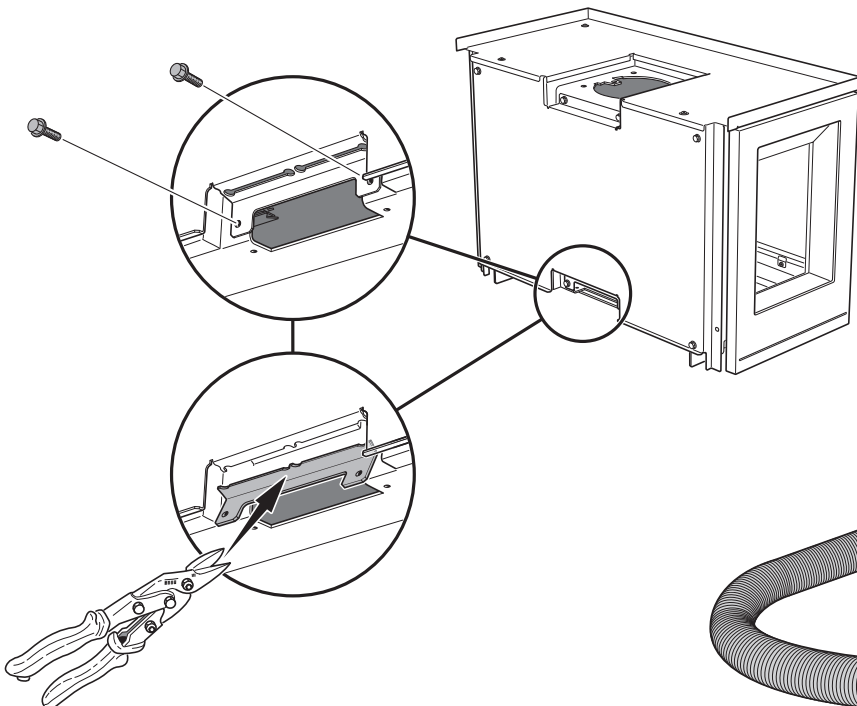
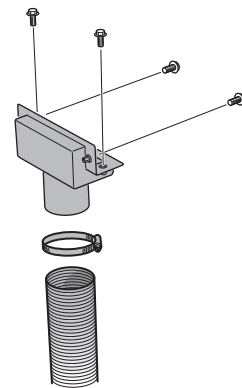
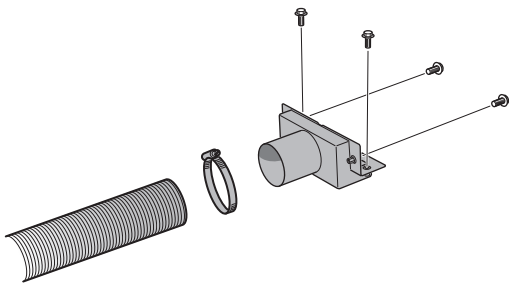
- SE** Installation i befintlig öppen eldstad
Innsatsen kan installeras som spiskassett i befintlig godkänd öppen eldstad. Runt om innsatsen skall det vara minst 10 mm luftspalt, detta pga. innsatsens värmeutvidgning.
- DE** Installation in einer vorhandenen offenen Feuerstätte
Der Einsatz kann als Herdkassette in eine vorhandene zugelassene offene Feuerstätte eingebaut werden. Wegen seiner thermischen Ausdehnung muss um den Einsatz herum ein Luftspalt von mind. 10 mm vorhanden sein.
- NO** Installasjon i eksisterende åpent ildsted
Innsatsen kan installeres som peiskassett i eksisterende godkjent åpent ildsted. På grunn av innsatsens varmeutvidelse skal det være en luftspalte på minst 10 mm rundt innsatsen.
- FR** Installation dans un foyer ouvert
L'insert peut être installé comme une cassette dans un foyer ouvert existant et homologué. Un espace d'au moins 10 mm doit être prévu autour de l'insert, pour des raisons d'expansion thermique.
- GB** Installation in existing open hearth
The insert is designed to be installed as a stove cassette in existing approved open hearths. There must be an 10 mm air gap around the insert, to allow for the expansion of the insert when hot.
- DK** Installation i eksisterende åbent ildsted
Indsatsen kan installeres som pejseindsats i et eksisterende godkendt åbent ildsted. Rundt om indsatsen skal der være en luftspalte på mindst 10 mm på grund af indsatsens varmeudvidelse.
- FI** Asennus olemassa olevaan avotakkaan
Takkasydän voidaan asentaa olemassa olevaan hyväksytyyn avotakkaan. Takkasydämen joka puolelle on jätävä vähintään 10 mm ilmarako takkasydämen lämpölaajenemisen vuoksi.
- IT** Montaggio in caminetti aperti già esistenti
L'inserto può essere installato in caminetti aperti già esistenti. Per favorire la normale dilatazione dell'inserto alle alte temperature, lasciare uno spazio libero di almeno 10 mm tutto attorno all'inserto.
- NL** Installatie in bestaande open haard
De inzet kan als inbouwhaard in een bestaande, goedgekeurde open haard worden geïnstalleerd. Rond de inzet moet in dat geval een luchtspleet van minimaal 10 mm worden aangehouden vanwege de expansie door warmte.



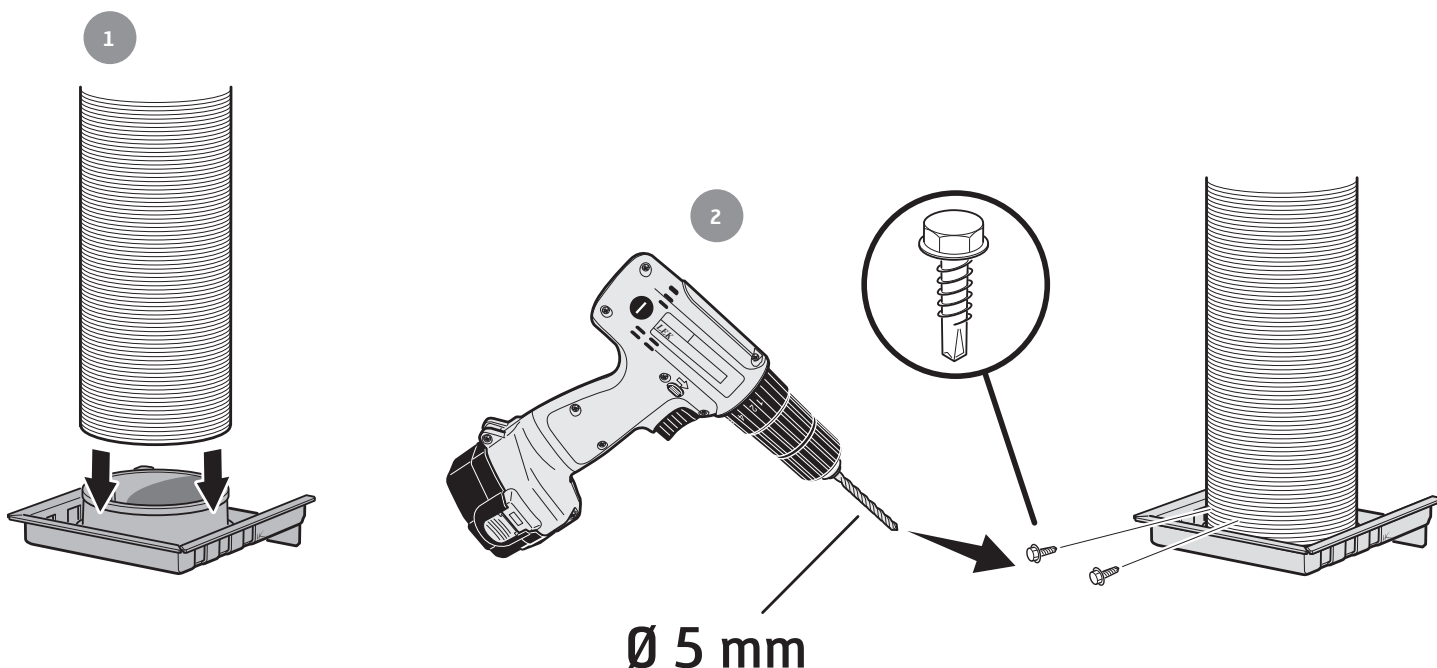


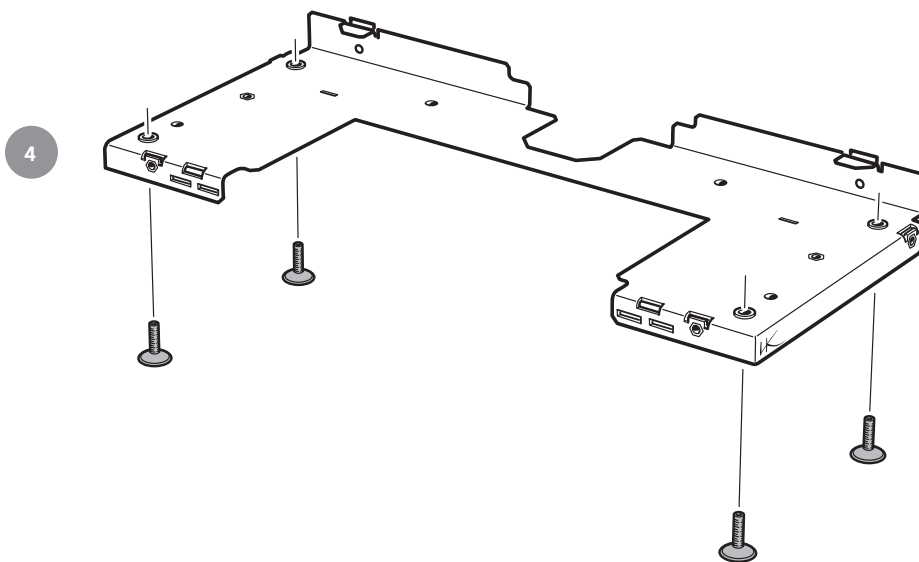
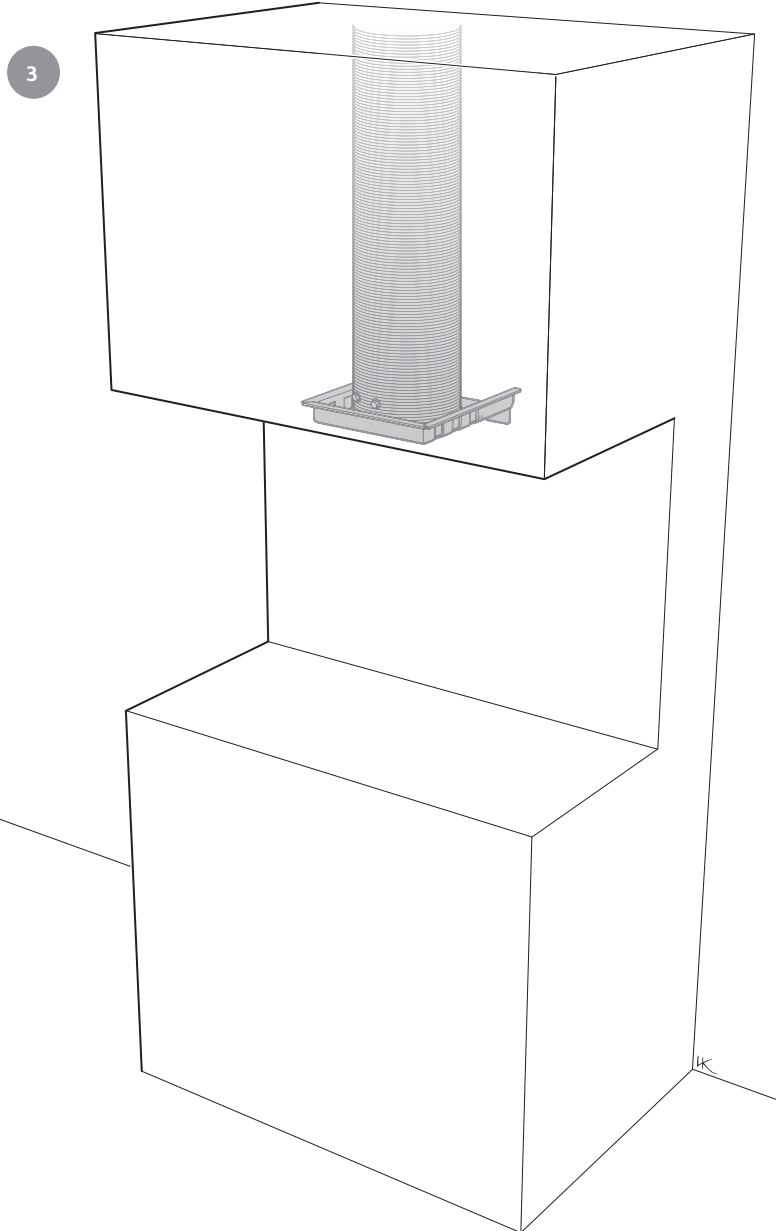
- SE** Anslutningsstos bakåt
Används då utrymme finns bakåt.
- DE** Anschlussstutzen nach hinten
Falls nach hinten ausreichend Platz vorhanden ist.
- NO** Tilkoblingsstuss bak
Brukes når det ikke er plass bak.
- FR** Manchon de raccordement vers l'arrière
Utilisé lorsqu'il y a suffisamment de place à l'arrière du foyer.
- GB** Connection kit back
Used when there is sufficient space to the rear.
- DK** Tilslutningsstuds bagud
Benyttes, når der er plads bagud.
- FI** Liitosputki taaksepäin
Käytetään kun takana on tilaa.
- IT** Raccordo sul retro
Si usa in presenza di spazio sul retro.
- NL** Aansluitstuk naar achteren
Wordt gebruikt als er ruimte aan de achterkant is.

- SE** Anslutningsstos nedåt
Används då utrymme inte finns bakåt.
- DE** Anschlussstutzen nach unten
Falls nach hinten nicht ausreichend Platz vorhanden ist.
- NO** Tilkoblingsstuss nedover
Brukes når det ikke er plass bak.
- FR** Manchon de raccordement vers le bas
Utilisé lorsqu'il n'y a pas suffisamment de place à l'arrière du foyer.
- GB** Connector downward
Used when there is insufficient space to the rear.
- DK** Tilslutningsstuds nedad
Benyttes, når der ikke er plads bagud.
- FI** Liitosputki alaspäin
Käytetään kun takana ei ole tilaa.
- IT** Raccordo dal basso
Si usa in mancanza di spazio sul retro.
- NL** Aansluitstuk omlaag
Wordt gebruikt als ruimte aan de achterkant ontbreekt.



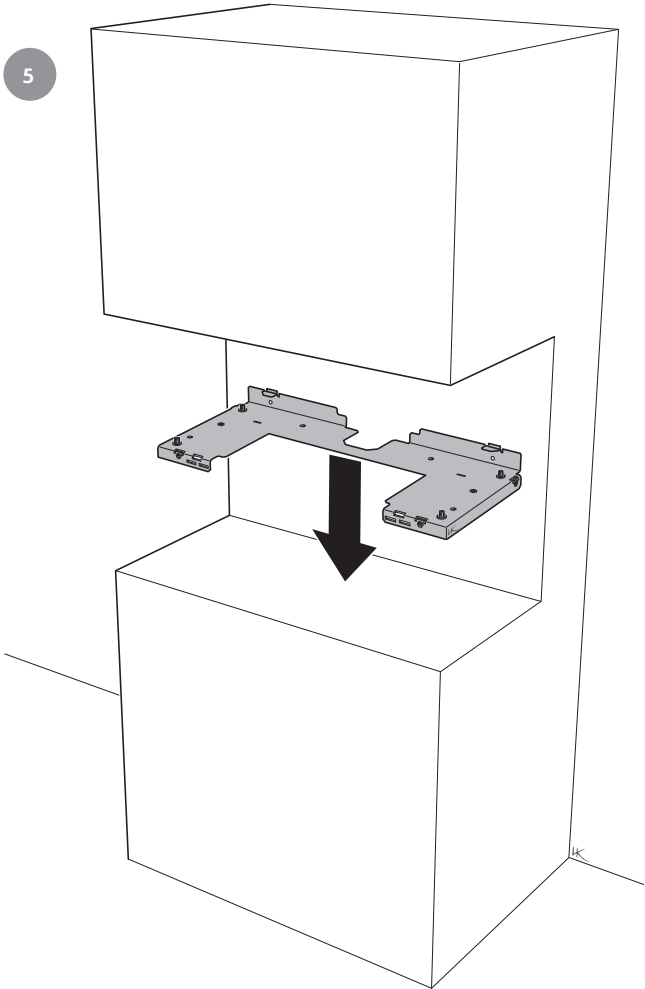
- SE** Anslutning till befintlig murad skorsten
För enklart montage rekommenderas att använda flexibel slang (säljs som tillbehör). Fäst stosen i slangen. Anslut och tätta mellan slangen och skorstenen enligt dess separata anvisning. Innsatsen kan även anslutas med fasta rör som förs upp i skorstenen.
- DE** Anschluss an einen vorhandenen gemauerten Schornstein
Zu einfachen Montage wird empfohlen, einen flexiblen Schlauch zu verwenden (als Zubehör erhältlich). Der Stutzen ist am Schlauch anzubringen. Der Anschluss zwischen Schlauch und Schornstein ist gemäß den zugehörigen separaten Anweisungen herzustellen und zu dichten.
Der Einsatz kann auch mit festen Röhren angeschlossen werden, die im Schornstein aufwärts geführt werden.
- NO** Tilkobling til eksisterende murt skorstein
Det anbefales å bruke fleksibel slange for å gjøre monteringen så enkel som mulig. (selges som tilbehør). Fest stussen i slangen. Koble til, og tett mellom slangen og skorsteinen i henhold til separat anvisning for dette.
Innsatsen kan også kobles til med faste rør som føres opp i skorsteinen.
- FR** Raccordement à une cheminée de maçonnerie existante
Pour simplifier le montage, il est recommandé d'utiliser un tuyau flexible (proposé en option). Fixez le manchon dans le tuyau. Raccordez et scellez entre le tuyau et la cheminée selon les instructions séparées.
L'insert peut également être raccordé avec des conduits fixes dans la cheminée.
- GB** Connection to existing masonry chimney
A flexible hose is recommended for ease of installation (sold as an accessory). Secure the sleeve in the hose. Connect and seal carefully between the hose and the chimney according to the separate instruction.
The insert can also be connected with fixed pipe inserted up the chimney
- DK** Tilslutning til eksisterende muret skorsten
Det anbefales at benytte en fleksibel slange for den letteste montering (sælges som tilbehør). Sæt studs'en fast i slangen. Tilslut og tætn mellem slangen og skorsten i henhold dennes særskilte vejledning.
Indsatsen kan også tilsluttes med faste rør, som føres op i skorstenen.
- FI** Liitäntä muurattuun savupiippuun
Asennuksen helpottamiseksi suositellaan joustavan letkun käyttöä (myydään lisävarusteena). Kiinnitä liitin letkuun. Liitä ja tiivistä letkun ja savupiipun väli erillisen ohjeen mukaan.
Takkasydämen voi liittää myös kiinteällä putkella, joka vietään ylös hormiin.
- IT** Collegamento alla canna fumaria esistente in muratura
Per la massima semplicità nel montaggio si consiglia di usare un tubo flessibile (in vendita come accessorio). Fissare il raccordo al tubo flessibile. Collegare il flessibile e sigillare lo spazio tra questo e la canna fumaria seguendo le relative istruzioni.
L'inserto può anche essere collegato con tubi rigidi da inserire nella canna fumaria.
- NL** Aansluiting op bestaande, gemetselde schoorsteen
Voor een zo eenvoudig mogelijke installatie wordt het gebruik van een flexibele slang aanbevolen (verkocht als accessoire). Zet het aansluitstuk vast in de slang. Sluit de slang op de schoorsteen aan en dicht af. Volg de aparte instructies.
De inzet kan ook met een vaste pijp worden aangesloten die in de schoorsteen wordt gestoken.



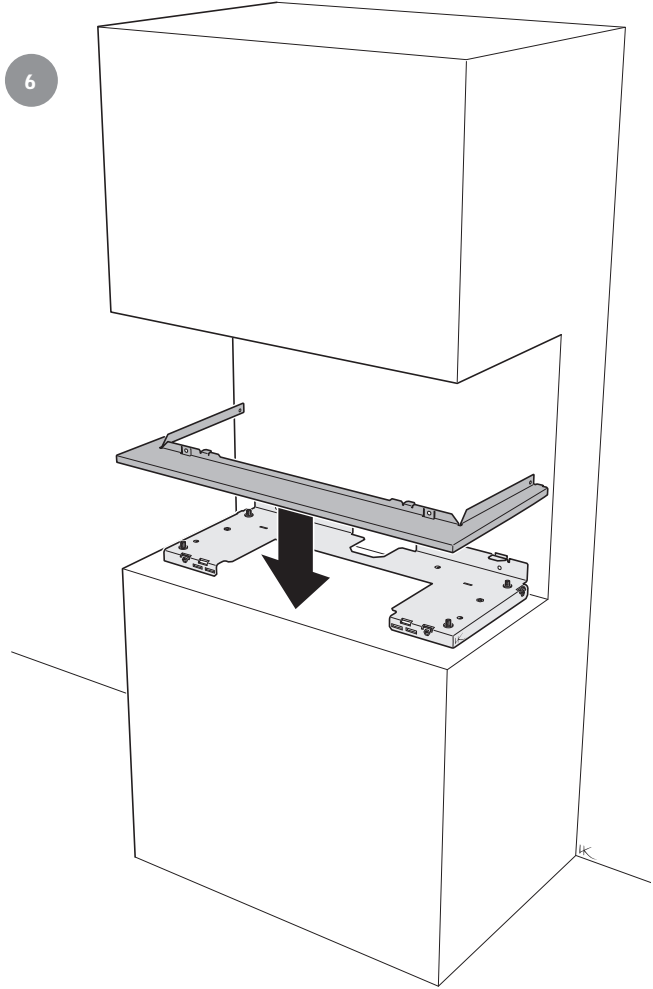


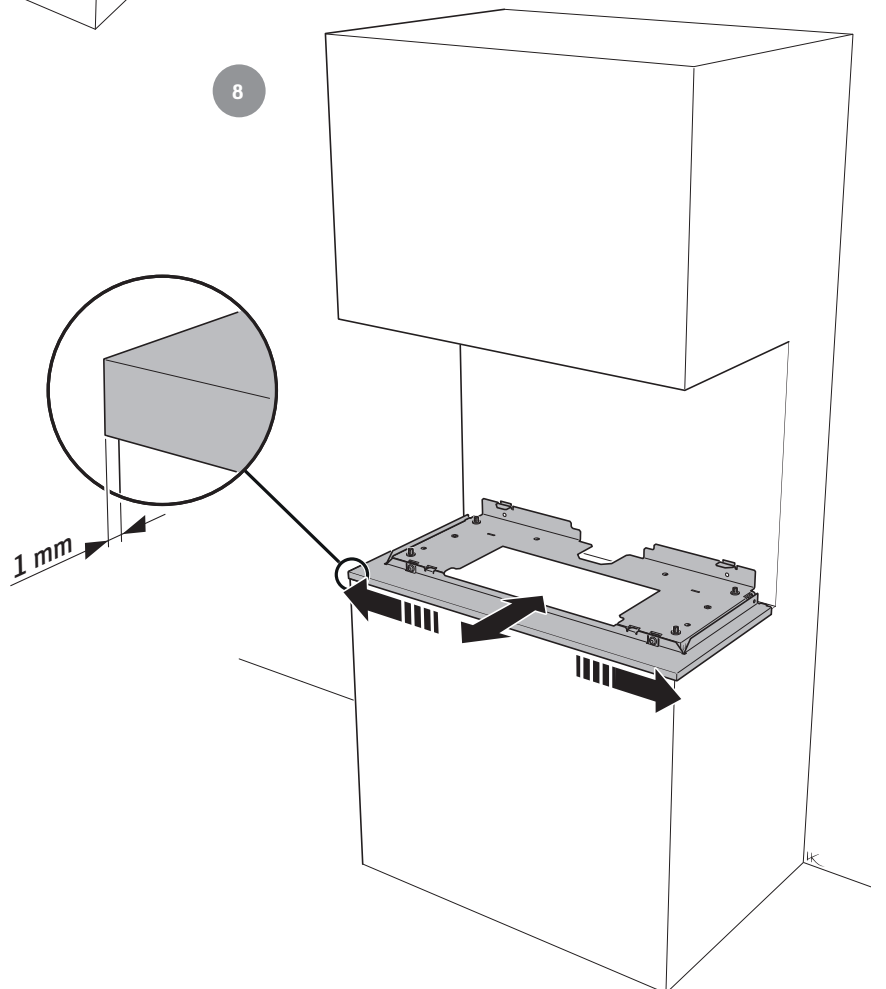
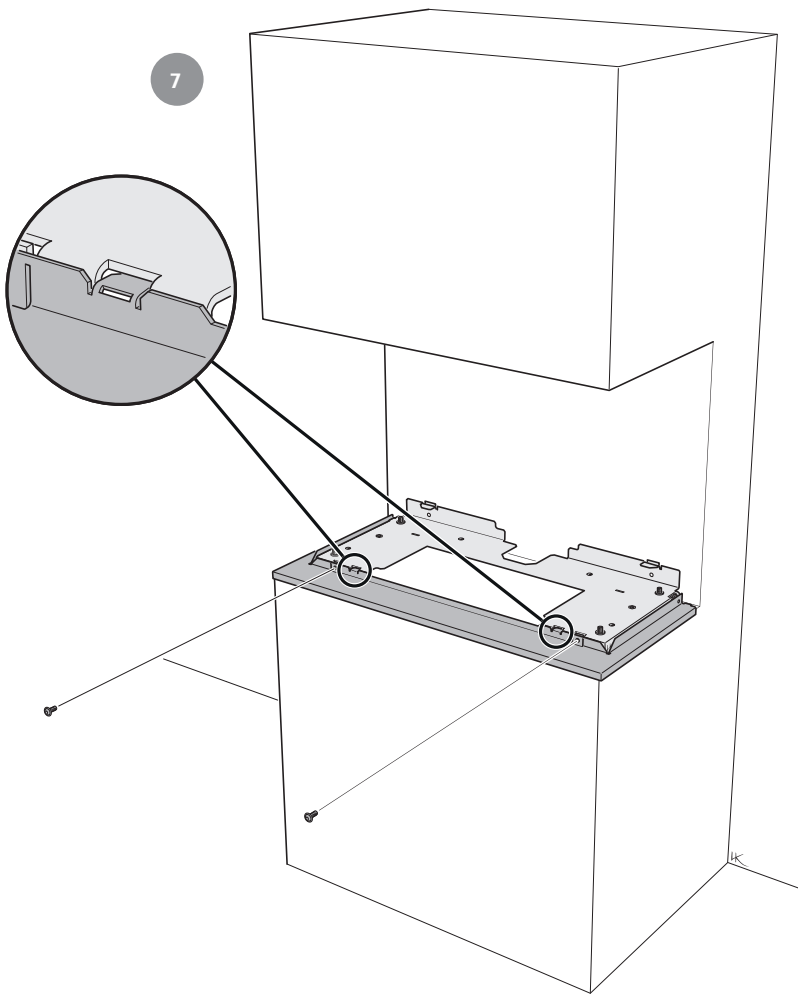


5



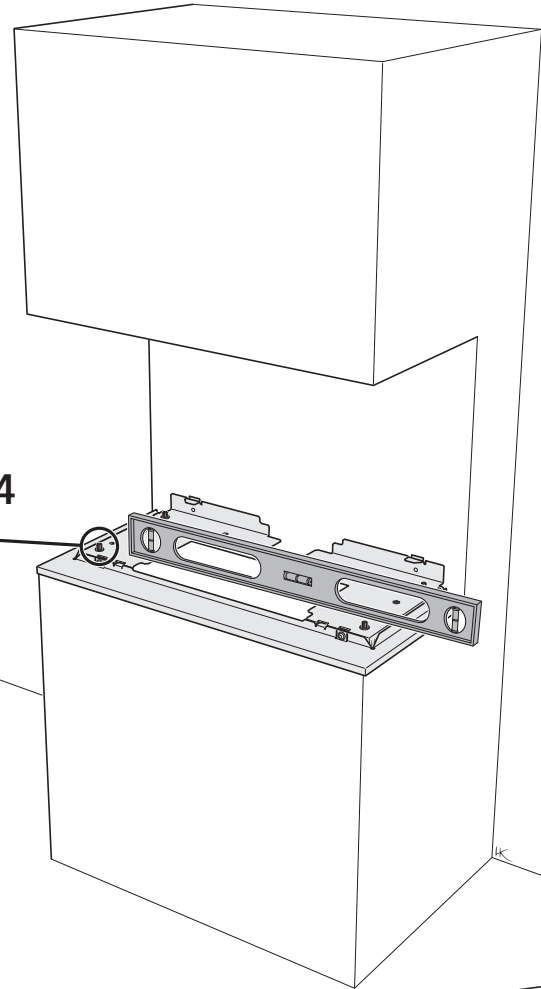
6





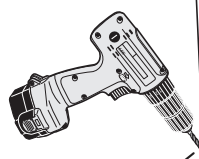


9

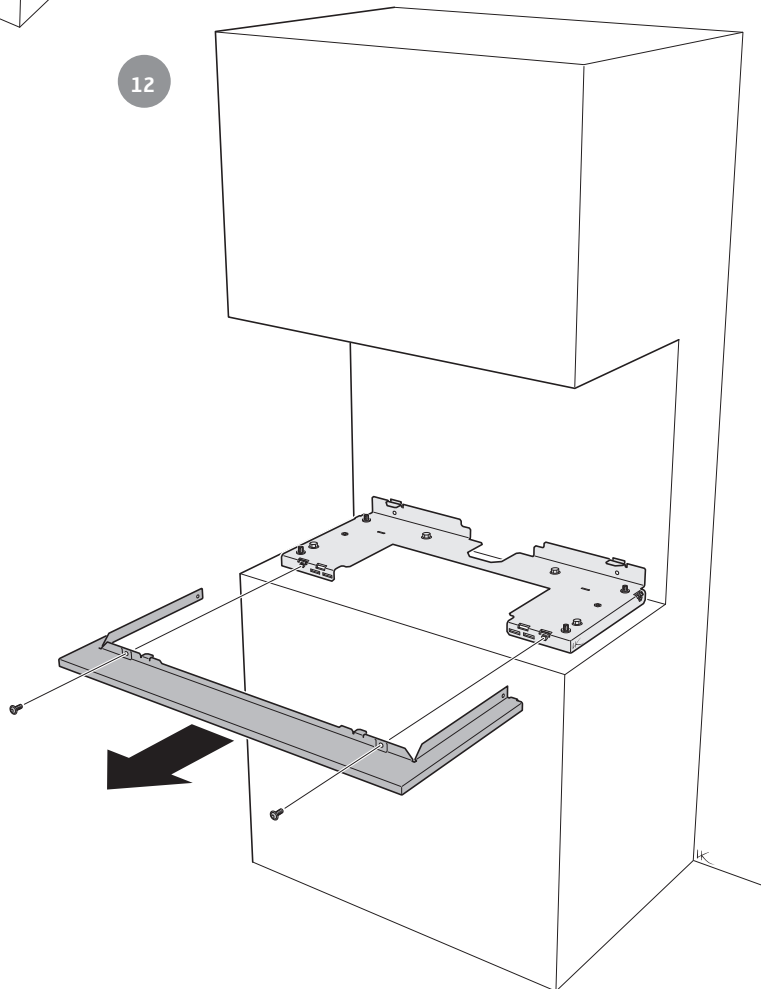
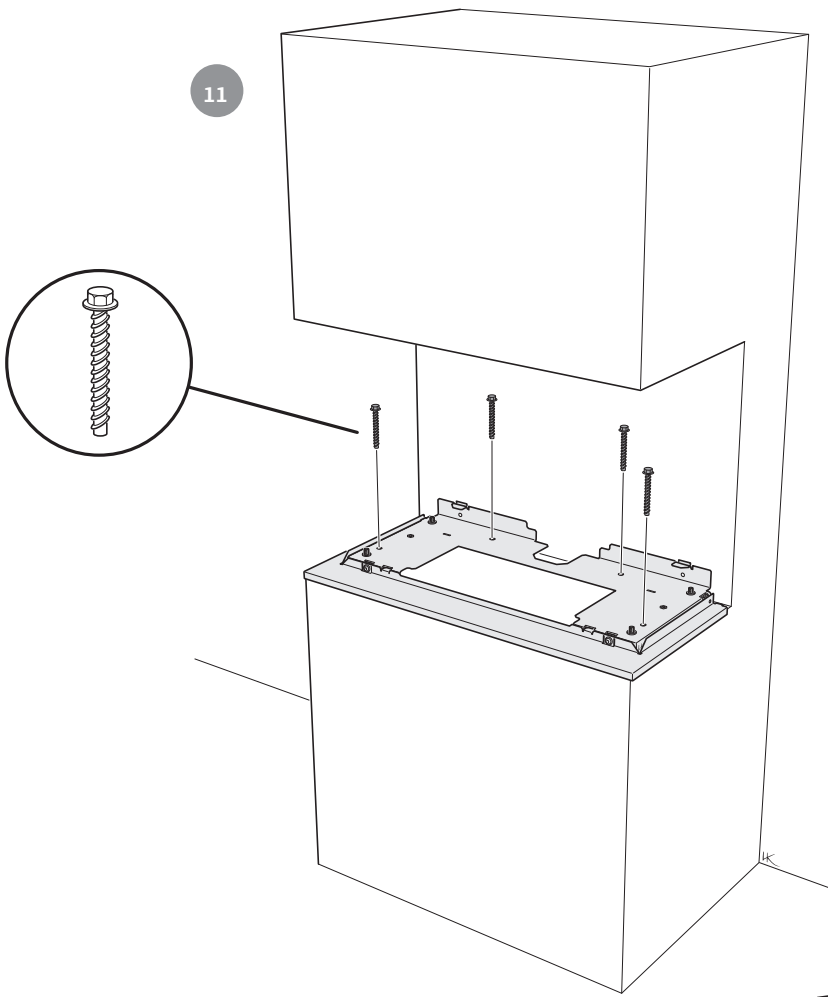


x4

10

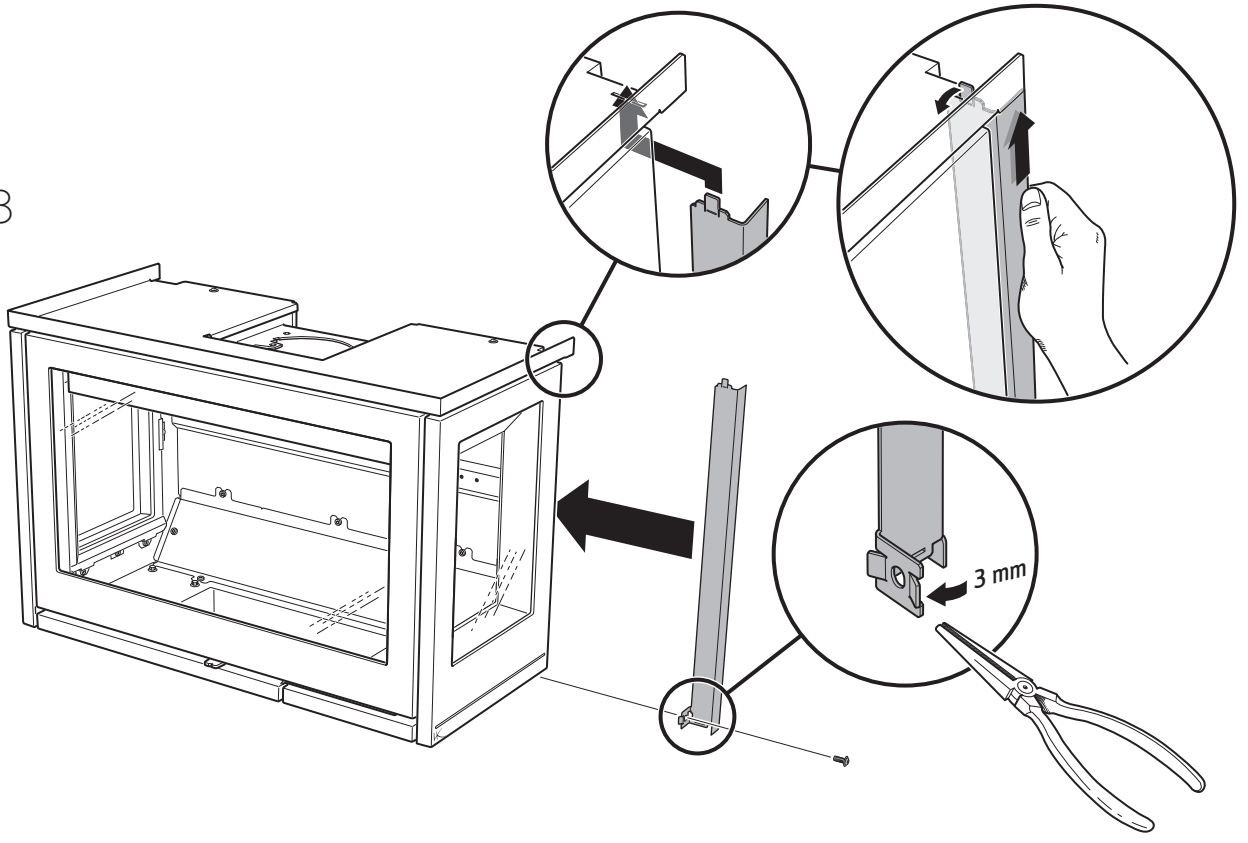


Ø 6 mm

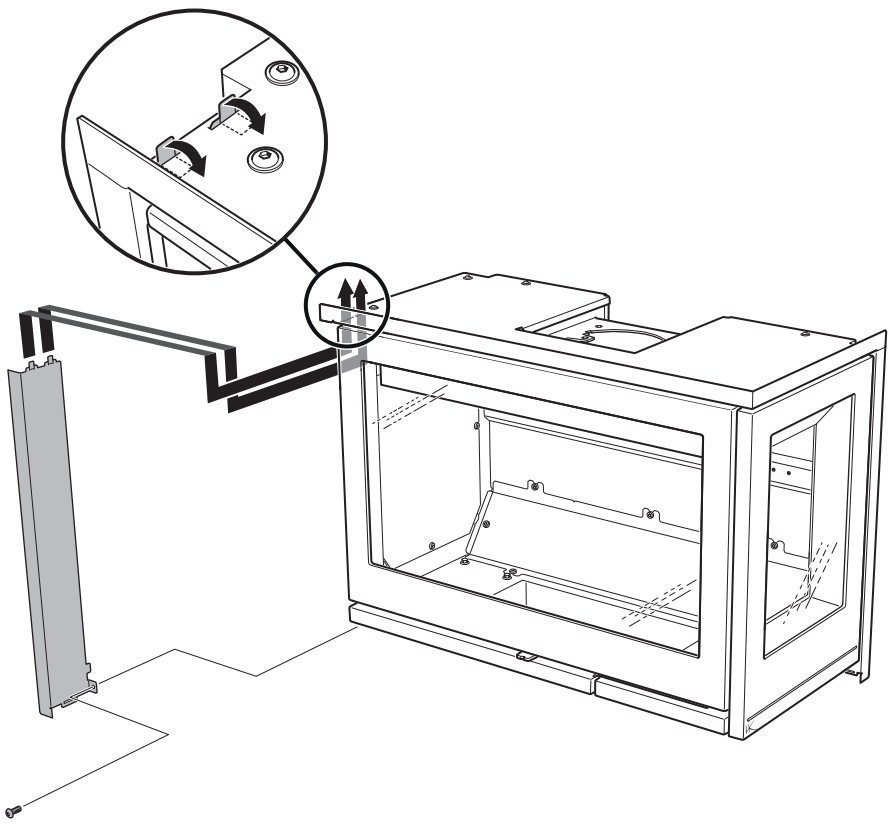




13 Ci8

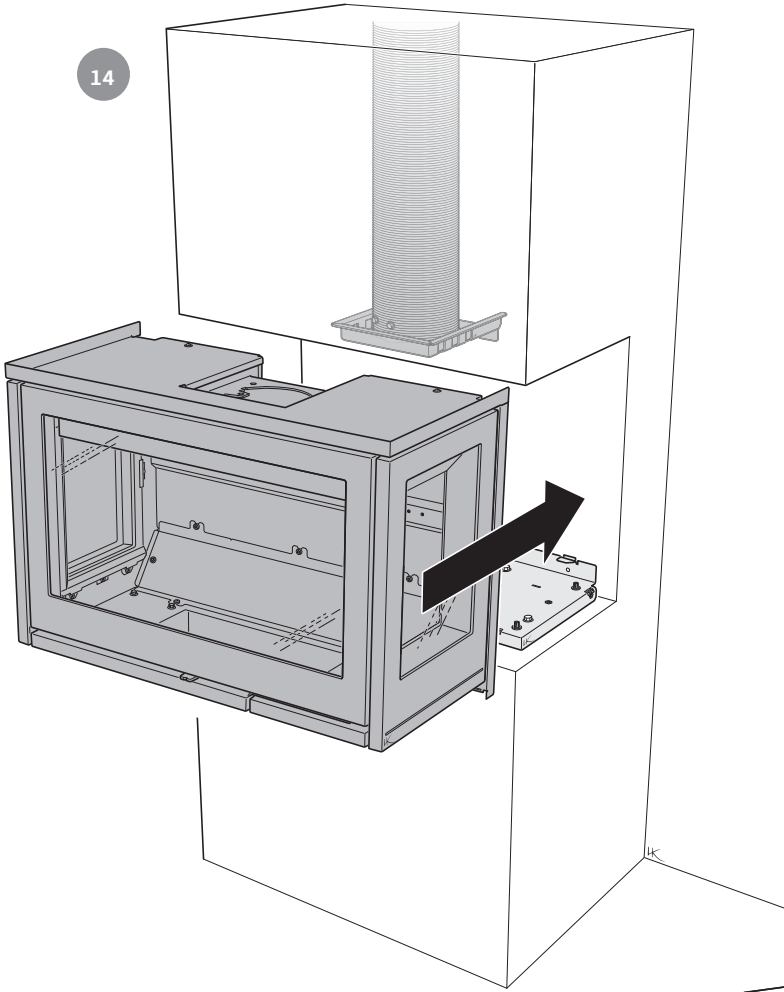


13 Ci8 Left / Right

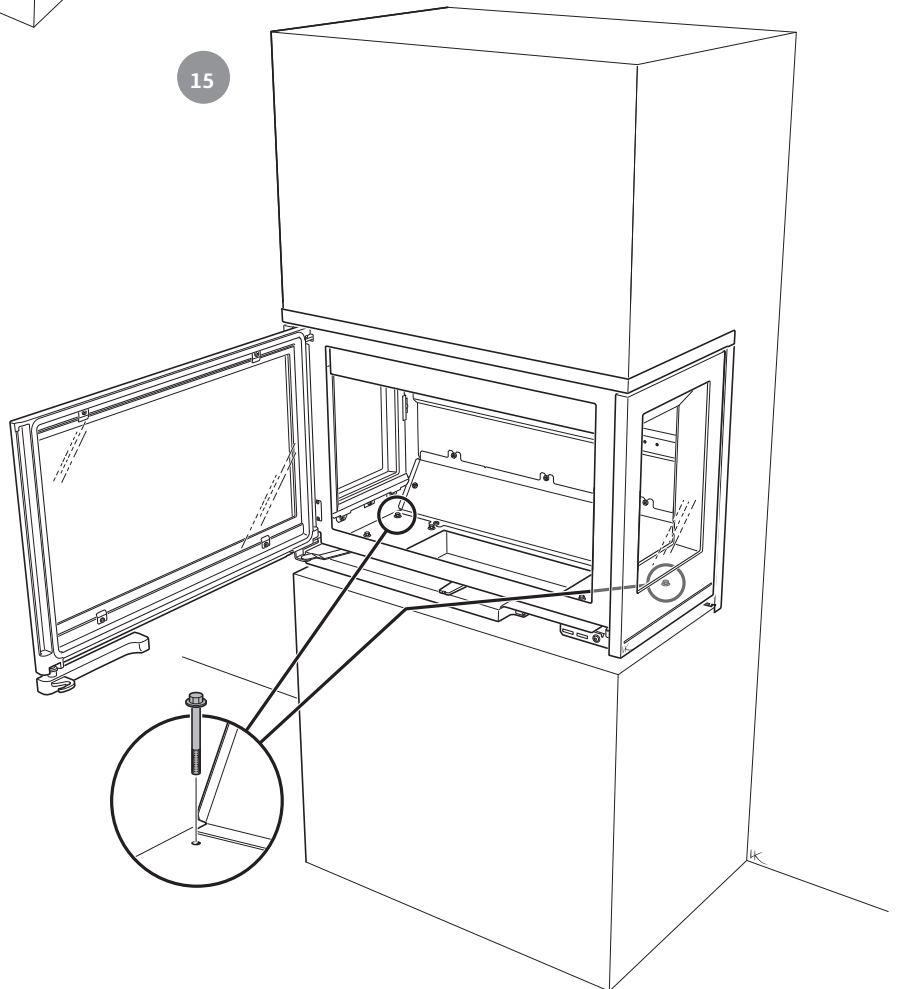




14

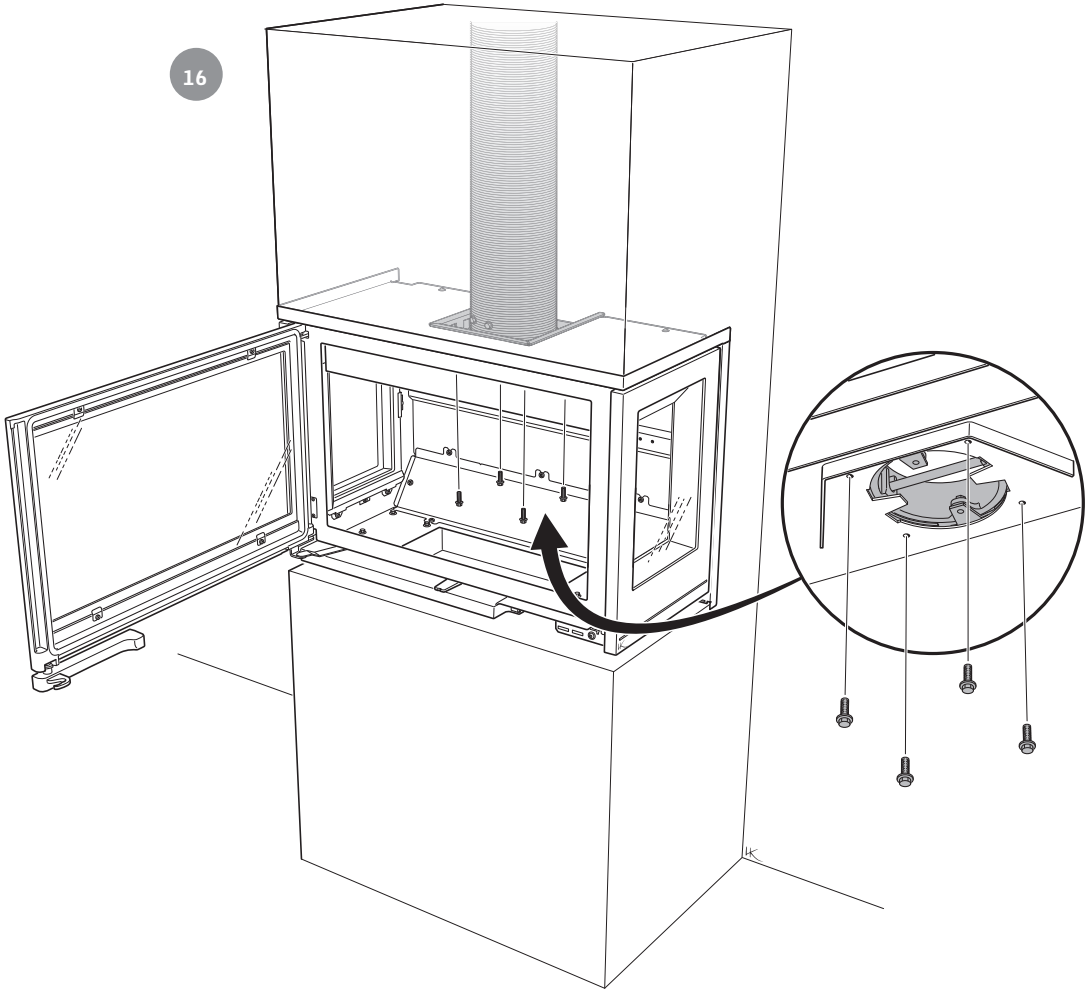


15



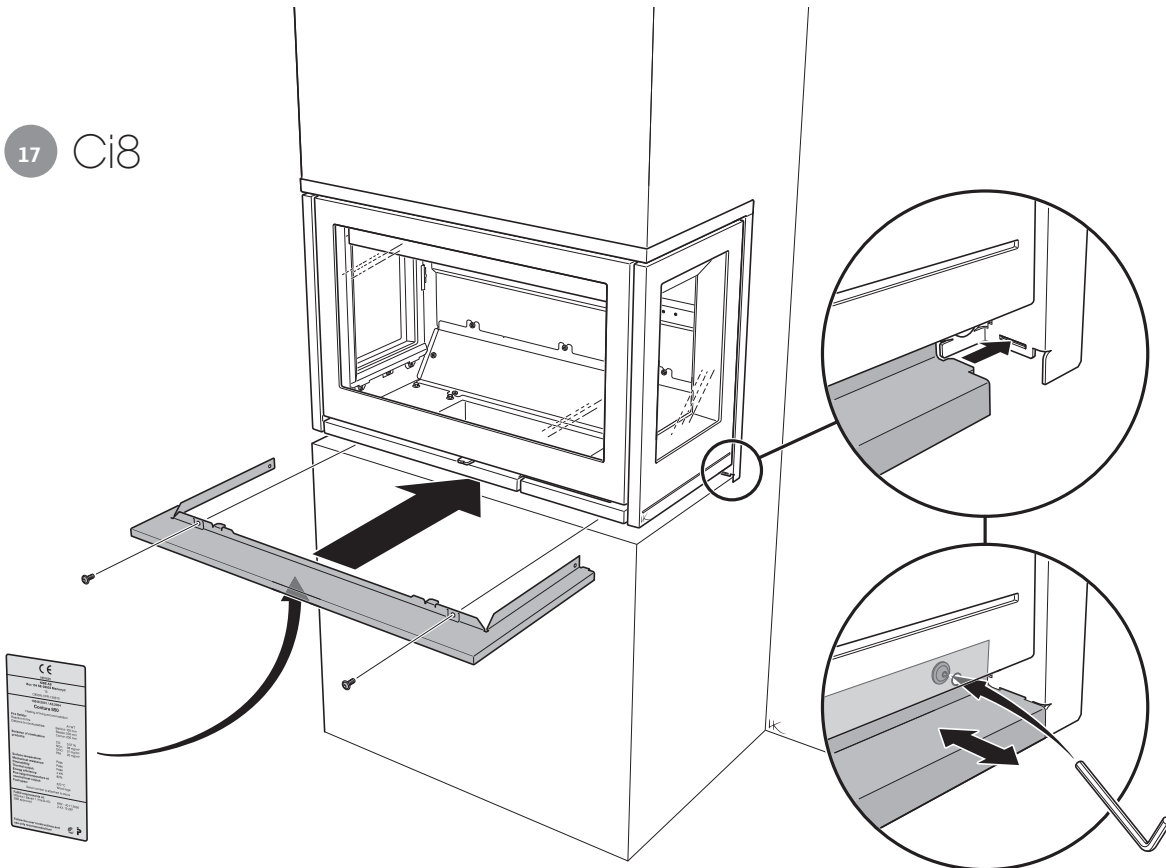


16

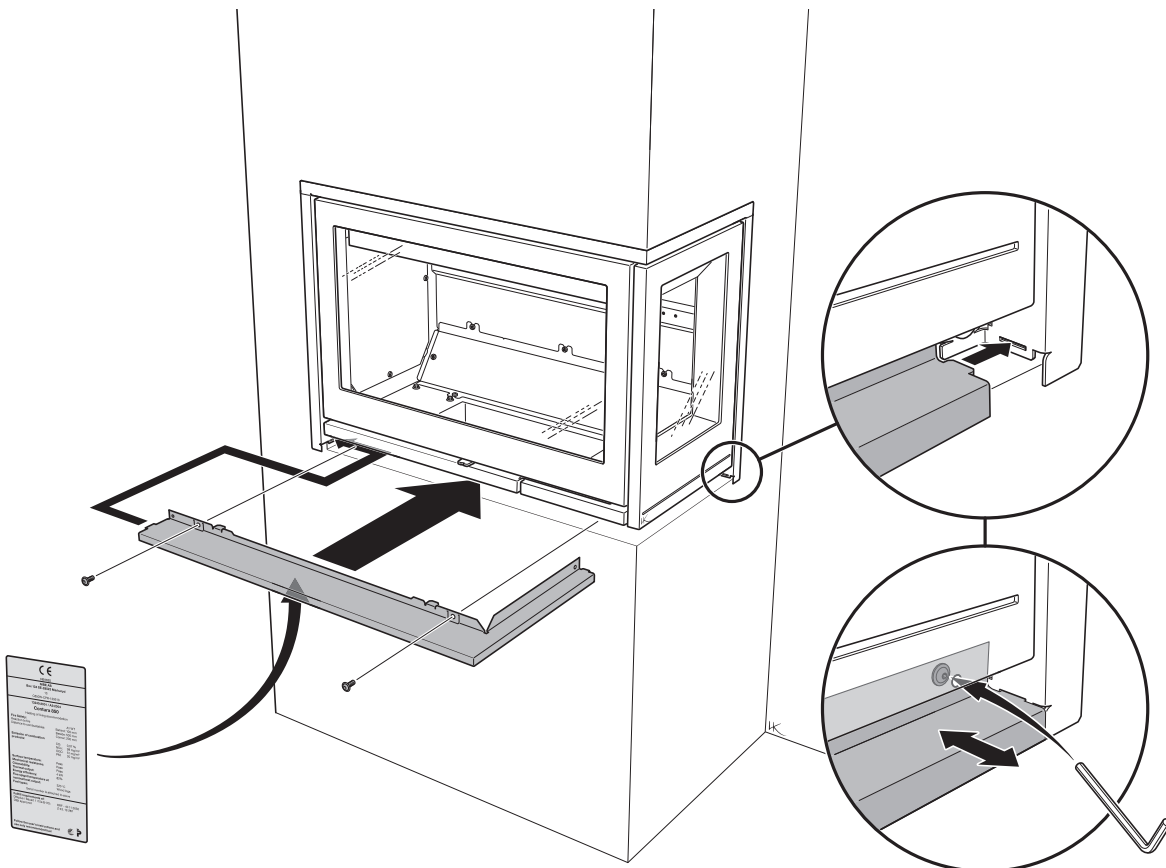




17 Ci8



18 Ci8 Left / Right





- SE** Återmontera de invändiga delarna i omvänd ordning.
- DE** Bauen Sie die restlichen Komponenten in umgekehrter Reihenfolge wieder ein.
- NO** Sett de innvendige delene tilbake på plass i motsatt rekkefølge.
- FR** Remontez les éléments intérieurs dans l'ordre inverse.
- GB** Reinstall the internal components in reverse order.
- DK** Monter de indvendige dele igen i omvendt rækkefølge.
- FI** Asenna sisäosat päinvastaisessa järjestyksessä.
- IT** Rimontare i componenti interni nell'ordine inverso.
- NL** Monteer de inwendige onderdelen in omgekeerde volgorde terug.

SE Slutbesiktning av installationen
Det är mycket viktigt att installationen besiktigas av behörig kontrollant innan kaminen tas i bruk. Läs också igenom "Eldningsinstruktion", innan första eldningen.

DE Endabnahme der Installation
Die Installation muss vor einer Benutzung des Kaminofens unbedingt von einer zugelassenen Prüfinstanz abgenommen werden. Lesen Sie ebenfalls die Heizinstruktionen, bevor Sie den Kaminofen das erste Mal verwenden.

NO Sluttbesiktigelse av installasjonen
Det er svært viktig at installasjonen besiktigtes av autorisert kontrollør før ovnen tas i bruk. Les også gjennom "Fyringsinstruksjoner" før ovnen tas i bruk for første gang.

FR Inspection finale de l'installation
L'installation doit être inspectée par un technicien agréé avant de mettre en service le poêle. Bien lire les « Instructions d'allumage », avant d'allumer le feu la première fois.

GB Final inspection of the installation
It is extremely important that the installation is inspected by an authorised inspection body before the stove is used. You should also read the "Lighting instructions" before lighting the stove for the first time.

DK Besigtigelse af installationen
Det er meget vigtigt, at installationen besigtiges af en autoriseret kontrollant, før brændeovnen tages i brug. Læs endvidere "Fyringsvejledning", før der tændes op første gang.

FI Asennuksen lopputarkastus
On erittäin tärkeää, että valtuutettu tarkastaja tarkastaa asennuksen ennen takan käyttöönottoa. Lue myös "Lämmitysohjeet" ennen kuin alat käyttää takkaa.

IT Ispezione finale dell'installazione
È della massima importanza che l'installazione sia controllata dal termotecnico prima della messa in funzione del caminetto. Leggere attentamente anche le "Istruzioni di accensione" in occasione della prima accensione.

NL Eindinspectie van de installatie
Het is heel belangrijk dat de installatie door een bevoegd controleur wordt nagekeken, voordat de kachel in gebruik wordt genomen. Lees voor de eerste keer stoken ook de "Stookinstructies".



